



### Obsah

#### II Nelegislatívne akty

#### NARIADENIA

- ★ **Delegované nariadenie Komisie (EÚ) 2019/1974 zo 17. mája 2019, ktorým sa dopĺňa nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1295/2013 stanovením dodatočných kvalitatívnych a kvantitatívnych ukazovateľov výkonnosti** ..... 1
- ★ **Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2019/1975 z 31. októbra 2019, ktorým sa mení vykonávacie nariadenie (EÚ) 2015/220, ktorým sa stanovujú pravidlá uplatňovania nariadenia Rady (ES) č. 1217/2009 o vytvorení siete na zhromažďovanie účtovných údajov o príjmoch a o hospodárskej činnosti poľnohospodárskych podnikov v Európskej únii** ..... 4
- ★ **Vykonávacie Nariadenie Komisie (EÚ) 2019/1976 z 25. novembra 2019, ktorým sa podľa nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2015/2283 povoľuje umiestnenie fenylnapsaicínu na trh ako novej potraviny a ktorým sa mení vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2017/2470 <sup>(1)</sup>** ..... 40
- ★ **Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2019/1977 z 26. novembra 2019 o povolení fenylnmetántiolu, benzyl(metyl)sulfidu, 2-(1-metylbutyl)tiofénu, tridec-2-enálu, 12-metyltridekanalu, 2,5-dimetylfenolu, hexa-2(trans),4(trans)-diénalu a 2-etyl-4-hydroxy-5-metylfurán-3(2H)-ónu ako kŕmnych doplnkových látok pre mačky a psy <sup>(1)</sup>** ..... 45
- ★ **Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2019/1978 z 26. novembra 2019, ktorým sa mení nariadenie (ES) č. 1238/95, pokiaľ ide o poplatky splatné Úradu Spoločenstva pre odrody rastlín** ..... 58
- ★ **Vykonávacie Nariadenie Komisie (EÚ) 2019/1979 z 26. novembra 2019, ktorým sa podľa nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2015/2283 povoľuje umiestnenie zmesi 2'-fukozyllaktózy/difukozyllaktózy na trh ako novej potraviny a ktorým sa mení vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2017/2470 <sup>(1)</sup>** ..... 62
- ★ **Vykonávacie Nariadenie Komisie (EÚ) 2019/1980 z 26. novembra 2019, ktorým sa mení nariadenie (ES) č. 1484/95, pokiaľ ide o stanovenie reprezentatívnych cien v sektoroch hydínového mäsa a vajec a pre vaječný albumín** ..... 69

<sup>(1)</sup> Text s významom pre EHP.

- ★ **Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2019/1981 z 28. novembra 2019, ktorým sa mení vykonávacie nariadenie (EÚ) 2019/626, pokiaľ ide o zoznamy tretích krajín a ich regiónov, z ktorých je povolený vstup slimákov, želatíny, kolagénu a hmyzu určených na ľudskú spotrebu do Európskej únie <sup>(1)</sup> .....** 72
- ★ **Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2019/1982 z 28. novembra 2019, ktorým sa zavádza registrácia určitého dovozu liateho príslušenstva so závitom na rúry alebo rúrky z kujnej liatiny a liatiny s guľôčkovým grafitom s pôvodom v Čínskej ľudovej republike v nadväznosti na opätovné začatie prešetrovania na účely vykonania rozsudku z 20. septembra 2019 vo veci T-650/17, pokiaľ ide o vykonávacie nariadenie (EÚ) 2017/1146, ktorým sa opätovne ukladá konečné antidumpingové clo na dovoz liateho príslušenstva so závitom na rúry alebo rúrky z kujnej liatiny a liatiny s guľôčkovým grafitom s pôvodom v Čínskej ľudovej republike, vyrábané spoločnosťou Jinan Meide Castings Co., Ltd. ....** 77
- ★ **Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2019/1983 z 28. novembra 2019, ktorým sa mení vykonávacie nariadenie (EÚ) 2017/39, pokiaľ ide o prerozdelenie pomoci Únie .....** 82
- ★ **Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2019/1984 z 28. novembra 2019, ktorým sa stanovuje maximálna výška pomoci na súkromné skladovanie olivového oleja v rámci verejnej súťaže vyhlásenej vykonávacím nariadením (EÚ) 2019/1882 .....** 84

#### SMERNICE

- ★ **Vykonávacia smernica Komisie (EÚ) 2019/1985 z 28. novembra 2019, ktorou sa menia smernice 2003/90/ES a 2003/91/ES, ktorými sa stanovujú vykonávacie opatrenia na účely článku 7 smernice Rady 2002/53/ES a článku 7 smernice Rady 2002/55/ES týkajúce sa znakov, ktoré musia byť splnené ako minimum pri skúškach, a minimálnych podmienok na skúšanie určitých odrôd poľnohospodárskych rastlinných druhov a druhov zelenín <sup>(1)</sup> .....** 86

#### ROZHODNUTIA

- ★ **Rozhodnutie Rady (EÚ) 2019/1986 z 25. novembra 2019, ktorým sa vymenúvajú piati členovia a jeden náhradník Výboru regiónov navrhnutí Poľskou republikou .....** 94
- ★ **Rozhodnutie Rady (EÚ) 2019/1987 z 25. novembra 2019 o pozícii, ktorá sa má v mene Európskej únie zaujať v Rade členov Medzinárodnej rady pre olivy, pokiaľ ide o obchodné normy vzťahujúce sa na olivové oleje a oleje z olivových výlisov .....** 95
- ★ **Rozhodnutie Politického a Bezpečnostného Výboru (SZBP) 2019/1988 z 26. novembra 2019 o vymenovaní veliteľa ozbrojených síl EÚ pre vojenskú operáciu Európskej únie na podporu odradzovania od pirátskych činov a ozbrojených lúpeží pri somálskom pobreží, prevencie pred nimi a ich potlačania (Atalanta) a o zrušení rozhodnutia (SZBP) 2019/1245 (ATALANTA/4/2019) .....** 98
- ★ **Rozhodnutie Európskej Rady (EÚ) 2019/1989 z 28. novembra 2019, ktorým sa vymenúva Európska komisia .....** 100
- ★ **Rozhodnutie Rady (EÚ) 2019/1990 z 28. novembra 2019, ktorým sa na riaditeľa Úradu Európskej komisie pre správu a úhradu individuálnych nárokov delegujú určité právomoci povoľujúceho úradníka, pokiaľ ide o vyplácanie odmien a vyplácanie úhrady výdavkov na služobné cesty a povolených cestovných výdavkov .....** 103
- ★ **Rozhodnutie Politického a Bezpečnostného Výboru (SZBP) 2019/1991 z 28. novembra 2019 o vymenovaní vedúceho misie Európskej únie na podporu právneho štátu v Kosove (EULEX KOSOVO) (EULEX KOSOVO/2/2019) .....** 105

<sup>(1)</sup> Text s významom pre EHP.

- ★ **Vykonávacie Rozhodnutie Komisie (EÚ) 2019/1992 z 27. novembra 2019, ktorým sa mení vykonávacie rozhodnutie (EÚ) 2016/2008 o opatreniach na kontrolu zdravia zvierat v súvislosti s nodulárnou dermatitídou v určitých členských štátoch predĺžením obdobia jeho uplatňovania [oznámené pod číslom C(2019) 8571] <sup>(1)</sup>..... 107**
- ★ **Vykonávacie rozhodnutie Komisie (EÚ) 2019/1993 z 28. novembra 2019 o uznaní schémy „Trade Assurance Scheme for Combinable Crops“ na preukazovanie súladu s kritériami udržateľnosti podľa smerníc Európskeho parlamentu a Rady 98/70/ES a 2009/28/ES ..... 110**
- ★ **Vykonávacie rozhodnutie Komisie (EÚ) 2019/1994 z 28. novembra 2019, ktorým sa mení príloha k vykonávaciemu rozhodnutiu 2014/709/EÚ o opatreniach na kontrolu zdravia zvierat v súvislosti s africkým morom ošípaných v určitých členských štátoch [oznámené pod číslom C (2019)] <sup>(1)</sup>..... 112**

## Korigendá

- ★ **Korigendum k delegovanému rozhodnutiu Dozorného úradu EZVO č. 42/19/COL zo 17. júna 2019, ktorým sa z uplatňovania smernice Európskeho parlamentu a Rady 2014/25/EÚ vyníma prevádzkovanie služieb verejnej autobusovej dopravy v Nórsku [2019/...] (Ú. v. EÚ L 259, 10.10.2019)..... 134**
- ★ **Korigendum k delegovanému nariadeniu Komisie (EÚ) 2019/1935 z 13. mája 2019, ktorým sa mení smernica Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/97, pokiaľ ide o regulačné technické predpisy upravujúce základné sumy v eurách pre poistenie pre prípad zodpovednosti za škodu spôsobenú pri vykonávaní činnosti a pre peňažné prostriedky sprostredkovateľov poistenia a zaistenia (Ú. v. EÚ L 301, 22.11.2019) ..... 135**

<sup>(1)</sup> Text s významom pre EHP.



## II

(Nelegislatívne akty)

## NARIADENIA

## DELEGOVANÉ NARIADENIE KOMISIE (EÚ) 2019/1974

zo 17. mája 2019,

ktorým sa dopĺňa nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1295/2013 stanovením dodatočných kvalitatívnych a kvantitatívnych ukazovateľov výkonnosti

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1295/2013 z 11. decembra 2013, ktorým sa ustanovuje program Kreatívna Európa (2014 až 2020) a zrušujú rozhodnutia č. 1718/2006/ES, č. 1855/2006/ES a č. 1041/2009/ES<sup>(1)</sup>, a najmä na jeho článok 20,

keďže:

- (1) Nariadenie (EÚ) č. 1295/2013, ktorým bol zriadený program Kreatívna Európa (ďalej len „program“), obsahuje osobitné ustanovenia o monitorovaní programu, ako aj zoznam ukazovateľov, ktoré sa majú používať na meranie jeho výkonnosti. Nedostatky súčasného rámca však bránili riadnemu monitorovaniu programu.
- (2) Pokiaľ ide o konfiguráciu programu, zatiaľ čo všeobecné a konkrétne ciele uvedené v článkoch 3 a 4 nariadenia (EÚ) č. 1295/2013 sa uplatňujú jednotne na obidva podprogramy, ako aj na medzisektorový podprogram, sedem priorít podprogramu MEDIA uvedených v článku 9 a šesť priorít podprogramu Kultúra uvedených v článku 12 duplikuje osobitné ciele. Niektoré priority odkazujú na ciele programu, zatiaľ čo iné sa týkajú cieľov podprogramov alebo akcií. Výsledkom je, že výstupy nemôžu byť priamo prepojené na strednodobé a konečné výsledky.
- (3) Okrem toho ukazovatele uvedené v článku 18 ods. 1 nariadenia (EÚ) č. 1295/2013 neumožňujú komplexné monitorovanie pokroku a výkonnosti programu v porovnaní s plánovanými cieľmi. V súčasnosti existujú ukazovatele výstupov a výsledkov, ale len málo ukazovateľov by sa mohlo považovať za ukazovatele vplyvu. Napokon treba dodať, že určitý súbor ukazovateľov na posúdenie celkovej výkonnosti trhu sa nemôže použiť na meranie výkonnosti programu.
- (4) Treba komplexne preskúmať rámec monitorovania výkonnosti programu a zaviesť dodatočné kvalitatívne a kvantitatívne ukazovatele. V priebehu externého hodnotenia programu v polovici jeho trvania Komisia na základe doterajších skúseností s vykonávaním programu vypracovala nové ukazovatele programu.
- (5) Navrhovaný súbor ukazovateľov by mal predstavovať rámec na meranie pokroku programu pri dosahovaní jeho cieľov. Nové ukazovatele by sa mali používať na pravidelné monitorovanie programu, ako aj na záverečné hodnotenie v súlade s článkom 18 ods. 5 nariadenia (EÚ) č. 1295/2013.
- (6) Výkonnosť programu by sa mala merať na úrovni programu, podprogramu a na úrovni jednotlivých opatrení, pre ktoré boli navrhnuté spomínané nové ukazovatele. To by malo poskytnúť užitočné informácie týkajúce sa kultúrnych a kreatívnych sektorov programu, ako aj sektorov kultúry a audiovizie v súvislosti s podprogramami. Ukazovatele založené na opatreniach by na druhej strane mali poskytovať informácie o realizácii konkrétnych režimov podprogramov.

(<sup>1</sup>) Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2013, s. 221.

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

### Článok 1

1. Popri ukazovateľoch na meranie všeobecných cieľov uvedených v článku 18 ods. 1 písm. a) nariadenia (EÚ) č. 1295/2013 sa uplatňujú aj tieto ukazovatele výkonnosti:
  - a) počet pracovných miest vytvorených vďaka programu v kultúrnych a kreatívnych sektoroch;
  - b) finančný príspevok kultúrnych a kreatívnych sektorov vďaka pákovému efektu programu pre financované projekty;
  - c) počet osôb, ktoré majú prístup k európskym kultúrnym a kreatívnym dielam vytvoreným vďaka programu, a to prípadne aj k dielam z iných krajín, ako je ich vlastná krajina;
  - d) počet a podiel audiovizuálnych spoločností, ktoré vykazujú zlepšenie postavenia na trhu vďaka podpore podprogramu MEDIA.
2. Popri ukazovateľoch na meranie konkrétnych cieľov uvedených v článku 18 ods. 1 písm. b) nariadenia (EÚ) č. 1295/2013 sa uplatňujú aj tieto ukazovatele výkonnosti:
  - a) počet a rozsah nadnárodných partnerstiev vytvorených s podporou programu vrátane krajiny pôvodu prijímajúcich organizácií;
  - b) počet kultúrnych a tvorivých činností organizovaných na nadnárodnej úrovni s podporou z podprogramu Kultúra;
  - c) počet účastníkov na vzdelávacích podujatiach a aktivitách podporovaných z programu, ktorí si zlepšili schopnosti a zvýšili vlastnú zamestnateľnosť (vrátane podielu žien);
  - d) kvalitatívne dôkazy o úspešných projektoch v oblasti umeleckej, podnikateľskej a technologickej inovácie vďaka podpore z programu;
  - e) zoznam ocenení, nominácií a cien udelených audiovizuálnym dielam podporovaným z podprogramu MEDIA na najvýznamnejších medzinárodných festivaloch a od národných akadémií (vrátane Berlinale, Cannes, Oscarov, European Film Awards).
3. Popri ukazovateľoch na meranie konkrétnych cieľov uvedených v článku 18 ods. 1 písm. c) nariadenia (EÚ) č. 1295/2013 sa uplatňujú aj tieto ukazovatele výkonnosti:
  - a) počet návštev filmov distribuovaných v členských štátoch Únie vďaka podpore z programu, pričom tieto filmy boli vyrobené v iných členských štátoch;
  - b) podiel návštev filmov z iných členských štátov v členských štátoch;
  - c) percentuálny podiel audiovizuálnych diel Únie v kinách a na digitálnych platformách podporovaných z programu;
  - d) priemerný počet cudzích území, na ktorých boli distribuované podporené tituly alebo filmy a televízne diela;
  - e) počet koprodukcí, ktoré boli vyvinuté a vytvorené s podporou z programu vrátane podielu koprodukcí s rôznymi partnermi;
  - f) podiel audiovizuálnych diel podporovaných z podprogramu MEDIA, ktoré režírujú alebo píše ženy.
4. Popri ukazovateľoch na meranie konkrétnych cieľov uvedených v článku 18 ods. 1 písm. d) nariadenia (EÚ) č. 1295/2013 sa uplatňujú aj tieto ukazovatele výkonnosti:
  - a) počet umelcov a odborníkov z oblasti kultúry a tvorivej činnosti, ako aj akýchkoľvek iných osôb, na ktoré mali priamy či nepriamy dosah projekty podporené z podprogramu Kultúra;
  - b) počet podporených účastníkov projektu, ktorí nahlásili nové alebo širšie trhové alebo odborné príležitosti;
  - c) počet projektov podporovaných z programu, ktoré sú zamerané na znevýhodnené skupiny, napríklad ľudí s migračným pôvodom, ľudí so zdravotným postihnutím a nezamestnaných, najmä nezamestnaných mladých ľudí;
  - d) veľkosť (mikro-, malé, stredné, resp. veľké) organizácií, ktoré sa zúčastňujú na projektoch (ročný počet zamestnancov a ročný obrat alebo ročná súvaha);
  - e) počet a relatívny podiel malých a rozsiahlych projektov spolupráce podporovaných z podprogramu Kultúra;

- f) počet umelcov a odborníkov z oblasti kultúry a tvorivej činnosti, ktorí sú geograficky mobilní za štátnymi hranicami vďaka podpore z podprogramu Kultúra, a to podľa krajiny pôvodu a pohlavia;
- g) počet literárnych diel preložených ročne vďaka podpore z programu;
- h) počet a percentuálny podiel prekladov z menej používaných jazykov podporených z programu;
- i) počet kníh vydaných s podporou z programu.

#### Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dvadsiatym dňom po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 17. mája 2019

Za Komisiu  
Predseda  
Jean-Claude JUNCKER

---

**VYKONÁVACIE NARIADENIE KOMISIE (EÚ) 2019/1975****z 31. októbra 2019,****ktorým sa mení vykonávacie nariadenie (EÚ) 2015/220, ktorým sa stanovujú pravidlá uplatňovania nariadenia Rady (ES) č. 1217/2009 o vytvorení siete na zhromažďovanie účtovných údajov o príjmoch a o hospodárskej činnosti poľnohospodárskych podnikov v Európskej únii**

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 1217/2009 z 30. novembra 2009 o vytvorení siete na zhromažďovanie účtovných údajov o príjmoch a o hospodárskej činnosti poľnohospodárskych podnikov v Európskej únii<sup>(1)</sup>, a najmä na jeho článok 5 ods. 1 tretí pododsek, článok 5a ods. 2, článok 5b ods. 7, článok 6 ods. 5, článok 7 ods. 2, článok 8 ods. 3 tretí a štvrtý pododsek a článok 19 ods. 3,

keďže:

- (1) Vzhľadom na prijatie nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2018/1091<sup>(2)</sup> a vykonávacieho nariadenia Komisie (EÚ) 2018/1874<sup>(3)</sup>, ktorými sa zaviedli integrované štatistiky fariem (IŠF), je potrebné upraviť typológiu Únie pre poľnohospodárske podniky stanovenú vo vykonávacom nariadení Komisie (EÚ) 2015/220<sup>(4)</sup>.
- (2) Typ výrobného zamerania a ekonomická veľkosť poľnohospodárskeho podniku sa majú určovať na základe hospodárskeho kritéria. Je vhodné použiť štandardnú produkciu uvedenú v článku 5b ods. 2 nariadenia (ES) č. 1217/2009 a zaviesť na tento účel pojem „koeficient štandardnej produkcie“. Uvedené koeficienty štandardnej produkcie sa musia stanoviť podľa jednotlivých výrobkov a v súlade so zoznamom premenných IŠF stanoveným v prílohe III k nariadeniu (EÚ) 2018/1091 a opísaným v prílohe I k vykonávaciemu nariadeniu (EÚ) 2018/1874, pričom je zároveň potrebné stanoviť tabuľku zhody medzi premennými IŠF a položkami výkazu poľnohospodárskeho podniku v rámci informačnej siete poľnohospodárskeho účtovníctva (ISPÚ). Príslušné výrobky, pre ktoré sa vyžaduje koeficient štandardnej produkcie, by sa mali vymedziť skôr vo vykonávacom nariadení (EÚ) 2015/220 než v nariadení (EÚ) 2018/1091.
- (3) V článkoch 11 až 14 vykonávacieho nariadenia (EÚ) 2015/220 sa stanovujú podrobné postupy týkajúce sa štandardného poplatku. S cieľom uľahčiť sieťovú prevádzku zhromažďovania účtovných údajov o príjmoch a o hospodárskej činnosti poľnohospodárskych podnikov v Únii je potrebné objasniť povinnosti týkajúce sa riadneho vyplňania výkazov poľnohospodárskych podnikov a uhrádzania štandardného poplatku. Okrem toho je v súlade s článkom 19 ods. 2 nariadenia (ES) č. 1217/2009 vhodné stanoviť, že náklady súvisiace so zriadením a fungovaním národnej komisie, regionálnych výborov a styčných agentúr znášajú členské štáty.
- (4) S cieľom podporiť skoršiu dostupnosť, úplnosť a vyššiu kvalitu účtovných údajov predložených členskými štátmi Komisia preskúmala lehoty na zasielanie údajov a postup týkajúci sa platenia štandardného poplatku, a preto je potrebné ich upraviť. Súvisia totiž s načasovaním dodania a úplnosti údajov ISPÚ poskytnutých Komisii.

<sup>(1)</sup> Ú. v. EÚ L 328, 15.12.2009, s. 27.

<sup>(2)</sup> Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2018/1091 z 18. júla 2018 o integrovaných štatistikách fariem, ktorým sa zrušujú nariadenia (ES) č. 1166/2008 a (EÚ) č. 1337/2011 (Ú. v. EÚ L 200, 7.8.2018, s. 1).

<sup>(3)</sup> Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2018/1874 z 29. novembra 2018 o údajoch, ktoré treba predložiť za rok 2020 podľa nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2018/1091 o integrovaných štatistikách fariem, ktorým sa zrušujú nariadenia (ES) č. 1166/2008 a (EÚ) č. 1337/2011, pokiaľ ide o zoznam premenných a ich opis (Ú. v. EÚ L 306, 30.11.2018, s. 14).

<sup>(4)</sup> Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2015/220 z 3. februára 2015, ktorým sa stanovujú pravidlá uplatňovania nariadenia Rady (ES) č. 1217/2009 o vytvorení siete na zhromažďovanie účtovných údajov o príjmoch a o hospodárskej činnosti poľnohospodárskych podnikov v Európskej únii (Ú. v. EÚ L 46, 19.2.2015, s. 1).



- (5) Na základe žiadosti Česka a Dánska o zmenu počtu vykazujúcich poľnohospodárskych podnikov a prahových hodnôt ekonomickej veľkosti v dôsledku štrukturálnych zmien v poľnohospodárstve je vhodné umožniť týmto členským štátom, aby prehodnotili svoje plány výberu alebo prahovú hodnotu ekonomickej veľkosti za účtovný rok 2020 a zodpovedajúcim spôsobom prerozdělili alebo upravili počet vykazujúcich poľnohospodárskych podnikov.
- (6) V prílohe IV k vykonávaciemu nariadeniu (EÚ) 2015/220 sa uvádza tabuľka zhody medzi vykonávacím nariadením (EÚ) 2018/1874 a výkazmi poľnohospodárskeho podniku v rámci ISPÚ. V tejto prílohe by sa mali vymedziť pojmy „štandardná produkcia“ a „koeficient štandardnej produkcie“. Je potrebné zosúladiť tabuľku zhody v uvedenej prílohe s cieľom zohľadniť vymedzenie premenných v nariadení (EÚ) 2018/1091 a vo vykonávacom nariadení (EÚ) 2018/1874.
- (7) V prílohe VI k vykonávaciemu nariadeniu (EÚ) 2015/220 by sa mali vymedziť zásady výpočtu „štandardnej produkcie“ a „koeficientu štandardnej produkcie“. Členské štáty by ich mali vypočítavať pre každý príslušný výrobok a pre každý región. S cieľom predísť prípadným chybám a poskytnúť základ pre úvahy o spoločnej metodike by sa od členských štátov malo vyžadovať, aby Komisii predkladali svoje metodiky výpočtu príslušných koeficientov štandardnej produkcie.
- (8) V prílohe VIII k vykonávaciemu nariadeniu (EÚ) 2015/220 sa stanovuje forma a štruktúra účtovných údajov obsiahnutých vo výkaze poľnohospodárskeho podniku. V záujme jasnosti by sa uvedená príloha mala upraviť tak, aby odrážala zrušenie kvóty na cukor a výsledné zmeny oznamovacích povinností stanovených vo vykonávacom nariadení Komisie (EÚ) 2017/1185 <sup>(5)</sup>, potrebu zosúladiť odpisovanie „biologického majetku – rastlín“ s medzinárodnými účtovnými štandardmi, ako aj potrebu zosúladiť názvy koeficientov štandardnej produkcie s názvami používanými vo vykonávacom nariadení (EÚ) 2018/1874 a s novými kódmi zavedenými nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2017/2393 <sup>(6)</sup>.
- (9) Vykonávacie nariadenie (EÚ) 2015/220 by sa preto malo zodpovedajúcim spôsobom zmeniť.
- (10) So zreteľom na povahu zmien by sa toto nariadenie malo uplatňovať od účtovného roka 2020.
- (11) Opatrenia stanovené v tomto nariadení sú v súlade so stanoviskom Výboru pre informačnú sieť poľnohospodárskeho účtovníctva,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

## Článok 1

Vykonávacie nariadenie (EÚ) 2015/220 sa mení takto:

1. Článok 6 sa nahrádza takto:

„Článok 6

### **Koeficient štandardnej produkcie a celková štandardná produkcia poľnohospodárskeho podniku**

1. Metóda výpočtu na určenie koeficientu štandardnej produkcie pri jednotlivých charakteristikách uvedených v článku 5b ods. 2 nariadenia (ES) č. 1217/2009 (v danom ustanovení preložené ako „rôzne výrobné odnože“) a postup zberu príslušných údajov sú stanovené v prílohách IV a VI k tomuto nariadeniu.

<sup>(5)</sup> Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2017/1185 z 20. apríla 2017, ktorým sa stanovujú pravidlá uplatňovania nariadení Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1307/2013 a (EÚ) č. 1308/2013, pokiaľ ide o poskytovanie informácií a predkladanie dokumentov Komisii, a ktorým sa menia a zrušujú viaceré nariadenia Komisie (Ú. v. EÚ L 171, 4.7.2017, s. 113).

<sup>(6)</sup> Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2017/2393 z 13. decembra 2017, ktorým sa mení nariadenie (EÚ) č. 1305/2013 o podpore rozvoja vidieka prostredníctvom Európskeho poľnohospodárskeho fondu pre rozvoj vidieka (EPFRV), nariadenie (EÚ) č. 1306/2013 o financovaní, riadení a monitorovaní spoločnej poľnohospodárskej politiky, nariadenie (EÚ) č. 1307/2013, ktorým sa ustanovujú pravidlá priamych platieb pre poľnohospodárov na základe režimov podpory v rámci spoločnej poľnohospodárskej politiky, nariadenie (EÚ) č. 1308/2013, ktorým sa vytvára spoločná organizácia trhov s poľnohospodárskymi výrobkami, a nariadenie (EÚ) č. 652/2014, ktorým sa stanovuje hospodárenie s výdavkami týkajúcimi sa potravinového reťazca, zdravia a dobrých životných podmienok zvierat, ako aj zdravia rastlín a rastlinného rozmnožovacieho materiálu (Ú. v. EÚ L 350, 29.12.2017, s. 15 – 49).

Koeficient štandardnej produkcie pri jednotlivých charakteristikách poľnohospodárskeho podniku uvedených v článku 5b ods. 2 nariadenia (ES) č. 1217/2009 sa určuje pre premenné týkajúce sa plodín a hospodárskych zvierat uvedené v časti B.I prílohy IV k tomuto nariadeniu a pre každú geografickú jednotku uvedenú v bode 2 písm. b) prílohy VI k tomuto nariadeniu.

2. Celková štandardná produkcia poľnohospodárskeho podniku sa vypočítava vynásobením koeficientu štandardnej produkcie pri jednotlivých premenných týkajúcich sa plodín a hospodárskych zvierat počtom zodpovedajúcich jednotiek.“

2. V článku 11 sa dopĺňa tento druhý odsek:

„Účtovné úrady a administratívne útvary vykonávajúce povinnosti účtovných úradov sú zodpovedné za riadne a včasné vyplnenie výkazov poľnohospodárskeho podniku tak, aby ich styčné agentúry mohli predložiť v rámci lehôt uvedených v článku 14 ods. 3 a 4 tohto nariadenia.“

3. V článku 13 sa dopĺňa tento tretí, štvrtý a piaty odsek:

„Štandardný poplatok prispieva k nákladom na riadne vyplnenie výkazov poľnohospodárskeho podniku a k nákladom na zlepšenia načasovania, procesov, systémov, postupov a celkovej kvality výkazov poľnohospodárskeho podniku, najmä nákladom vynaloženým účtovnými úradmi a správnymi orgánmi vykonávajúcimi povinnosti účtovných úradov v tejto súvislosti.

Štandardný poplatok zaplatený členským štátom za oprávnený počet riadne vyplnených výkazov poľnohospodárskeho podniku predložených Komisii sa stáva zdrojom členského štátu a prestáva byť zdrojom Únie.

Náklady na zriadenie a činnosť národnej komisie, regionálnych výborov a styčných agentúr znášajú členské štáty.“

4. V článku 14 ods. 4 sa prvý pododsek nahrádza takto:

„4. Štandardný poplatok možno okrem zvýšenia podľa ods. 3 písm. a) a b) ďalej zvýšiť o 2 EUR za účtovný rok 2018, o 5 EUR za účtovné roky 2019 a 2020 a o 10 EUR počnúc účtovným rokom 2021, ak Komisia overila účtovné údaje v súlade s článkom 13 ods. 1 písm. b) tohto nariadenia a výkazy sa považujú za riadne vyplnené v súlade s článkom 8 ods. 2 nariadenia (ES) č. 1217/2009, a to buď v čase ich predloženia Komisii, alebo do 40 pracovných dní odo dňa, keď Komisia informovala predkladajúci členský štát, že predložené výkazy účtovných údajov nie sú riadne vyplnené.“

5. Prílohy I, II, IV, VI a VIII sa menia v súlade s prílohou k tomuto nariadeniu.

## Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť siedmym dňom po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Uplatňuje sa od účtovného roka 2020.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 31. októbra 2019

Za Komisiu  
Predseda  
Jean-Claude JUNCKER

## PRÍLOHA

Prílohy I, II, IV, VI a VIII k vykonávaciemu nariadeniu (EÚ) 2015/220 sa menia takto:

1. V prílohe I sa údaje týkajúce sa Česka a Dánska nahrádzajú takto:

|        |         |
|--------|---------|
| „Česko | 15 000  |
| Dánsko | 25 000“ |

2. V prílohe II sa údaje týkajúce sa Česka a Dánska nahrádzajú takto:

|      |        |        |
|------|--------|--------|
| „745 | ČESKO  | 1 282  |
| 370  | DÁNSKO | 1 600“ |

3. Príloha IV sa mení takto:

- a) Pred časť A sa vkladá toto vymedzenie pojmov:

„Uplatňuje sa toto vymedzenie pojmov:

- a) **štandardná produkcia (ŠP)** je štandardná hodnota hrubej produkcie. ŠP sa používa na klasifikáciu poľnohospodárskych podnikov podľa typológie poľnohospodárskych podnikov Únie (v ktorej je typ výrobného zamerania vymedzený hlavnými výrobnými činnosťami) a na určenie ekonomickej veľkosti poľnohospodárskeho podniku;
- b) **koeficient štandardnej produkcie (KŠP)** je priemerná peňažná hodnota hrubej produkcie za jednotlivé poľnohospodárske premenné v zmysle článku 6 ods. 1 zodpovedajúca priemernému stavu v danom regióne na jednotku produkcie. KŠP sa vypočítavajú na základe predajnej ceny, a to v eurách na hektár plodiny alebo v eurách na kus dobytka (výnimky sa uplatňujú na huby, v prípade ktorých je výpočet v eurách na 100 m<sup>2</sup>, na hydinu, v prípade ktorých je výpočet v eurách na 100 kusov, a včiel, v prípade ktorých je výpočet v eurách na úl). DPH, dane a dotácie do predajnej ceny nie sú zahrnuté. KŠP sa aktualizujú minimálne vždy vtedy, keď sa uskutočňuje európske zisťovanie o štruktúre poľnohospodárskych podnikov;
- c) **celková ŠP poľnohospodárskeho podniku** je súčet jednotlivých výrobných jednotiek konkrétneho podniku vynásobený ich príslušným KŠP.“;

- b) Časti A a B sa nahrádzajú takto:

„A. ŠPECIÁLNE TYPY VÝROBNÉHO ZAMERANIA

Špeciálne typy výrobného zamerania definujú dva prvky:

- a) Typ príslušných premenných

Premenné vychádzajú zo zoznamu premenných, ktoré sa majú sledovať v zisťovaní za rok 2020: uvádzajú sa s použitím kódov uvedených v prevodníku v časti B.I tejto prílohy alebo kódu, ktorý zoskupuje viaceré z týchto premenných, ako je uvedené v časti B.II tejto prílohy (<sup>1</sup>).

- b) Podmienky, ktoré určujú hranice tried

Pokiaľ nie je stanovené inak, tieto podmienky sú vyjadrené ako podiel celkovej ŠP poľnohospodárskeho podniku.

Aby poľnohospodársky podnik mohol byť zaradený do príslušného špeciálneho typu výrobného zamerania, musí splniť všetky podmienky týkajúce sa špeciálnych typov výrobného zamerania.

(<sup>1</sup>) Premenné SO\_CLND019 (ostatné okopaniny i. n.), SO\_CLND037 (rastliny zberané za zelena na ornej pôde), SO\_CLND049 (neobrábaná pôda), SO\_CLND073\_085 (domáce záhradky a ostatná VPP v skleníkoch alebo vo fóliovníkoch i. n.), SO\_CLND051 (pasienky a lúky s výnimkou extenzívnych pasienkov), SO\_CLND052 (extenzívne pasienky), SO\_CLND053 (trvalé trávne porasty, ktoré sa už nevyužívajú na produkčné účely a ktoré sú oprávnené na vyplatenie dotácií), SO\_CLVS001 (hovädzí dobytok mladší ako jeden rok), SO\_CLVS014 (ostatné ovce), SO\_CLVS017 (ostatné kozy) a SO\_CLVS018 (prasiatka so živou hmotnosťou menej ako 20 kg) sa používajú len za určitých podmienok (pozri bod 5 prílohy VI).

Špecializované podniky – rastlinná výroba

| Typy výrobného zamerania<br>(* v záujme lepšej prehľadnosti sa šesť stĺpcov tejto položky opakuje aj v časti C tejto prílohy) |                                 |            |   |               |  | Postup výpočtu špeciálnych typov výrobného zamerania<br>AK (C1) A (C2) A (C3) POTOM (S1)       |   |                               |   |
|---|---------------------------------|------------|---|---------------|--|--|---|-------------------------------|---|
| Všeobecný typ   | Opis                            | Hlavný typ | Opis  | Špeciálny typ | Opis (S1)  | Opis výpočtu (D1)  | Kód premenných a podmienky (pozri časť B tejto prílohy) |                               |   |
|   |                                 |            |   |               |  |  | Podmienka 1 (C1)  | Podmienka 2 (C2)              | Podmienka 3 (C3)                          |
| 1   | Špecializované na poľné plodiny | 15         | Špecializované na obilniny, olejnaté a bielkovinové plodiny | 151           | Špecializované na obilniny (okrem ryže), olejninu a bielkovinové plodiny | Obilniny okrem ryže, olejninu, suché strukoviny a bielkovinové plodiny > 2/3                   | P1 > 2/3  | P15 + P16 + SO_CLN-D014 > 2/3 | P151 + P16 + SO_CLN-D014 > 2/3            |
|   |                                 |            |   | 152           | Špecializované na ryžu   | Ryža > 2/3   | P1 > 2/3  | P15 + P16 + SO_CLN-D014 > 2/3 | SO_CLND013 > 2/3                          |
|   |                                 |            |   | 153           | Obilniny, olejnaté plodiny, bielkovinové plodiny a ryža kombinované      | Poľnohospodárske podniky, ktoré spĺňajú podmienky C1 a C2, okrem podnikov v triedach 151 a 152 | P1 > 2/3  | P15 + P16 + SO_CLN-D014 > 2/3 |   |
|   |                                 | 16         | Hlavné poľné plodiny  | 161           | Špecializované na okopaniny  | Zemiaky, cukrová repa a ostatné okopaniny i. n. > 2/3  | P1 > 2/3  | P15 + P16 + SO_CLN-D014 ≤ 2/3 | P17 > 2/3                                 |
|   |                                 |            |   | 162           | Obilniny, olejninu, bielkovinové plodiny a okopaniny kombinované         | Obilniny, olejninu, suché strukoviny, bielkovinové plodiny > 1/3 A okopaniny > 1/3             | P1 > 2/3  | P15 + P16 + SO_CLN-D014 ≤ 2/3 | P15 + P16 + SO_CLN-D014 > 1/3 A P17 > 1/3 |
|   |                                 |            |   |               |  |  |   |                               |   |

| Typy výrobného zamerania<br>(* v záujme lepšej prehľadnosti sa šesť stĺpcov tejto položky opakuje aj v časti C tejto prílohy) |                                |            |   |               |   | Postup výpočtu špeciálnych typov výrobného zamerania<br>AK (C1) A (C2) A (C3) POTOM (S1)                      |  |                               |                  |
|---|--------------------------------|------------|---|---------------|---|---|--|-------------------------------|------------------|
| Všeobecný typ   | Opis                           | Hlavný typ | Opis                                      | Špeciálny typ | Opis (S1)   | Opis výpočtu (D1)   | Kód premenných a podmienky<br>(pozri časť B tejto prílohy) |                               |                  |
|   |                                |            |   |               |   |   | Podmienka 1 (C1)   | Podmienka 2 (C2)              | Podmienka 3 (C3) |
| 2   | Špecializované na záhradníctvo | 21         | Špecializované na skleníkové záhradníctvo | 163           | Špecializované na poľnú zeleninu                        | Čerstvá zelenina (vrátane melónov) a jahody – na otvorenom poli > 2/3   | P1 > 2/3   | P15 + P16 + SO_CLND014 ≤ 2/3  | SO_CLND045 > 2/3 |
|   |                                |            |   | 164           | Špecializované na tabak                                 | Tabak > 2/3   | P1 > 2/3   | P15 + P16 + SO_CLND014 ≤ 2/3  | SO_CLND032 > 2/3 |
|   |                                |            |   | 165           | Špecializované na bavlnu                                | Bavlna > 2/3  | P1 > 2/3   | P15 + P16 + SO_CLND014 ≤ 2/3  | SO_CLND030 > 2/3 |
|   |                                |            |   | 166           | Rôzne poľné plodiny kombinované                         | Poľnohospodárske podniky, ktoré spĺňajú podmienky C1 a C2, okrem podnikov v triedach 161, 162, 163, 164 a 165 | P1 > 2/3   | P15 + P16 + SO_CLND014 ≤ 2/3  |                  |
|   |                                |            |   | 211           | Špecializované na skleníkovú zeleninu                   | Zelenina (vrátane melónov) a jahôd v skleníkoch alebo fóliovníkoch > 2/3                                      | P2 > 2/3   | SO_CLND081 + SO_CLND082 > 2/3 | SO_CLND081 > 2/3 |
|   |                                |            |   | 212           | Špecializované na kvety a ozdobné rastliny v skleníkoch | Kvety a okrasné rastliny (s výnimkou škôlok), pestované v skleníkoch alebo vo fóliovníkoch > 2/3              | P2 > 2/3   | SO_CLND081 + SO_CLND082 > 2/3 | SO_CLND082 > 2/3 |

| Typy výrobného zamerania<br>(* v záujme lepšej prehľadnosti sa šesť stĺpcov tejto položky opakuje aj v časti C tejto prílohy) |      |            |  |               |  | Postup výpočtu špeciálnych typov výrobného zamerania<br>AK (C1) A (C2) A (C3) POTOM (S1)       |  |  |                  |
|---|------|------------|--|---------------|--|--|--|--|------------------|
| Všeobecný typ   | Opis | Hlavný typ | Opis   | Špeciálny typ | Opis (S1)  | Opis výpočtu (D1)  | Kód premenných a podmienky<br>(pozri časť B tejto prílohy) |  |                  |
|   |      |            |  |               |  |  | Podmienka 1 (C1)   | Podmienka 2 (C2)   | Podmienka 3 (C3) |
|   |      | 22         | Špecializované na záhradníctvo na voľnom priestranstve | 213           | Špecializované na rôzne záhradné plodiny pod krytom                          | Poľnohospodárske podniky, ktoré spĺňajú podmienky C1 a C2, okrem podnikov v triedach 211 a 212 | P2 > 2/3   | SO_CLND081 + SO_-CLND082 > 2/3                                     |                  |
|   |      |            |  | 221           | Špecializované na pestovanie zeleniny na voľnom priestranstve                | Čerstvá zelenina (vrátane melónov) a jahody – trhové záhradníctvo > 2/3                        | P2 > 2/3   | SO_CLND044 + SO_-CLND046 > 2/3                                     | SO_CLND044 > 2/3 |
|   |      |            |  | 222           | Špecializované na kvety a ozdobné rastliny pestované na voľnom priestranstve | Kvety a okrasné rastliny (s výnimkou škôlok) > 2/3   | P2 > 2/3   | SO_CLND044 + SO_-CLND046 > 2/3                                     | SO_CLND046 > 2/3 |
|   |      |            |  | 223           | Špecializované na rôzne záhradné plodiny pestované na voľnom priestranstve   | Poľnohospodárske podniky, ktoré spĺňajú podmienky C1 a C2, okrem podnikov v triedach 221 a 222 | P2 > 2/3   | SO_CLND044 + SO_-CLND046 > 2/3                                     |                  |
|   |      | 23         | Ostatné záhradníctvo                                   | 231           | Špecializované na huby   | Huby > 2/3   | P2 > 2/3   | SO_CLND044 + SO_-CLND046 ≤ 2/3<br>A SO_CLND081 + SO_-CLND082 ≤ 2/3 | SO_CLND079 > 2/3 |
|   |      |            |  | 232           | Špecializované na pestovateľské škôlky                                       | Škôlky > 2/3   | P2 > 2/3   | SO_CLND044 + SO_-CLND046 ≤ 2/3<br>A SO_CLND081 + SO_-CLND082 ≤ 2/3 | SO_CLND070 > 2/3 |

| Typy výrobného zamerania<br>(* v záujme lepšej prehľadnosti sa šesť stĺpcov tejto položky opakuje aj v časti C tejto prílohy) |                                  |            |   |   |  | Postup výpočtu špeciálnych typov výrobného zamerania<br>AK (C1) A (C2) A (C3) POTOM (S1)                                      |  |  |                               |
|---|----------------------------------|------------|---|---|--|---|--|--|-------------------------------|
| Všeobecný typ   | Opis                             | Hlavný typ | Opis  | Špeciálny typ   | Opis (S1)                              | Opis výpočtu (D1)   | Kód premenných a podmienky<br>(pozri časť B tejto prílohy) |  |                               |
|   |                                  |            |   |   |  |   | Podmienka 1 (C1)   | Podmienka 2 (C2)   | Podmienka 3 (C3)              |
| 3   | Špecializované na trvalé plodiny | 35         | Špecializované na vinohrady                 | 233   | Rôzne záhradníctva                     | Poľnohospodárske podniky, ktoré spĺňajú podmienky C1 a C2, okrem podnikov v triedach 231 a 232                                | P2 > 2/3   | SO_CLND044 + SO_CLND046 ≤ 2/3<br>A SO_CLND081 + SO_CLND082 ≤ 2/3 |                               |
|   |                                  |            |   | 351   | Špecializované na akostné víno         | Hrozno na výrobu vín s chráneným označením pôvodu (CHOP) a hrozno na výrobu vín s chráneným zemepisným označením (CHZO) > 2/3 | P3 > 2/3   | SO_CLND062 > 2/3   | SO_CLND064 + SO_CLND065 > 2/3 |
|   |                                  |            |   | 352   | Špecializované na iné než akostné víno | Hrozno na ostatné vína i. n. (bez CHOP/CHZO) > 2/3  | P3 > 2/3   | SO_CLND062 > 2/3   | SO_CLND066 > 2/3              |
|   |                                  |            |   | 353   | Špecializované na stolové hrozno       | Stolové hrozno > 2/3  | P3 > 2/3   | SO_CLND062 > 2/3   | SO_CLND067 > 2/3              |
|   |                                  | 354        | Ostatné vinohrady                           | Poľnohospodárske podniky, ktoré spĺňajú podmienky C1 a C2, okrem podnikov v triedach 351, 352 a 353 | P3 > 2/3                               | SO_CLND062 > 2/3  |  |  |                               |
|   |                                  | 36         | Špecializované na ovocie a citrusové ovocie |   |  |   |  |  |                               |

| Typy výrobného zamerania<br>(* v záujme lepšej prehľadnosti sa šesť stĺpcov tejto položky opakuje aj v časti C tejto prílohy) |      |            |                                  |               |   | Postup výpočtu špeciálnych typov výrobného zamerania<br>AK (C1) A (C2) A (C3) POTOM (S1)                 |  |                                    |                                   |
|---|------|------------|----------------------------------|---------------|---|--|--|------------------------------------|-----------------------------------|
| Všeobecný typ   | Opis | Hlavný typ | Opis                             | Špeciálny typ | Opis (S1)   | Opis výpočtu (D1)  | Kód premenných a podmienky<br>(pozri časť B tejto prílohy) |                                    |                                   |
|   |      |            |                                  |               |   |  | Podmienka 1 (C1)   | Podmienka 2 (C2)                   | Podmienka 3 (C3)                  |
|   |      |            |                                  | 361           | Špecializované na ovocie (iné než citrusové, tropické a subtropické ovocie a orechy)            | Ovocie mierneho podnebného pásma a bobuľoviny (okrem jahôd) > 2/3  | P3 > 2/3   | SO_CLND055+<br>SO_CLND061 > 2/3    | SO_CLND056_57 + S-O_CLND059 > 2/3 |
|   |      |            |                                  | 362           | Špecializované na citrusové ovocie  | Citrusové ovocie > 2/3   | P3 > 2/3   | SO_CLND055+<br>SO_CLND061 > 2/3    | SO_CLND061 > 2/3                  |
|   |      |            |                                  | 363           | Špecializované na orechy  | Orechy > 2/3   | P3 > 2/3   | SO_CLND055 + SO_-<br>CLND061 > 2/3 | SO_CLND060 > 2/3                  |
|   |      |            |                                  | 364           | Špecializované na tropické a subtropické ovocie   | Ovocie subtropického a tropického podnebného pásma > 2/3   | P3 > 2/3   | SO_CLND055 + SO_-<br>CLND061 > 2/3 | SO_CLND058 > 2/3                  |
|   |      | 37         | Špecializované na olivy          | 365           | Špecializované na ovocie, citrusové, tropické a subtropické ovocie a orechy: zmiešaná produkcia | Poľnohospodárske podniky, ktoré spĺňajú podmienky C1 a C2, okrem podnikov v triedach 361, 362, 363 a 364 | P3 > 2/3   | SO_CLND055 + SO_-<br>CLND061 > 2/3 |                                   |
|   |      | 38         | Rôzne trvalé plodiny kombinované | 370           | Špecializované na olivy   | Olivy > 2/3  | P3 > 2/3   | SO__CLND069 > 2/3                  |                                   |
|   |      |            |                                  | 380           | Rôzne trvalé plodiny kombinované  | Poľnohospodárske podniky, ktoré spĺňajú podmienku C1, okrem podnikov v triedach 351 až 370               | P3 > 2/3   |                                    |                                   |



### Špecializované podniky – živočíšna výroba

| Typy výrobného zamerania<br>(* v záujme lepšej prehľadnosti sa šesť stĺpcov tejto položky opakuje aj v časti C tejto prílohy) |                                      |            |  |               |  | Postup výpočtu špeciálnych typov výrobného zamerania<br>AK (C1) A (C2) A (C3) POTOM (S1)   |  |  |                  |
|---|--------------------------------------|------------|--|---------------|--|--|--|--|------------------|
| Všeobecný typ   | Opis                                 | Hlavný typ | Opis   | Špeciálny typ | Opis (S1)  | Opis výpočtu (D1)  | Kód premenných a podmienky<br>(pozri časť B tejto prílohy) |  |                  |
|   |                                      |            |  |               |  |  | Podmienka 1 (C1)   | Podmienka 2 (C2)   | Podmienka 3 (C3) |
| 4   | Špecializované na pasúce sa zvieratá | 45         | Špecializované dojného typu                      | 450           | Špecializované dojného typu                      | Dojnice > 3/4 z celkového počtu pasúcich sa zvierat A pasúce sa zvieratá > 1/10 z pasúcich sa zvierat a krmovín  | P4 > 2/3   | SO_CLVS009+SO_CLVS011 > 3/4 GL A GL > 1/10 P4                |                  |
|   |                                      | 46         | Špecializované na hovädzí dobytok – chov a výkrm | 460           | Špecializované na hovädzí dobytok – chov a výkrm | Všetok hovädzí dobytok [t. j. hovädzí dobytok mladší ako jeden rok, hovädzí dobytok od jedného do dvoch rokov, hovädzí dobytok dvoj- a viacročný (býky, jalovice, dojnice, kravy bez produkcie mlieka a byvolie kravy)] > 2/3 z pasúcich sa zvierat A dojnice ≤ 1/10 z pasúcich sa zvierat A pasúce sa zvieratá > 1/10 z pasúcich sa zvierat a krmovín | P4 > 2/3   | P46 > 2/3 GL ASO_CLVS009+SO_CLVS011 ≤ 1/10 GL A GL > 1/10 P4 |                  |

| Typy výrobného zamerania<br>(* v záujme lepšej prehľadnosti sa šesť stĺpcov tejto položky opakuje aj v časti C tejto prílohy) |      |            |  |               |  | Postup výpočtu špeciálnych typov výrobného zamerania<br>AK (C1) A (C2) A (C3) POTOM (S1)   |  |  |   |
|---|------|------------|--|---------------|--|--|--|--|---|
| Všeobecný typ   | Opis | Hlavný typ | Opis   | Špeciálny typ | Opis (S1)  | Opis výpočtu (D1)  | Kód premenných a podmienky<br>(pozri časť B tejto prílohy) |  |   |
|   |      |            |  |               |  |  | Podmienka 1 (C1)   | Podmienka 2 (C2)   | Podmienka 3 (C3)  |
|   |      | 47         | Hovädzí dobytok – na dojenie, chov a výkrm kombinované | 470           | Hovädzí dobytok – na dojenie, chov a výkrm kombinované | Všetok hovädzí dobytok > 2/3 z pasúcich sa zvierat A dojnice > 1/10 z pasúcich sa zvierat A pasúce sa zvieratá > 1/10 z pasúcich sa zvierat a krmovín okrem poľnohospodárskych podnikov v triede 450 | P4 > 2/3   | P46 > 2/3 GL<br>ASO_CLVS009+ SO_CLVS011 > 1/10 GL<br>AGL > 1/10 P4; okrem 450                  |   |
|   |      | 48         | Ovce, kozy a ostatné pasúce sa zvieratá                | 481           | Špecializované na ovce                                 | Ovce > 2/3 z pasúcich sa zvierat A pasúce sa zvieratá > 1/10 z pasúcich sa zvierat a krmovín   | P4 > 2/3   | Poľnohospodárske podniky, ktoré spĺňajú podmienku C1, okrem podnikov v triedach 450, 460 a 470 | SO_CLVS012 > 2/3 GL<br>A GL > 1/10 P4                   |
|   |      |            |  | 482           | Ovce a hovädzí dobytok kombinované                     | Všetok hovädzí dobytok > 1/3 z pasúcich sa zvierat A ovce > 1/3 z pasúcich sa zvierat A pasúce sa zvieratá > 1/10 z pasúcich sa zvierat a krmovín  | P4 > 2/3   | Poľnohospodárske podniky, ktoré spĺňajú podmienku C1, okrem podnikov v triedach 450, 460 a 470 | P46 > 1/3 GL<br>A SO_CLVS012 > 1/3 GL<br>A GL > 1/10 P4 |

| Typy výrobného zamerania<br>(* v záujme lepšej prehľadnosti sa šesť stĺpcov tejto položky opakuje aj v časti C tejto prílohy) |  |            |                           |               |                                    | Postup výpočtu špeciálnych typov výrobného zamerania<br>AK (C1) A (C2) A (C3) POTOM (S1)            |  |  |                                       |
|---|--|------------|---------------------------|---------------|------------------------------------|---|--|--|---------------------------------------|
| Všeobecný typ   | Opis                                     | Hlavný typ | Opis                      | Špeciálny typ | Opis (S1)                          | Opis výpočtu (D1)   | Kód premenných a podmienky<br>(pozri časť B tejto prílohy) |  |                                       |
|   |  |            |                           |               |                                    |   | Podmienka 1 (C1)   | Podmienka 2 (C2)   | Podmienka 3 (C3)                      |
| 5   | Špecializované na zvieratá chované zrnom | 51         | Špecializované na ošípané | 483           | Špecializované na kozy             | Kozy > 2/3 z pasúcich sa zvierat A pasúce sa zvieratá > 1/10 z pasúcich sa zvierat a krmovín        | P4 > 2/3   | Poľnohospodárske podniky, ktoré spĺňajú podmienku C1, okrem podnikov v triedach 450, 460 a 470 | SO_CLVS015 > 2/3 GL<br>A GL > 1/10 P4 |
|   |  |            |                           | 484           | Rôzne pasúce sa zvieratá           | Poľnohospodárske podniky, ktoré spĺňajú podmienky C1 a C2, okrem podnikov v triedach 481, 482 a 483 | P4 > 2/3   | Poľnohospodárske podniky, ktoré spĺňajú podmienku C1, okrem podnikov v triedach 450, 460 a 470 |                                       |
|   |  |            |                           | 511           | Špecializované na chov ošípaných   | Chovné prasnice > 2/3   | P5 > 2/3   | P51 > 2/3  | SO_CLVS019 > 2/3                      |
|   |  |            |                           | 512           | Špecializované na výkrm ošípaných  | Prasiatka a ostatné ošípané > 2/3   | P5 > 2/3   | P51 > 2/3  | SO_CLVS018 + SO_CLVS020 > 2/3         |
|   |  |            |                           | 513           | Chov a výkrm ošípaných kombinované | Poľnohospodárske podniky, ktoré spĺňajú podmienky C1 a C2, okrem podnikov v triedach 511 a 512      | P5 > 2/3   | P51 > 2/3  |                                       |
|   |  | 52         | Špecializované na hydinu  |               |                                    |   |  |  |                                       |
|   |  |            |                           | 521           | Špecializované na nosnice          | Nosnice > 2/3   | P5 > 2/3   | P52 > 2/3  | SO_CLVS022 > 2/3                      |

| Typy výrobného zamerania<br>(* v záujme lepšej prehľadnosti sa šesť stĺpcov tejto položky opakuje aj v časti C tejto prílohy) |      |            |  |               |  | Postup výpočtu špeciálnych typov výrobného zamerania<br>AK (C1) A (C2) A (C3) POTOM (S1)       |  |                  |                               |
|---|------|------------|--|---------------|--|--|--|------------------|-------------------------------|
| Všeobecný typ   | Opis | Hlavný typ | Opis                                     | Špeciálny typ | Opis (S1)                                | Opis výpočtu (D1)  | Kód premenných a podmienky<br>(pozri časť B tejto prílohy) |                  |                               |
|   |      |            |  |               |  |  | Podmienka 1 (C1)   | Podmienka 2 (C2) | Podmienka 3 (C3)              |
|   |      | 53         | Rôzne zvieratá chované zrnom kombinované | 522           | Špecializované na mäso z hydiny          | Brojlery a iná hydina > 2/3  | P5 > 2/3   | P52 > 2/3        | SO_CLVS021 + SO_CLVS023 > 2/3 |
|   |      |            |  | 523           | Nosnice a mäso z hydiny kombinované      | Poľnohospodárske podniky, ktoré spĺňajú podmienky C1 a C2, okrem podnikov v triedach 521 a 522 | P5 > 2/3   | P52 > 2/3        |                               |
|   |      |            |  | 530           | Rôzne zvieratá chované zrnom kombinované | Poľnohospodárske podniky, ktoré spĺňajú podmienku C1, okrem podnikov v triedach 511 až 523     | P5 > 2/3   |                  |                               |

### Kombinované podniky

| Typy výrobného zamerania<br>(* v záujme lepšej prehľadnosti sa šesť stĺpcov tejto položky opakuje aj v časti C tejto prílohy) |                               |            |                               |               |   | Postup výpočtu špeciálnych typov výrobného zamerania<br>AK (C1) A (C2) A (C3) POTOM (S1) |  |   |                  |
|---|-------------------------------|------------|-------------------------------|---------------|---|--|--|---|------------------|
| Všeobecný typ   | Opis                          | Hlavný typ | Opis                          | Špeciálny typ | Opis (S1)   | Opis výpočtu (D1)  | Kód premenných a podmienky<br>(pozri časť B tejto prílohy) |   |                  |
|   |                               |            |                               |               |   |  | Podmienka 1 (C1)   | Podmienka 2 (C2)                          | Podmienka 3 (C3) |
| 6   | Kombinované pestovanie plodín | 61         | Kombinované pestovanie plodín | 611           | Záhradníctvo a trvalé plodiny kombinované           | Záhradníctvo > 1/3<br>A trvalé plodiny > 1/3   | (P1 + P2 + P3) > 2/3 A P1 ≤ 2/3 A P2 ≤ 2/3 A P3 ≤ 2/3      | P2 > 1/3 A P3 > 1/3                       |                  |
|   |                               |            |                               | 612           | Poľné plodiny a záhradníctvo kombinované            | Hlavné plodiny > 1/3<br>A záhradníctvo > 1/3   | (P1 + P2 + P3) > 2/3 A P1 ≤ 2/3 A P2 ≤ 2/3 A P3 ≤ 2/3      | P1 > 1/3 A P2 > 1/3                       |                  |
|   |                               |            |                               | 613           | Poľné plodiny a vinohrady kombinované               | Hlavné plodiny > 1/3<br>A vinice > 1/3   | (P1 + P2 + P3) > 2/3 A P1 ≤ 2/3 A P2 ≤ 2/3 A P3 ≤ 2/3      | P1 > 1/3<br>A SO_CLND062 > 1/3            |                  |
|   |                               |            |                               | 614           | Poľné plodiny a trvalé plodiny kombinované          | Hlavné plodiny > 1/3<br>A trvalé plodiny > 1/3<br>A vinice ≤ 1/3                         | (P1 + P2 + P3) > 2/3 A P1 ≤ 2/3 A P2 ≤ 2/3 A P3 ≤ 2/3      | P1 > 1/3 A P3 > 1/3<br>A SO_CLND062 ≤ 1/3 |                  |
|   |                               |            |                               | 615           | Kombinované pestovanie plodín, najmä poľných plodín | Hlavné plodiny > 1/3<br>A žiadna iná činnosť > 1/3                                       | (P1 + P2 + P3) > 2/3 A P1 ≤ 2/3 A P2 ≤ 2/3 A P3 ≤ 2/3      | P1 > 1/3 A P2 ≤ 1/3<br>A P3 ≤ 1/3         |                  |

| Typy výrobného zamerania<br>(* v záujme lepšej prehľadnosti sa šesť stĺpcov tejto položky opakuje aj v časti C tejto prílohy) |                   |            |   |               |  | Postup výpočtu špeciálnych typov výrobného zamerania<br>AK (C1) A (C2) A (C3) POTOM (S1)  |  |                  |  |  |
|---|-------------------|------------|---|---------------|--|---|--|------------------|--|--|
| Všeobecný typ   | Opis              | Hlavný typ | Opis  | Špeciálny typ | Opis (S1)  | Opis výpočtu (D1)   | Kód premenných a podmienky<br>(pozri časť B tejto prílohy)             |                  |  |  |
|   |                   |            |   |               |  |   | Podmienka 1 (C1)   | Podmienka 2 (C2) | Podmienka 3 (C3)   |  |
| 7   | Kombinované chovy | 73         | Kombinované chovy, najmä pasúce sa zvieratá             | 616           | Ostatné kombinované pestovanie plodín                              | Poľnohospodárske podniky, ktoré spĺňajú podmienky C1 a C2, okrem podnikov v triedach 611, 612, 613, 614 a 615                                   | $(P1 + P2 + P3) > 2/3$ A $P1 \leq 2/3$ A $P2 \leq 2/3$ A $P3 \leq 2/3$ |                  |  |  |
|   |                   |            |   | 731           | Kombinované chovy zvierat, najmä dojného typu                      | Hovädzí dobytok dojného typu $> 1/3$ z pasúcich sa zvierat A dojnice $> 1/2$ z hovädzieho dobytká dojného typu                                  | $P4 + P5 > 2/3$ A $P4 \leq 2/3$ ; $P5 \leq 2/3$                        | $P4 > P5$        | $P45 > 1/3$ GL<br>A $SO\_CLVS009 + SO\_CLVS011 > 1/2 P45$              |  |
|   |                   |            |   | 732           | Kombinované chovy zvierat, najmä pasúce sa zvieratá, iné než dojnú | Poľnohospodárske podniky, ktoré spĺňajú podmienky C1 a C2, okrem podnikov v triede 731  | $P4 + P5 > 2/3$ A $P4 \leq 2/3$ A $P5 \leq 2/3$                        | $P4 > P5$        |  |  |
|   |                   | 74         | Kombinované chovy zvierat, najmä zvieratá chované zrnom | 741           | Kombinované chovy: zvieratá chované zrnom a zvieratá dojnú         | Hovädzí dobytok dojného typu $> 1/3$ z pasúcich sa zvierat A zvieratá chované zrnom $> 1/3$ A dojnice $> 1/2$ z hovädzieho dobytká dojného typu | $P4 + P5 > 2/3$ A $P4 \leq 2/3$ A $P5 \leq 2/3$                        | $P4 \leq P5$     | $P45 > 1/3$ GL A $P5 > 1/3$<br>A $SO\_CLVS009 + SO\_CLVS011 > 1/2 P45$ |  |

| Typy výrobného zamerania<br>(* v záujme lepšej prehľadnosti sa šesť stĺpcov tejto položky opakuje aj v časti C tejto prílohy) |                                       |            |  |               |   | Postup výpočtu špeciálnych typov výrobného zamerania<br>AK (C1) A (C2) A (C3) POTOM (S1)  |  |                         |  |
|---|---------------------------------------|------------|--|---------------|---|---|--|-------------------------|--|
| Všeobecný typ   | Opis                                  | Hlavný typ | Opis   | Špeciálny typ | Opis (S1)   | Opis výpočtu (D1)   | Kód premenných a podmienky<br>(pozri časť B tejto prílohy)         |                         |  |
|   |                                       |            |  |               |   |   | Podmienka 1 (C1)   | Podmienka 2 (C2)        | Podmienka 3 (C3)   |
| 8   | Zmiešaná rastlinná a živočíšna výroba | 83         | Poľné plodiny a pasúce sa zvieratá kombinované | 742           | Kombinované chovy: zvieratá chované zrnom a pasúce sa zvieratá, iné než dojný | Poľnohospodárske podniky, ktoré spĺňajú podmienky C1 a C2, okrem podnikov v triede 741  | $P4 + P5 > 2/3$<br>$AP4 \leq 2/3$ $AP5 \leq 2/3$                   | $P4 \leq P5$            |  |
|   |                                       |            |  | 831           | Poľné plodiny kombinované s dojnými zvieratami                                | Hovädzí dobytok dojného typu $> 1/3$ z pasúcich sa zvierat A dojnice + byvolie kravy $> 1/2$ z hovädzieho dobytku dojného typu A hovädzí dobytok dojného typu $<$ hlavné plodiny    | Poľnohospodárske podniky, ktoré nepatria do tried 151 až 742 a 999 | $P1 > 1/3$ A $P4 > 1/3$ | $P45 > 1/3$ GL<br>A $SO\_CLVS009 + SO\_CLVS011 > 1/2$ $P45$<br>A $P45 < P1$    |
|   |                                       |            |  | 832           | Zvieratá dojného typu kombinované s poľnými plodinami                         | Hovädzí dobytok dojného typu $> 1/3$ z pasúcich sa zvierat A dojnice + byvolie kravy $> 1/2$ z hovädzieho dobytku dojného typu A hovädzí dobytok dojného typu $\geq$ hlavné plodiny | Poľnohospodárske podniky, ktoré nepatria do tried 151 až 742 a 999 | $P1 > 1/3$ A $P4 > 1/3$ | $P45 > 1/3$ GL<br>A $SO\_CLVS009 + SO\_CLVS011 > 1/2$ $P45$<br>A $P45 \geq P1$ |
|   |                                       |            |  | 833           | Poľné plodiny kombinované s pasúcimi sa zvieratami, inými než dojného typu    | Hlavné plodiny $>$ pasúce sa zvieratá a krmoviny, okrem poľnohospodárskych podnikov v triede 831  | Poľnohospodárske podniky, ktoré nepatria do tried 151 až 742 a 999 | $P1 > 1/3$ A $P4 > 1/3$ | $P1 > P4$ ; okrem 831  |

| Typy výrobného zamerania<br>(* v záujme lepšej prehľadnosti sa šesť stĺpcov tejto položky opakuje aj v časti C tejto prílohy) |      |            |                                      |               |   | Postup výpočtu špeciálnych typov výrobného zamerania<br>AK (C1) A (C2) A (C3) POTOM (S1)            |  |   |                     |
|---|------|------------|--------------------------------------|---------------|---|---|--|---|---------------------|
| Všeobecný typ   | Opis | Hlavný typ | Opis                                 | Špeciálny typ | Opis (S1)   | Opis výpočtu (D1)   | Kód premenných a podmienky<br>(pozri časť B tejto prílohy)         |   |                     |
|   |      |            |                                      |               |   |   | Podmienka 1 (C1)   | Podmienka 2 (C2)  | Podmienka 3 (C3)    |
|   |      | 84         | Rôzne plodiny a zvieratá kombinované | 834           | Pasúce sa zvieratá, iné než dojného typu, kombinované s poľnými plodinami | Poľnohospodárske podniky, ktoré spĺňajú podmienky C1 a C2, okrem podnikov v triedach 831, 832 a 833 | Poľnohospodárske podniky, ktoré nepatria do tried 151 až 742 a 999 | P1 > 1/3 A P4 > 1/3   |                     |
|   |      |            |                                      | 841           | Poľné plodiny a zvieratá chované zrnom kombinované                        | Hlavné plodiny > 1/3 A zvieratá chované zrnom > 1/3   | Poľnohospodárske podniky, ktoré nepatria do tried 151 až 742 a 999 | Poľnohospodárske podniky, ktoré spĺňajú podmienku C1, okrem podnikov v triedach 831, 832, 833 a 834 | P1 > 1/3 A P5 > 1/3 |
|   |      |            |                                      | 842           | Trvalé plodiny a pasúce sa zvieratá kombinované                           | Trvalé plodiny > 1/3 A pasúce sa zvieratá a krmoviny > 1/3  | Poľnohospodárske podniky, ktoré nepatria do tried 151 až 742 a 999 | Poľnohospodárske podniky, ktoré spĺňajú podmienku C1, okrem podnikov v triedach 831, 832, 833 a 834 | P3 > 1/3 A P4 > 1/3 |
|   |      |            |                                      | 843           | Včelárstvo  | Včely > 2/3   | Poľnohospodárske podniky, ktoré nepatria do tried 151 až 742 a 999 | Poľnohospodárske podniky, ktoré spĺňajú podmienku C1, okrem podnikov v triedach 831, 832, 833 a 834 | SO_CLVS030 > 2/3    |
|   |      |            |                                      | 844           | Rôzne kombinované pestovanie plodín a zvierat                             | Poľnohospodárske podniky, ktoré spĺňajú podmienky C1 a C2, okrem podnikov v triedach 841, 842 a 843 | Poľnohospodárske podniky, ktoré nepatria do tried 151 až 742 a 999 | Poľnohospodárske podniky, ktoré spĺňajú podmienku C1, okrem podnikov v triedach 831, 832, 833 a 834 |                     |



### Neklasifikované podniky

| Typy výrobného zamerania<br>(* v záujme lepšej prehľadnosti sa šesť stĺpcov tejto položky opakuje aj v časti C tejto prílohy) |                         |            |                         |               |                         | Postup výpočtu špeciálnych typov výrobného zamerania<br>AK (C1) A (C2) A (C3) POTOM (S1) |  |                     |                     |
|---|-------------------------|------------|-------------------------|---------------|-------------------------|--|--|---------------------|---------------------|
| Všeobecný typ   | Opis                    | Hlavný typ | Opis                    | Špeciálny typ | Opis (S1)               | Opis výpočtu   | Kód premenných a podmienky<br>(pozri časť B tejto prílohy) |                     |                     |
|   |                         |            |                         |               |                         |  | Podmienka 1<br>(C1)  | Podmienka 2<br>(C2) | Podmienka 3<br>(C3) |
| 9   | Neklasifikované podniky | 99         | Neklasifikované podniky | 999           | Neklasifikované podniky | Celková ŠP = 0   |  |                     |                     |

B. PREVODNÍK A KÓDY NA ZOSKUPENIE PREMENNÝCH

- I. Súvislosť medzi položkami zisťovania Únie o integrovaných štatistikách fariem za rok 2020 (IŠF 2020) uvedenými vo vykonávacom nariadení (EÚ) 2018/1874, položkami, ktoré sa majú zozbierať na účely KŠP 2017, a výkazom poľnohospodárskeho podniku v rámci FADN

| Ekvivalentné položky na uplatnenie KŠP |   |                     |   |  |
|--|---|---------------------|---|--|
| Kód IŠF                                | IŠF 2020 [vykonávacie nariadenie (EÚ) 2018/1874]  | Kód KŠP             | Položka KŠP 2017  | Výkaz poľnohospodárskeho podniku ÍSPÚ (príloha VIII k tomuto nariadeniu)   |
| <b>I. Plodiny</b>                      |   |                     |   |  |
| CLND004                                | Mäkká a špaldová pšenica  | SOC_CLND004         | Mäkká a špaldová pšenica  | 10110. Mäkká a špaldová pšenica  |
| CLND005                                | Tvrdá pšenica   | SOC_CLND005         | Tvrdá pšenica   | 10120. Tvrdá pšenica   |
| CLND006                                | Raž a zmesi ozimín (súraž)  | SOC_CLND006         | Raž a zmesi ozimín (súraž)  | 10130. Raž a zmesi ozimín (súraž)  |
| CLND007                                | Jačmeň  | SOC_CLND007         | Jačmeň  | 10140. Jačmeň  |
| CLND008                                | Ovos a zmesi jarín (obilné zmesi okrem súraže)  | SOC_CLND008         | Ovos a zmesi jarín (obilné zmesi okrem súraže)  | 10150. Ovos a zmesi jarín (obilné zmesi okrem súraže)  |
| CLND009                                | Kukurica na zrno a kukurično-klasová zmes   | SOC_CLND009         | Kukurica na zrno a kukurično-klasová zmes   | 10160. Kukurica na zrno a kukurično-klasová zmes   |
| CLND010<br>CLND011<br>CLND012          | Tritikale<br>Cirok<br>Ostatné obilniny i. n. (pohánka, proso, lesknica kanárska atď.)                 | SOC_CLND010_011_012 | Tritikale, cirok a ostatné obilniny i. n. (pohánka, proso, lesknica kanárska atď.)                    | 10190. Tritikale, cirok a ostatné obilniny i. n. (pohánka, proso, lesknica kanárska atď.)                        |
| CLND013                                | Ryža  | SOC_CLND013         | Ryža  | 10170. Ryža  |
| CLND014                                | Sušené strukoviny a bielkovinové plodiny pestované na zrno (vrátane osív a zmesí obilnín a strukovín) | SOC_CLND014         | Sušené strukoviny a bielkovinové plodiny pestované na zrno (vrátane osív a zmesí obilnín a strukovín) | 10210. Hrach poľný, fazuľa a vľčí bôb<br>10220. Šošovica, cícer a hrachor<br>10290. Ostatné bielkovinové plodiny |
| CLND015                                | Hrach poľný, fazuľa a vľčí bôb  | SOC_CLND015         | Hrach poľný, fazuľa a vľčí bôb  | 10210. Hrach poľný, fazuľa a vľčí bôb  |
| CLND017                                | Zemiaky (vrátane sadbových zemiakov)  | SOC_CLND017         | Zemiaky (vrátane sadbových zemiakov)  | 10300. Zemiaky (vrátane skorých a sadbových zemiakov)  |

Ekvivalentné položky na uplatnenie KŠP

| Kód IŠF            | IŠF 2020 [vykonávacie nariadenie (EÚ) 2018/1874]               | Kód KŠP         | Položka KŠP 2017                                | Výkaz poľnohospodárskeho podniku ISPÚ (príloha VIII k tomuto nariadeniu)         |
|--------------------|--|-----------------|---|--|
| CLND018            | Cukrová repa (s výnimkou osiva)                                | SOC_CLND018     | Cukrová repa (s výnimkou osiva)                 | 10400. Cukrová repa (s výnimkou osiva)   |
| CLND019            | Ostatné okopaniny i. n.  | SOC_CLND019     | Ostatné okopaniny i. n.                         | 10500. Ostatné okopaniny i. n.   |
| CLND022            | Semená repky olejnej a repice                                  | SOC_CLND022     | Semená repky olejnej a repice                   | 10604. Semená repky olejnej a repice   |
| CLND023            | Slnečnicové semená   | SOC_CLND023     | Slnečnicové semená                              | 10605. Slnečnicové semená  |
| CLND024            | Sója   | SOC_CLND024     | Sója  | 10606. Sója  |
| CLND025            | Ľanové semeno (oil flax)                                       | SOC_CLND025     | Ľanové semeno (oil flax)                        | 10607. Ľanové semeno (oil flax)  |
| CLND026            | Ostatné olejniný i. n.   | SOC_CLND026     | Ostatné olejniný i. n.                          | 10608. Ostatné olejniný i. n.  |
| CLND028            | Ľan priadny  | SOC_CLND028     | Ľan priadny                                     | 10609. Ľan priadny   |
| CLND029            | Konope   | SOC_CLND029     | Konope  | 10610. Konope  |
| CLND030            | Bavlna   | SOC_CLND030     | Bavlna  | 10603. Bavlna  |
| CLND031            | Ostatné priadne plodiny i. n.                                  | SOC_CLND031     | Ostatné priadne plodiny i. n.                   | 10611. Ostatné priadne plodiny i. n.   |
| CLND032            | Tabak  | SOC_CLND032     | Tabak   | 10601. Tabak   |
| CLND033            | Chmeľ  | SOC_CLND033     | Chmeľ   | 10602. Chmeľ   |
| CLND034            | Aromatické, liečivé a kulinárske rastliny                      | SOC_CLND034     | Aromatické, liečivé a kulinárske rastliny       | 10612. Aromatické, liečivé a kulinárske rastliny                                 |
| CLND035<br>CLND036 | Energetické plodiny i. n.<br>Ostatné priemyselné plodiny i. n. | SOC_CLND035_036 | Energetické a ostatné priemyselné plodiny i. n. | 10613. Cukrová trstina<br>10690. Energetické a ostatné priemyselné plodiny i. n. |
| CLND037            | Rastliny zberané za zelena na ornej pôde                       | SOC_CLND037     | Rastliny zberané za zelena na ornej pôde        |  |
| CLND038            | Dočasné trávne porasty a pasienky                              | SOC_CLND038     | Dočasné trávne porasty a pasienky               | 10910. Dočasné trávne porasty a pasienky   |
| CLND039            | Strukoviny zberané za zelena                                   | SOC_CLND039     | Strukoviny zberané za zelena                    | 10922. Strukoviny zberané za zelena  |
| CLND040            | Kukurica na zeleno   | SOC_CLND040     | Kukurica na zeleno                              | 10921. Kukurica na zeleno  |

Ekvivalentné položky na uplatnenie KŠP

| Kód IŠF            | IŠF 2020 [vykonávacie nariadenie (EÚ) 2018/1874]   | Kód KŠP         | Položka KŠP 2017   | Výkaz poľnohospodárskeho podniku IŠPÚ (príloha VIII k tomuto nariadeniu)  |
|--------------------|--|-----------------|--|---|
| CLND041<br>CLND042 | Ostatné obilniny zberané za zelena (okrem kukurice na zeleno) Ostatné rastliny zberané za zelena na ornej pôde i. n.     | SOC_CLND041_042 | Ostatné rastliny a obilniny (okrem kukurice) zberané za zelena i. n.                                     | 10923. Ostatné rastliny a obilniny (okrem zelenej kukurice) zberané za zelena i. n.                             |
| CLND043            | Čerstvá zelenina (vrátane melónov) a jahody  | SOC_CLND043     | Čerstvá zelenina (vrátane melónov) a jahody – vonku  |   |
| CLND044            | Čerstvá zelenina (vrátane melónov) a jahody – trhové záhradníctvo  | SOC_CLND044     | Čerstvá zelenina (vrátane melónov) a jahody – trhové záhradníctvo  | 10712. Čerstvá zelenina (vrátane melónov) a jahody – trhové záhradníctvo  |
| CLND045            | Čerstvá zelenina (vrátane melónov) a jahody – na otvorenom poli  | SOC_CLND045     | Čerstvá zelenina (vrátane melónov) a jahody – na otvorenom poli  | 10711. Čerstvá zelenina (vrátane melónov) a jahody – na otvorenom poli  |
| CLND046            | Kvety a okrasné rastliny (s výnimkou škôlok)   | SOC_CLND046     | Kvetiny a okrasné rastliny (s výnimkou škôlok) – vonku   | 10810. Kvety a okrasné rastliny (s výnimkou škôlok)   |
| CLND047            | Osivá a semenáčky  | SOC_CLND047     | Osivá a semenáčky  | 11000. Osivá a sadivá na ornej pôde   |
| CLND048<br>CLND083 | Ostatné plodiny pestované na ornej pôde i. n.<br>Ostatné plodiny pestované na ornej pôde v skleníkoch alebo fóliovníkoch | SOC_CLND048_083 | Ostatné plodiny pestované na ornej pôde i. n. vrátane plodín pestovaných v skleníkoch alebo fóliovníkoch | 11100. Ostatné plodiny pestované na ornej pôde i. n. vrátane plodín pestovaných v skleníkoch alebo fóliovníkoch |
| CLND049            | Pôda ležiaca ladom   | SOC_CLND049     | Pôda ležiaca ladom   | 11200. Pôda ležiaca ladom   |
| CLND050            | Trvalé trávne porasty  | SOC_CLND050     | Trvalé trávne porasty  |   |
| CLND051            | Pasienky a lúky s výnimkou extenzívnych pasienkov  | SOC_CLND051     | Pasienky a lúky s výnimkou extenzívnych pasienkov  | 30100. Pasienky a lúky s výnimkou extenzívnych pasienkov  |
| CLND052            | Extenzívne pasienky  | SOC_CLND052     | Extenzívne pasienky  | 30200. Extenzívne pasienky  |
| CLND053            | Trvalé trávne porasty, viac nevyužívané na produkciu a oprávnené na platbu dotácií                                       | SOC_CLND053     | Trvalé trávne porasty, viac nevyužívané na produkciu a oprávnené na platbu dotácií                       | 30300. Trvalé trávne porasty, viac nevyužívané na produkciu a oprávnené na platbu dotácií                       |
| CLND055            | Ovocie, bobuľové ovocie a orechy (okrem citrusového ovocia, hrozna a jahôd)  | SOC_CLND055     | Ovocie, bobuľové ovocie a orechy (okrem citrusového ovocia, hrozna a jahôd)                              |   |

Ekvivalentné položky na uplatnenie KŠP

| Kód IŠF | IŠF 2020 [vykonávacie nariadenie (EÚ) 2018/1874]              | Kód KŠP         | Položka KŠP 2017  | Výkaz poľnohospodárskeho podniku ISPÚ (príloha VIII k tomuto nariadeniu)  |
|---------|---|-----------------|---|---|
|         |   | SOC_CLND056_057 | Ovocie mierneho podnebného pásma                              |   |
| CLND056 | Jadrové ovocie  | SOC_CLND056     | Jadrové ovocie  | 40101. Jadrové ovocie   |
| CLND057 | Kôstkové ovocie   | SOC_CLND057     | Kôstkové ovocie   | 40102. Kôstkové ovocie  |
| CLND058 | Ovocie subtropického a tropického podnebného pásma            | SOC_CLND058     | Ovocie subtropického a tropického podnebného pásma            | 40115. Ovocie subtropického a tropického podnebného pásma   |
| CLND059 | Bobuľové ovocie (okrem jahôd)                                 | SOC_CLND059     | Bobuľové ovocie (okrem jahôd)                                 | 40120. Bobuľové ovocie (okrem jahôd)  |
| CLND060 | Orechy  | SOC_CLND060     | Orechy  | 40130. Orechy   |
| CLND061 | Citrusové plody   | SOC_CLND061     | Citrusové plody   | 40200. Citrusové plody  |
| CLND062 | Hrozno  | SOC_CLND062     | Hrozno  |   |
| CLND063 | Hrozno na výrobu vína   | SOC_CLND063     | Hrozno na výrobu vína   |   |
| CLND064 | Hrozno na výrobu vína s chráneným označením pôvodu (CHOP)     | SOC_CLND064     | Hrozno na výrobu vína s chráneným označením pôvodu (CHOP)     | 40411. Víno s chráneným označením pôvodu (CHOP) 40451. Hrozno na výrobu vína s chráneným označením pôvodu (CHOP)            |
| CLND065 | Hrozno na výrobu vína s chráneným zemepisným označením (CHZO) | SOC_CLND065     | Hrozno na výrobu vína s chráneným zemepisným označením (CHZO) | 40412. Víno s chráneným zemepisným označením (CHZO)<br>40452. Hrozno na výrobu vína s chráneným zemepisným označením (CHZO) |
| CLND066 | Hrozno na ostatné vína i. n. (bez CHOP/CHZO)                  | SOC_CLND066     | Hrozno na ostatné vína i. n. (bez CHOP/CHZO)                  | 40420. Ostatné vína<br>40460. Hrozno na ostatné vína  |
| CLND067 | Stolové hrozno  | SOC_CLND067     | Stolové hrozno  | 40430. Stolové hrozno   |
| CLND068 | Hrozno na produkciu hrozienuk                                 | SOC_CLND068     | Hrozno na produkciu hrozienuk                                 | 40440. Hrozno na produkciu hrozienuk  |
| CLND069 | Olivy   | SOC_CLND069     | Olivy   |   |
|         |   | SOC_CLND069A    | Obvykle na produkciu konzumných olív                          | 40310. Stolové olivy  |

Ekvivalentné položky na uplatnenie KŠP

| Kód IŠF            | IŠF 2020 [vykonávacie nariadenie (EÚ) 2018/1874]   | Kód KŠP         | Položka KŠP 2017   | Výkaz poľnohospodárskeho podniku ISPÚ (príloha VIII k tomuto nariadeniu)                          |
|--------------------|--|-----------------|--|---|
|                    |  | SOC_CLND069B    | Obvykle na výrobu oleja  | 40320. Olivy na výrobu oleja (predávané vo forme plodov) 40330. Olivový olej                      |
| CLND070            | Škólky   | SOC_CLND070     | Škólky   | 40500. Škólky   |
| CLND071            | Ostatné trvalé plodiny vrátane ostatných trvalých plodín určených na ľudskú spotrebu       | SOC_CLND071     | Ostatné trvalé plodiny   | 40600. Ostatné trvalé plodiny   |
| CLND072            | Vianočné stromčeky   | SOC_CLND072     | Vianočné stromčeky   | 40610. Vianočné stromčeky   |
| CLND073<br>CLND085 | Domáce záhradky<br>Ostatná VPP v skleníkoch alebo vo fóliovníkoch i. n.                    | SOC_CLND073_085 | Domáce záhradky a ostatná VPP v skleníkoch alebo vo fóliovníkoch i. n.                     | 20000. Domáce záhradky  |
| CLND079            | Pestované huby   | SOC_CLND079     | Pestované huby   | 60000. Pestované huby   |
| CLND081            | Zelenina vrátane melónov a jahôd v skleníkoch alebo fóliovníkoch                           | SOC_CLND081     | Zelenina vrátane melónov a jahôd v skleníkoch alebo fóliovníkoch                           | 10720. Zelenina vrátane melónov a jahôd v skleníkoch alebo fóliovníkoch                           |
| CLND082            | Kvety a okrasné rastliny (s výnimkou škôlok), pestované v skleníkoch alebo vo fóliovníkoch | SOC_CLND082     | Kvety a okrasné rastliny (s výnimkou škôlok), pestované v skleníkoch alebo vo fóliovníkoch | 10820. Kvety a okrasné rastliny (s výnimkou škôlok), pestované v skleníkoch alebo vo fóliovníkoch |
| CLND084            | Trvalé plodiny pestované v skleníkoch alebo fóliovníkoch                                   | SOC_CLND084     | Trvalé plodiny pestované v skleníkoch alebo fóliovníkoch                                   | 40700. Trvalé plodiny pestované v skleníkoch alebo fóliovníkoch                                   |

**II. Hospodárske zvieratá**

|         |   |             |   |  |
|---------|---|-------------|---|--|
| CLVS001 | Hovädzí dobytok mladší ako jeden rok          | SOC_CLVS001 | Hovädzí dobytok mladší ako jeden rok          | 210. Hovädzí dobytok mladší ako jeden rok          |
| CLVS003 | Býky, vo veku jeden až menej ako dva roky     | SOC_CLVS003 | Býky, vo veku jeden až menej ako dva roky     | 220. Býky, vo veku jeden až menej ako dva roky     |
| CLVS004 | Jalovice, vo veku jeden až menej ako dva roky | SOC_CLVS004 | Jalovice, vo veku jeden až menej ako dva roky | 230. Jalovice, vo veku jeden až menej ako dva roky |
| CLVS005 | Býky, dvojročné a staršie                     | SOC_CLVS005 | Býky, dvojročné a staršie                     | 240. Býky, dvojročné a staršie                     |
| CLVS007 | Jalovice, dvojročné a staršie                 | SOC_CLVS007 | Jalovice, dvojročné a staršie                 | 251. Chovné jalovice<br>252. Výkrmové jalovice     |

Ekvivalentné položky na uplatnenie KŠP

| Kód IŠF | IŠF 2020 [vykonávacie nariadenie (EÚ) 2018/1874]  | Kód KŠP     | Položka KŠP 2017                                  | Výkaz poľnohospodárskeho podniku IŠPÚ (príloha VIII k tomuto nariadeniu) |
|---------|---|-------------|---|--|
| CLVS008 | Kravy   | SOC_CLVS008 | Kravy   |  |
| CLVS009 | Dojnice   | SOC_CLVS009 | Dojnice   | 261. Dojnice   |
| CLVS010 | Kravy bez produkcie mlieka                        | SOC_CLVS010 | Kravy bez produkcie mlieka                        | 269. Kravy bez produkcie mlieka  |
| CLVS011 | Byvolie kravy                                     | SOC_CLVS011 | Byvolie kravy                                     | 262. Byvolie dojnice   |
| CLVS012 | Ovce (všetky vekové kategórie)                    | SOC_CLVS012 | Ovce (všetky vekové kategórie)                    |  |
| CLVS013 | Ovce, chovné samice                               | SOC_CLVS013 | Ovce, chovné samice                               | 311. Ovce, chovné samice   |
| CLVS014 | Ostatné ovce                                      | SOC_CLVS014 | Ostatné ovce                                      | 319. Ostatné ovce  |
| CLVS015 | Kozy (všetky vekové kategórie)                    | SOC_CLVS015 | Kozy (všetky vekové kategórie)                    |  |
| CLVS016 | Kozy, chovné samice                               | SOC_CLVS016 | Kozy, chovné samice                               | 321. Kozy, chovné samice   |
| CLVS017 | Ostatné kozy                                      | SOC_CLVS017 | Ostatné kozy                                      | 329. Ostatné kozy  |
| CLVS018 | Prasiatka, so živou hmotnosťou do 20 kg           | SOC_CLVS018 | Prasiatka, so živou hmotnosťou do 20 kg           | 410. Prasiatka, so živou hmotnosťou do 20 kg                             |
| CLVS019 | Chovné prasnice, so živou hmotnosťou 50 kg a viac | SOC_CLVS019 | Chovné prasnice, so živou hmotnosťou 50 kg a viac | 420. Chovné prasnice, so živou hmotnosťou 50 kg a viac                   |
| CLVS020 | Ostatné ošípané                                   | SOC_CLVS020 | Ostatné ošípané                                   | 491. Výkrmové ošípané<br>499. Ostatné ošípané                            |
| CLVS021 | Brojlery  | SOC_CLVS021 | Brojlery  | 510. Hydina – brojlery   |
| CLVS022 | Nosnice   | SOC_CLVS022 | Nosnice   | 520. Nosnice   |
| CLVS023 | Ostatná hydina                                    | SOC_CLVS023 | Ostatná hydina                                    | 530. Ostatná hydina  |
| CLVS029 | Králiky, chovné samice                            | SOC_CLVS029 | Králiky, chovné samice                            | 610. Králiky, chovné samice  |
| CLVS030 | Včely   | SOC_CLVS030 | Včely   | 700. Včely   |

## II. Kódy, pod ktorými je v IŠF 2020 zoskupených viacero premenných:

- P45. Hovädzí dobytok dojného typu = SO\_CLVS001 (hovädzí dobytok mladší ako jeden rok) + SO\_CLVS004 (jalovice, vo veku jeden až menej ako dva roky) + SO\_CLVS007 (jalovice, vo veku dva roky a viac) + SO\_CLVS009 (dojnice) + SO\_CLVS011 (byvolie kravy)
- P46. Hovädzí dobytok = P45 (hovädzí dobytok dojného typu) + SO\_CLVS003 (býky, vo veku jeden až menej ako dva roky) + SO\_CLVS005 (býky, vo veku dva roky a viac) + SO\_CLVS010 (kravy iné než dojného typu)
- GL Pasúce sa zvieratá = P46 (hovädzí dobytok) + SO\_CLVS013 (ovce, chovné samice) + SO\_CLVS014 (ostatné ovce) + SO\_CLVS016 (kozy, chovné samice) + SO\_CLVS017 (ostatné kozy)

Ak GL = 0 POTOM

FCP1 Krmoviny na predaj = SO\_CLND019 (ostatné okopaniny i. n.) + SO\_CLND037 (rastliny zberané za zelena na ornej pôde) + SO\_CLND051 (pasienky a lúky s výnimkou extenzívnych pasienkov) + SO\_CLND052 (extenzívne pasienky)

A

FCP4 Krmoviny pre pasúce sa zvieratá = 0

A

P17 Kŕmne korene = SO\_CLND017 [zemiaky (vrátane sadbových zemiakov)] + SO\_CLND018 [cukrová repa (s výnimkou osiva)] + SO\_CLND019 (ostatné okopaniny i. n.)

Ak GL > 0 POTOM

FCP1 Krmoviny na predaj = 0

A

FCP4 Krmoviny pre pasúce sa zvieratá = SO\_CLND019 (ostatné okopaniny i. n.) + SO\_CLND037 (rastliny zberané za zelena na ornej pôde) + SO\_CLND051 (pasienky a lúky s výnimkou extenzívnych pasienkov) + SO\_CLND052 (extenzívne pasienky)

A

P17 Kŕmne korene = SO\_CLND017 [zemiaky (vrátane sadbových zemiakov)] + SO\_CLND018 [cukrová repa (s výnimkou osiva)]

- P151. Obilniny okrem ryže = SO\_CLND004 (mäkká a špaldová pšenica) + SO\_CLND005 (tvrdá pšenica) + SO\_CLND006 [raž a zmesi ozimín (súraž)] + SO\_CLND007 (jačmeň) + SO\_CLND008 [ovos a zmesi jarín (obilné zmesi okrem súraže)] + SO\_CLND009 (kukurica na zrno a kukurično-klasová zmes) + SO\_CLND010\_011\_012 [tritikale, cirok a ostatné obilniny i. n. (pohánka, proso, lesknica kanárska atď.)]

- P15. Obilniny = P151 (obilniny okrem ryže) + SO\_CLND013 (ryža)

- P16. Olejniny = SO\_CLND022 (semená repky olejnej a repice) + SO\_CLND023 (slnečnicové semená) + SO\_CLND024 (sója) + SO\_CLND025 [ľanové semeno (oilflax)] + SO\_CLND026 (ostatné olejniny i. n.)

- P51. Ošípané = SO\_CLVS018 (prasiatka, so živou hmotnosťou do 20 kg) + SO\_CLVS019 (chovné prasnice, so živou hmotnosťou 50 kg a viac) + SO\_CLVS020 (ostatné ošípané)

- P52. Hydina = SO\_CLVS021 (brojlery) + SO\_CLVS022 (nosnice) + SO\_CLVS023 (ostatná hydina)

- P1. Hlavné plodiny = P15 (obilniny) + SO\_CLND014 [sušené strukoviny a bielkovinové plodiny pestované na zrno (vrátane osív a zmesí obilnín a strukovín)] + SO\_CLND017 [zemiaky (vrátane sadbových zemiakov)] + SO\_CLND018 [cukrová repa (okrem osiva)] + SO\_CLND032 (tabak) + SO\_CLND033 (chmeľ) + SO\_CLND030 (bavlna) + P16 (olejniny) + SO\_CLND028 (ľan priadny) + SO\_CLND029 (konope) + SO\_CLND031 (ostatné priadne plodiny i. n.) + SO\_CLND034 (aromatické, liečivé a kulinárske rastliny) + SO\_CLND035\_036 (energetické a ostatné priemyselné plodiny i. n.) + SO\_CLND045 [čerstvá zelenina (vrátane melónov) a jahody (na otvorenom poli)] + SO\_CLND047 (osivá a semenáčky) + SO\_CLND048\_083 (ostatné plodiny pestované na ornej pôde i. n. vrátane plodín pestovaných v skleníkoch alebo fóliovníkoch) + SO\_CLND049 (neobrábaná pôda) + FCP1 (krmoviny na predaj)



- P2. Záhradníctvo = SO\_CLND044 [čerstvá zelenina (vrátane melónov) a jahody (trhové záhradníctvo)] + SO\_CLND081 (zelenina vrátane melónov a jahôd v skleníkoch alebo fóliovníkoch) + SO\_CLND046 [kvety a okrasné rastliny (s výnimkou škôlok)] + SO\_CLND082 [kvety a okrasné rastliny (s výnimkou škôlok), pestované v skleníkoch alebo vo fóliovníkoch] + SO\_CLND079 (pestované huby) + SO\_CLND070 (škôlky)
- P3. Trvalé plodiny = SO\_CLND055 [Ovocie, bobuľové ovocie a orechy (okrem citrusového ovocia, hrozna a jahôd)] + SO\_CLND061 (citrusové ovocie) + SO\_CLND069 (olivy) + SO\_CLND062 (hrozno) + SO\_CLND071 (ostatné trvalé plodiny) + SO\_CLND084 (trvalé plodiny pestované v skleníkoch)
- P4. Pasúce sa zvieratá a krmoviny = GL (pasúce sa zvieratá) + FCP4 (krmoviny pre pasúce sa zvieratá)
- P5. Zvieratá chované zrnom = P51 (ošípané) + P52 (hydina) + SO\_CLVS029 (králiky, chovné samice)“

4. Príloha VI sa nahrádza takto:

„PRÍLOHA VI

**KOEFICIENTY ŠTANDARDNEJ PRODUKcie (KŠP) UVEDENÉ V ČLÁNKU 6**

1. DEFINÍCIA A PRINCÍPY VÝPOČTU KŠP

a) Štandardná produkcia (ŠP), koeficient štandardnej produkcie (KŠP) a celková ŠP poľnohospodárskeho podniku sú vymedzené v prílohe IV k tomuto nariadeniu.

b) Obdobie produkcie

KŠP zodpovedajú obdobiu produkcie v trvaní 12 mesiacov.

Pri rastlinných alebo živočíšnych výrobkoch, v prípade ktorých je obdobie produkcie kratšie alebo dlhšie než 12 mesiacov, sa vypočítava KŠP zodpovedajúci rastu alebo produkcii za 12 mesiacov.

c) Základné údaje a referenčné obdobie

KŠP sa určujú na základe produkcie za jednotku a predajnej ceny v zmysle vymedzenia pojmu KŠP v prílohe IV. Na tieto účely sa v členských štátoch zhromažďujú základné údaje za referenčné obdobie vymedzené v článku 4 delegovaného nariadenia Komisie (EÚ) č. 1198/2014 (\*).

d) Jednotky

1. Fyzikálne jednotky:

a) KŠP premenných týkajúcich sa rastlinnej výroby sa stanovujú na základe plochy vyjadrenej v hektároch.

b) KŠP húb sa stanovujú na základe hrubej produkcie všetkých za sebou nasledujúcich ročných zberov úrody a vyjadrujú sa na 100 m<sup>2</sup> pestovateľskej plochy. Pri používaní v ISPÚ sa KŠP húb delia počtom za sebou nasledujúcich ročných zberov úrody, ktorý sa Komisii musí oznámiť podľa článku 8 tohto nariadenia.

c) KŠP, pokiaľ ide o premenné týkajúce sa hospodárskych zvierat, sa určujú na kus dobytka.

d) Uplatňuje sa výnimka na hydinu, pri ktorej sa KŠP počíta na sto kusov, a na včely, pri ktorých sa stanovuje na včelstvo.

2. Menové jednotky a zaokrúhľovanie:

Základné údaje na stanovenie KŠP a vypočítaná ŠP sa uvádzajú v EUR. Pre členské štáty, ktoré nie sú súčasťou hospodárskej a menovej únie, sa KŠP prepočítava na EUR pomocou priemerných výmenných kurzov v referenčnom období v zmysle bodu 1 písm. c) tejto prílohy. Tieto priemerné výmenné kurzy sa vypočítavajú na základe oficiálnych výmenných kurzov, ktoré zverejňuje Komisia (Eurostat).

KŠP možno v prípade potreby zaokrúhliť na najbližších 5 EUR.

2. ČLENENIE KŠP

a) Podľa premenných týkajúcich sa rastlinnej a živočíšnej výroby

KŠP sa určujú pre všetky poľnohospodárske premenné zodpovedajúce položkám pre uplatňovanie KŠP uvedeným v tabuľke B.I prílohy IV k tomuto nariadeniu.

## b) Geografické členenie

- KŠP sa stanovujú minimálne na základe územných celkov, ktoré sú v súlade s členením používaným pri IŠF a na účely ISPU. Všetky tieto územné celky sa zakladajú na všeobecnej nomenklatúre územných jednotiek pre štatistické účely (NUTS) podľa nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1059/2003 (\*\*). Tieto jednotky sú opísané ako preskupenie regiónov NUTS 3. Za územnú jednotku sa nepovažujú oblasti s prírodnými obmedzeniami.
- KŠP sa neurčujú pre premenné, ktoré v danom regióne nie sú relevantné.

## 3. ZBER ÚDAJOV NA STANOVENIE KŠP

- a) Základné údaje na stanovenie KŠP sa obnovujú minimálne zakaždým, keď sa uskutočňuje európske zisťovanie o štruktúre poľnohospodárskych podnikov formou cenzu podľa článku 5 nariadenia (EÚ) 2018/1091.
- b) Keď sa IŠF uskutočňuje formou výberového zisťovania podľa článku 5 nariadenia (EÚ) 2018/1091, aktualizácia KŠP sa vykoná:
  - i) buď obnovením základných údajov podobným spôsobom, ako je uvedené v písmene a),
  - ii) alebo uplatnením koeficientu zmeny, ktorým sa aktualizujú KŠP, aby sa zohľadnili zmeny v množstvách vyprodukovaných na jednotku a v cenách v súvislosti s každou premennou a regiónom, ktoré podľa odhadov členského štátu nastali od posledného referenčného obdobia, ako sa uvádza v článku 4 delegovaného nariadenia (EÚ) č. 1198/2014.

## 4. REALIZÁCIA

Členské štáty sú v súlade s ustanoveniami tejto prílohy zodpovedné za zber základných údajov potrebných na výpočet KŠP a za ich výpočet, ako aj za prepočet na EUR a prípadne za zber údajov potrebných na uplatnenie aktualizáčnej metódy. Členské štáty predložia Komisii svoje metodiky zberu a výpočtu a v prípade potreby poskytnú vysvetlenia s cieľom harmonizovať metodiku výpočtu KŠP vo všetkých členských štátoch.

## 5. POSTUP V OSOBITNÝCH PRÍPADOCH

Na výpočet KŠP v prípade určitých premenných a na výpočet celkovej ŠP poľnohospodárskeho podniku sa určujú tieto osobitné pravidlá:

## a) Neobrábaná pôda

KŠP pôdy ležiacej ladom sa zohľadňujú vo výpočte celkovej ŠP poľnohospodárskeho podniku len vtedy, ak má poľnohospodársky podnik iné kladné KŠP.

## b) Domáce záhradky

Keďže produkcia domácej záhradky je zvyčajne určená na vlastnú spotrebu majiteľa, a nie na predaj, KŠP domácich záhradiek sa pokladajú za rovnajúce sa nule.

## c) Hospodárske zvieratá

Premenné v prípade hospodárskych zvierat sa členia podľa vekových kategórií. Produkcia zodpovedá hodnote rastu zvieratá v čase strávenom v danej kategórii. Inými slovami, zodpovedá rozdielu medzi hodnotou zvieratá pri odchode z kategórie a jeho hodnotou pri vstupe do danej kategórie (nazýva sa aj reprodukčná hodnota).

## d) Hovädzí dobytok mladší ako jeden rok

KŠP hovädzieho dobytku mladšieho ako rok sa zohľadňuje vo výpočte celkovej ŠP poľnohospodárskeho podniku len vtedy, ak je v poľnohospodárskom podniku viac kusov hovädzieho dobytku mladšieho ako rok než kráv. Do úvahy sa berie len KŠP týkajúca sa nadbytočných kusov hovädzieho dobytku mladších ako rok. Existuje len jeden KŠP vzťahujúci sa na hovädzí dobytok mladší ako jeden rok bez ohľadu na pohlavie zvieratá.

## e) Ostatné ovce a ostatné kozy

KŠP ostatných oviec sa zohľadňujú vo výpočte celkovej ŠP poľnohospodárskeho podniku len vtedy, ak sa v poľnohospodárskom podniku nenachádzajú chovné ovce.

KŠP ostatných kôz sa zohľadňujú vo výpočte celkovej ŠP poľnohospodárskeho podniku len vtedy, ak sa v poľnohospodárskom podniku nenachádzajú chovné kozy.

## f) Prasiatka

KŠP prasiatok sa zohľadňujú vo výpočte celkovej ŠP poľnohospodárskeho podniku len vtedy, ak sa v poľnohospodárskom podniku nenachádzajú chovné prasnice.

## g) Krmoviny

Ak sa v poľnohospodárskom podniku nenachádzajú pasúce sa zvieratá (t. j. hovädzí dobytok, ovce alebo kozy), krmoviny (t. j. kŕmne korene, rastliny zberané za zelena, pasienky a lúky) sa považujú za krmoviny určené na predaj a sú súčasťou rastlinnej produkcie hlavných plodín.

Ak sa v poľnohospodárskom podniku nachádzajú pasúce sa zvieratá, krmoviny sa považujú za krmoviny určené na kŕmenie pasúcich sa zvierat a sú súčasťou produkcie pasúcich sa zvierat a krmovín.“

(\*) Delegované nariadenie Komisie (EÚ) č. 1198/2014 z 1. augusta 2014, ktorým sa dopĺňa nariadenie Rady (ES) č. 1217/2009 o vytvorení siete na zhromažďovanie účtovných údajov o príjmoch a o hospodárskej činnosti poľnohospodárskych podnikov v Európskej únii (Ú. v. EÚ L 321, 7.11.2014, s. 2).

(\*\*) Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1059/2003 z 26. mája 2003 o zostavení spoločnej nomenklatúry územných jednotiek na štatistické účely (NUTS) (Ú. v. EÚ L 154, 21.6.2003, s. 1).

## 5. Príloha VIII sa mení takto:

## a) Tabuľka E sa nahrádza takto:

## „Tabuľka E

## Kvóty a iné práva

| Kategória kvóty alebo práva |                                       | Kód (*)            |                                    |                                |          |
|-----------------------------|---------------------------------------|--------------------|------------------------------------|--------------------------------|----------|
| Vlastná kvóta               |                                       | Stĺpce             |                                    |                                |          |
|                             |                                       | Skupina informácií | Kvóta prenajatá od iných subjektov | Kvóta prenajatá iným subjektom | Dane     |
|                             |                                       | <b>N</b>           | <b>I</b>                           | <b>O</b>                       | <b>T</b> |
| <b>QQ</b>                   | Množstvo na konci účtovného roka      |                    |                                    |                                | –        |
| <b>QP</b>                   | Kúpená kvóta                          |                    | –                                  | –                              | –        |
| <b>QS</b>                   | Predaná kvóta                         |                    | –                                  | –                              | –        |
| <b>OV</b>                   | Počiatkové ocenenie                   |                    | –                                  | –                              | –        |
| <b>CV</b>                   | Záverečné ocenenie                    |                    | –                                  | –                              | –        |
| <b>PQ</b>                   | Platby za lízing alebo prenájom kvóty | –                  |                                    | –                              | –        |
| <b>RQ</b>                   | Príjmy z lízingu alebo prenájmu kvóty | –                  | –                                  |                                | –        |
| <b>TX</b>                   | Dane                                  | –                  | –                                  | –                              |          |

| Kód (*) | Opis   |
|---------|--|
| 50      | Organický hnoj   |
| 60      | Oprávnenia na platby v rámci režimu základných platieb |

Množstvá kvóty (vlastná kvóta, kvóta prenajatá od iných subjektov a kvóta prenajatá iným subjektom) sú povinné položky. Zaznamenáva sa len množstvo na konci účtovného roka.

Hodnoty vzťahujúce sa na kvóty, s ktorými sa môže obchodovať oddelene od súvisiacej pôdy, sa uvádzajú v tejto tabuľke. Kvóty, s ktorými sa nedá obchodovať oddelene od pôdy, ktorá s nimi súvisí, sa uvádzajú iba v tabuľke D „Majetok“. Musia sa uviesť aj kvóty, ktoré sa pôvodne získali bezplatne, pričom sa ocenia súčasnou trhovou hodnotou, ak je možné s nimi obchodovať oddelene od súvisiacej pôdy.

Niektoré údaje sa uvádzajú súčasne ako samostatné údaje alebo ako súčasť súhrnných údajov v iných skupinách alebo kategóriách v tabuľkách D „Majetok“, H „Náklady“ a/alebo I „Rastlinná výroba“.

Musia sa použiť tieto **kategórie**:

- 50. organický hnoj;
- 60. oprávnenia na platby v rámci režimu základných platieb.

Musia sa použiť tieto **skupiny informácií**:

**E.QQ. Množstvo** (zaznamenaná sa len v prípade stĺpcov N, I, O)

Jednotky, ktoré sa majú použiť:

- kategória 50 (organický hnoj): počet zvierat prepočítaný s pomocou štandardných prepočítavacích koeficientov, pokiaľ ide o vylúčený hnoj,
- kategória 60 (režim základných platieb): počet oprávnení/árov.

**E.QP. Kúpená kvóta** (zaznamenaná sa len v stĺpci N)

Mala by sa zaznamenať suma zaplatená za nákup kvót alebo iných práv, s ktorými je možné obchodovať oddelene od súvisiacej pôdy, počas účtovného roka.

**E.QS. Predaná kvóta** (zaznamenaná sa len v stĺpci N)

Mala by sa zaznamenať suma získaná za predaj kvót alebo iných práv, s ktorými je možné obchodovať oddelene od súvisiacej pôdy, počas účtovného roka.

**E.OV. Počiatočné ocenenie** (zaznamenaná sa len v stĺpci N)

Hodnota počiatočného stavu množstva kvót a iných práv, ktoré má majiteľ k dispozícii, či už ide o kvóty alebo práva pôvodne získané zdarma alebo kúpené, by sa mala uvádzať v súčasných trhových hodnotách, pokiaľ je možné s týmito kvótami obchodovať oddelene od súvisiacej pôdy.

**E.CV. Záverečné ocenenie** (zaznamenaná sa len v stĺpci N)

Hodnota záverečného stavu množstva kvót a iných práv, ktoré má majiteľ k dispozícii, či už ide o kvóty alebo práva pôvodne získané bezplatne, alebo kúpené, by sa mala uvádzať v súčasných trhových hodnotách, pokiaľ možno s týmito kvótami obchodovať oddelene od súvisiacej pôdy.

**E.PQ. Platby za lízing alebo prenájom kvóty** (zaznamenaná sa len v stĺpci I)

Suma zaplatená za lízing alebo prenájom kvót alebo iných práv. Tento údaj je zahrnutý aj v kategórii 5070 (Zaplatené nájomné) v tabuľke H „Vstupy“.

**E.RQ. Príjmy z lízingu alebo prenájmu kvóty** (zaznamenaná sa len v stĺpci O)

Suma získaná za prenájom alebo lízing kvót alebo iných práv. Tento údaj je zahrnutý aj v položke 90900 („Ostatné“) v tabuľke I „Plodiny“.

**E.TX. Dane, dodatočné poplatky** (stĺpec T)

Zaplatená suma.

## STĺPCE V TABULKE E

Stĺpec N sa vzťahuje na vlastnú kvótu, stĺpec I sa vzťahuje na kvótu prenájatú od iných subjektov, stĺpec O sa vzťahuje na kvótu prenájatú iným subjektom a stĺpec T na dane.“;

b) V tabuľke H sa štvrtý pododsek nahrádza takto:

„Ak sa uvedené náklady vzťahujú na celkovú „spotrebu“ vstupov počas účtovného roka, ale nezodpovedajú produkcii počas tohto roka, zmeny stavu zásob by sa mali uviesť v tabuľke D pod kódom 1040 Zásoby s výnimkou nákladov spojených s pestovaním trvalých a nezobieraných plodín, ktoré by sa mali zaznamenať pod kódom 2010 „Biologický majetok – rastliny“.“;

c) V tabuľke I sa druhá tabuľka s kódmi kategórie plodín nahrádza takto:

| „Kód (*)   | Opis   |
|--|--|
| <b>Obilniny pestované na zrno (vrátane osív)</b>   |  |
| 10110  | Mäkká a špaldová pšenica   |
| 10120  | Tvrdá pšenica  |
| 10130  | Raž a zmesi ozimín (súraž)   |
| 10140  | Jačmeň   |
| 10150  | Ovos a zmesi jarín (obilné zmesi okrem súraže)                                     |
| 10160  | Kukurica na zrno a kukurično-klasová zmes  |
| 10170  | Ryža   |
| 10190  | Tritikale, cirok a ostatné obilniny i. n. (pohánka, proso, lesknica kanárska atď.) |
| <b>Sušené strukoviny a bielkovinové plodiny pestované na zrno (vrátane osív a zmesí obilnín a strukovín)</b> |  |
| 10210  | Hrach poľný, fazuľa a vlčí bôb   |
| 10220  | Šošovica, cícer a hrachor  |
| 10290  | Ostatné bielkovinové plodiny   |
| 10300  | Zemiaky (vrátane skorých a sadbových zemiakov)                                     |
| 10310  | – z toho zemiaky na škrob  |
| 10390  | – z toho ostatné zemiaky   |
| 10400  | Cukrová repa (s výnimkou osiva)  |
| 10500  | Ostatné okopaniny i. n.  |
| <b>Technické plodiny</b>   |  |
| 10601  | Tabak  |
| 10602  | Chmeľ  |
| 10603  | Bavlna   |
| 10604  | Semená repky olejnej a repice  |
| 10605  | Sľnečnicové semená   |
| 10606  | Sója   |
| 10607  | Ľanové semeno (oil flax)   |
| 10608  | Ostatné olejníny i. n.   |
| 10609  | Ľan priadny  |

| „Kód (*) | Opis  |
|----------|---|
| 10610    | Konope  |
| 10611    | Ostatné priadne plodiny i. n.                   |
| 10612    | Aromatické, liečivé a kulinárske rastliny       |
| 10613    | Cukrová trstina                                 |
| 10690    | Energetické a ostatné priemyselné plodiny i. n. |

**Čerstvá zelenina, melóny a jahody, z toho:****Čerstvá zelenina, melóny a jahody – Pestované vonku alebo pod nízkym (neprístupným) ochranným krytom**

|       |   |
|-------|---|
| 10711 | Čerstvá zelenina (vrátane melónov) a jahody – na otvorenom poli             |
| 10712 | Čerstvá zelenina (vrátane melónov) a jahody – trhové záhradníctvo           |
| 10720 | Čerstvá zelenina (vrátane melónov) a jahody v skleníkoch alebo fóliovníkoch |

**Podrobnosti vzťahujúce sa na všetky podkategórie položky „Čerstvá zelenina (vrátane melónov) a jahody“:**

|       |                     |
|-------|---------------------|
| 10731 | Karfiol a brokolica |
| 10732 | Hlávkový šalát      |
| 10733 | Rajčiaky            |
| 10734 | Sladká kukurica     |
| 10735 | Cibuľa              |
| 10736 | Cesnak              |
| 10737 | Mrkva               |
| 10738 | Jahody              |
| 10739 | Melóny              |
| 10790 | Ostatná zelenina    |

**Kvety a okrasné rastliny (s výnimkou škôlok)**

|       |  |
|-------|--|
| 10810 | Kvety a okrasné rastliny (s výnimkou škôlok)   |
| 10820 | Kvety a okrasné rastliny (s výnimkou škôlok), pestované v skleníkoch alebo vo fóliovníkoch |

**Podrobnosti vzťahujúce sa na všetky podkategórie položky „Kvety a okrasné rastliny (s výnimkou škôlok)“:**

|       |  |
|-------|--|
| 10830 | Cibuľky kvetov, podzemky a hľuzy         |
| 10840 | Rezané kvety a puky                      |
| 10850 | Krytosemenné rastliny a okrasné rastliny |

**Rastliny zberané za zelena**

|       |                                   |
|-------|-----------------------------------|
| 10910 | Dočasné trávne porasty a pasienky |
|-------|-----------------------------------|

**Ostatné rastliny zberané za zelena**

|       |  |
|-------|--|
| 10921 | Kukurica na zeleno   |
| 10922 | Strukoviny zberané za zelena   |
| 10923 | Ostatné rastliny a obilniny (okrem zelenej kukurice) zberané za zelena i. n. |

| „Kód (*)   | Opis   |
|--|--|
| <b>Osivá a semenáčky a ostatné plodiny pestované na ornej pôde</b> |  |
| 11000  | Osivá a semenáčky  |
| 11100  | Ostatné plodiny pestované na ornej pôde  |
| <b>Pôda ležiaca ladom</b>  |  |
| 11200  | Pôda ležiaca ladom   |
| <b>Domáce záhradky</b>   |  |
| 20000  | Domáce záhradky  |
| <b>Trvalé trávne porasty</b>                                       |  |
| 30100  | Pasienky a lúky s výnimkou extenzívnych pasienkov                                  |
| 30200  | Extenzívne pasienky  |
| 30300  | Trvalé trávne porasty, viac nevyužívané na produkciu a oprávnené na platbu dotácií |
| <b>Trvalé plodiny</b>  |  |
| <b>Druhy ovocia, z toho:</b>                                       |  |
| 40101  | Jadrové ovocie   |
| 40111  | – z toho jablká  |
| 40112  | – z toho hrušky  |
| 40102  | Kôstkové ovocie  |
| 40113  | – z toho broskyne a nektárinky   |
| 40115  | Ovocie subtropického a tropického podnebného pásma                                 |
| 40120  | Bobuľové ovocie (okrem jahôd)  |
| 40130  | Orechy   |
| <b>Citrusové plantáže</b>  |  |
| 40200  | Citrusové plody  |
| 40210  | – z toho pomaranče   |
| 40230  | – z toho citróny   |
| <b>Olivové háje</b>  |  |
| 40310  | Stolové olivy  |
| 40320  | Olivy na výrobu oleja (predávané vo forme plodov)                                  |
| 40330  | Olivový olej   |
| 40340  | Vedľajšie produkty z olív  |
| <b>Vinohrady</b>   |  |
| 40411  | Víno s chráneným označením pôvodu (CHOP)   |
| 40412  | Víno s chráneným zemepisným označením (CHZO)                                       |
| 40420  | Ostatné vína   |
| 40430  | Stolové hrozno   |
| 40440  | Hrozno na produkciu hrozienuk  |

| „Kód (*)  | Opis   |
|---|--|
| 40451   | Hrozno na výrobu vína s chráneným označením pôvodu (CHOP)  |
| 40452   | Hrozno na výrobu vína s chráneným zemepisným označením (CHZO)  |
| 40460   | Hrozno na ostatné vína   |
| 40470   | Rôzne výrobky z hrozna: hroznový mušt, šľava, pálenka, ocot a ostatné výrobky vyrobené v poľnohospodárskom podniku |
| 40480   | Vedľajšie produkty z hrozna (matolina, vínny kal)  |
| <b>Škôlky, ostatné trvalé plodiny, trvalé plodiny pestované v skleníkoch alebo fóliovníkoch</b> |  |
| 40500   | Škôlky   |
| 40600   | Ostatné trvalé plodiny   |
| 40610   | – z toho vianočné stromčeky  |
| 40700   | Trvalé plodiny pestované v skleníkoch alebo fóliovníkoch   |
| 40800   | Pestovanie mladých porastov  |
| <b>Ostatná pôda</b>   |  |
| 50100   | Nevyužívaná poľnohospodárska pôda  |
| 50200   | Zalesnená plocha   |
| 50210   | – z toho porasty s krátkym striedaním  |
| 50900   | Ostatná pôda (pôda, ktorú zaberajú budovy, dvory, cesty, rybníky, kameňolomy, neúrodná pôda, skaly atď.)           |
| 60000   | Pestované huby   |
| <b>Ostatné výrobky a príjmy</b>   |  |
| 90100   | Príjmy z prenájmu poľnohospodárskej pôdy   |
| 90200   | Náhrady z poistenia úrody, ktoré sa neviaže na konkrétne plodiny   |
| 90300   | Vedľajšie produkty z plodín s výnimkou vedľajších produktov z olív a viniča  |
| 90310   | Slama  |
| 90320   | Skrojky cukrovej repy  |
| 90330   | Ostatné vedľajšie produkty   |
| 90900   | Iné“   |



d) Tabuľka J sa nahrádza takto:

„Tabuľka J

**Živočišna výroba**

Štruktúra tabuľky

| Kategória hospodárskych zvierat |   | Kód (*)         |       |         |
|---------------------------------|---|-----------------|-------|---------|
| Skupina informácií              |   | Stĺpce          |       |         |
|                                 |   | Priemerný počet | Počet | Hodnota |
|                                 |   | A               | N     | V       |
| <b>AN</b>                       | Priemerný počet                         |                 | –     | –       |
| <b>OV</b>                       | Počiatkový stav                         | –               |       |         |
| <b>CV</b>                       | Záverečný stav                          | –               |       |         |
| <b>PU</b>                       | Nákup                                   | –               |       |         |
| <b>SA</b>                       | Celkový predaj                          | –               |       |         |
| <b>SR</b>                       | Predaj na zabitie do bitúnku            | –               |       |         |
| <b>SR</b>                       | Predaj na ďalší chov                    | –               |       |         |
| <b>SU</b>                       | Predaj, pri ktorom nie je známe určenie | –               |       |         |
| <b>FC</b>                       | Spotreba poľnohospodárskeho podniku     | –               |       |         |
| <b>FU</b>                       | Použitie v poľnohospodárskom podniku    | –               |       |         |

| Kód (*)    | Opis  |
|------------|---|
| <b>100</b> | Koňovité  |
| <b>210</b> | Hovädzí dobytok mladší ako jeden rok, býky a jalovice |
| <b>220</b> | Býky, vo veku jeden až menej ako dva roky             |
| <b>230</b> | Jalovice, vo veku jeden až menej ako dva roky         |
| <b>240</b> | Býky, dvojročné a staršie                             |
| <b>251</b> | Chovné jalovice                                       |
| <b>252</b> | Výkrmové jalovice                                     |
| <b>261</b> | Dojnice   |
| <b>262</b> | Byvolie dojnice                                       |
| <b>269</b> | Kravy bez produkcie mlieka                            |
| <b>311</b> | Ovce, chovné samice                                   |
| <b>319</b> | Ostatné ovce  |
| <b>321</b> | Kozy, chovné samice                                   |
| <b>329</b> | Ostatné kozy  |
| <b>410</b> | Prasiatka, so živou hmotnosťou do 20 kg               |
| <b>420</b> | Chovné prasnice, so živou hmotnosťou 50 kg a viac     |

| Kód (*) | Opis                   |
|---------|------------------------|
| 491     | Výkrmové ošípané       |
| 499     | Ostatné ošípané        |
| 510     | Hydina – brojler       |
| 520     | Nosnice                |
| 530     | Ostatná hydina         |
| 610     | Králiky, chovné samice |
| 699     | Ostatné králiky        |
| 700     | Včely                  |
| 900     | Ostatné zvieratá       |

### Kategórie hospodárskych zvierat

Mali by sa rozlišovať tieto kategórie hospodárskych zvierat:

#### 100. Koňovité

Patria sem aj závodné a jazdecké kone, somáre, muly, mulice atď.

#### 210. Hovädzí dobytok mladší ako jeden rok, býky a jalovice

##### 220. Býky, vo veku jeden až menej ako dva roky

##### 230. Jalovice, vo veku jeden až menej ako dva roky

S výnimkou tých, ktoré sa otelili.

##### 240. Býky, dvojročné a staršie

##### 251. Chovné jalovice

Dvojročné alebo staršie jalovice, ktoré sa ešte neotelili a sú určené na chov.

##### 252. Výkrmové jalovice

Dvojročné alebo staršie jalovice, ktoré sa ešte neotelili a nie sú určené na chov.

##### 261. Dojnice

Samice hovädzieho dobytku (vrátane mladších ako dva roky), ktoré sa otelili a ktoré sú chované výlučne alebo prevažne na produkciu mlieka určeného na ľudskú spotrebu alebo na výrobu mliečnych výrobkov. Vrátane vyradených dojníc.

##### 262. Byvolie dojnice

Byvolie samice (vrátane mladších ako dva roky), ktoré sa otelili a ktoré sú chované výlučne alebo prevažne na produkciu mlieka určeného na ľudskú spotrebu alebo na výrobu mliečnych výrobkov. Vrátane vyradených byvolích kráv.

##### 269. Kravy bez produkcie mlieka

1. Samice hovädzieho dobytku (vrátane mladších ako dva roky), ktoré sa otelili a ktoré sú chované výlučne alebo prevažne na produkciu teliat a ktorých mlieko sa nepoužíva na ľudskú spotrebu ani na výrobu mliečnych výrobkov.

2. Kravy na prácu.

3. Vyradené kravy, ktoré nedávajú mlieko (aj vykrmované pred zabitím).

Kategórie 210 až 252 a 269 zahŕňajú aj príslušné kategórie byvolích samcov a/alebo samíc.

##### 311. Ovce, chovné samice

Jedno- alebo viacročné bahnice určené na chov.

##### 319. Ostatné ovce

Ovce rôzneho veku s výnimkou chovných samíc.

321. Kozy, chovné samice
329. Ostatné kozy  
Kozy s výnimkou chovných samíc.
410. Prasiatka, so živou hmotnosťou do 20 kg  
Prasiatka so živou hmotnosťou menej ako 20 kg.
420. Chovné prasnice, so živou hmotnosťou 50 kg a viac  
Chovné prasnice vážiace 50 kg alebo viac s výnimkou vyradených prasníc (pozri kategóriu 499 „Ostatné ošípané“).
491. Výkrmové ošípané  
Výkrmové ošípané so živou hmotnosťou 20 kg a viac s výnimkou vyradených prasníc a bravov (pozri kategóriu 499 „Ostatné ošípané“).
499. Ostatné ošípané  
Ošípané so živou hmotnosťou 20 kg a viac s výnimkou chovných prasníc (pozri kategóriu 420) a výkrmových ošípaných (pozri kategóriu 491).
510. Hydina – brojlery  
Kurčatá na konzumáciu. S výnimkou nosníc a vyradených sliepok. Nepatria sem kuriatka.
520. Nosnice  
Vrátane mládok, nosníc, vyradených sliepok a chovných kohútov pre nosnice, ak sú chované ako nosnice. Mládky sú mladé sliepky, ktoré ešte nezačali klásť vajcia. Nepatria sem kuriatka.
530. Ostatná hydina  
Patria sem kačice, morcky, husi, perličky, pštrosy a ich chovné samce (s výnimkou tých, ktoré sú uvedené vyššie pre nosnice). Vrátane chovných samíc. Nepatria sem kuriatka.
610. Králiky, chovné samice
699. Ostatné králiky
700. Včely  
Uvedú sa počtom obsadených úľov
900. Ostatné zvieratá  
Vrátane kuriatok, vysokej zveri a rýb. Patria sem aj ostatné zvieratá používané v agroturistike. Nepatria sem výrobky z ostatných zvierat (pozri tabuľku K, kategóriu 900).“;
- e) V tabuľke M sa na konci tabuľky uvádzajú tieto tri položky, ktoré sa majú vybrať:

| „Kód (*) | Skupina | Opis kategórií  | Stĺpce |   |     |
|----------|---------|---|--------|---|-----|
|          |         |   | N      | V | T   |
| 10320    | AI      | Plochy s ozdobnicou ( <i>Miscanthus</i> )                                 |        | – | –   |
| 10321    | AI      | Plochy so silfiou prerastenou ( <i>Silphium perfoliatum</i> )             |        | – | –   |
| 10322    | AI      | Pôda ležiaca úhorom pre medonosné rastliny (druhy bohaté na peľ a nektár) |        | – | –“. |

## VYKONÁVACIE NARIADENIE KOMISIE (EÚ) 2019/1976

z 25. novembra 2019,

ktorým sa podľa nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2015/2283 povoľuje umiestnenie fenylkapsaicínu na trh ako novej potraviny a ktorým sa mení vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2017/2470

(Text s významom pre EHP)

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2015/2283 z 25. novembra 2015 o nových potravinách, ktorým sa mení nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1169/2011, ktorým sa zrušuje nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 258/97 a nariadenie Komisie (ES) č. 1852/2001 <sup>(1)</sup>, a najmä na jeho článok 12,

keďže:

- (1) V nariadení (EÚ) 2015/2283 sa stanovuje, že na trh v Únii možno umiestňovať iba nové potraviny, ktoré sú povolené a zaradené do únijského zoznamu.
- (2) V súlade s článkom 8 nariadenia (EÚ) 2015/2283 bolo prijaté vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2017/2470 <sup>(2)</sup>, ktorým sa zriaďuje únijský zoznam povolených nových potravín.
- (3) Podľa článku 12 nariadenia (EÚ) 2015/2283 má Komisia rozhodovať o povolení a umiestnení novej potraviny na trh Únie a o aktualizácii únijského zoznamu.
- (4) Spoločnosť aXichem AB (ďalej len „žiadateľ“) podala 7. februára 2018 Komisii v súlade s článkom 10 ods. 1 nariadenia (EÚ) 2015/2283 žiadosť o umiestnenie látky fenylkapsaicín získanej chemickou syntézou ako novej potraviny na trh Únie. Žiadosť sa týka používania fenylkapsaicínu v potravinách na osobitné lekárske účely v zmysle vymedzenia v nariadení Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 609/2013 <sup>(3)</sup> s výnimkou tých, ktoré sú určené pre dojčatá a malé deti a deti do 11 rokov, a v potravinových doplnkoch vymedzených v smernici Európskeho parlamentu a Rady 2002/46/ES <sup>(4)</sup>, ktoré sú určené pre bežnú populáciu vo veku nad 11 rokov.
- (5) Žiadateľ takisto predložil Komisii žiadosť o ochranu údajov, ktoré sú predmetom priemyselného vlastníctva, pokiaľ ide o viacero štúdií priložených k žiadosti ako podporná dokumentácia, konkrétne štúdiu o absorpcii fenylkapsaicínu *in vivo*, jeho distribúcii, metabolizme a vylučovaní („ADME“) u potkanov <sup>(5)</sup>, štúdiu o ADME kapsaicínu *in vivo* u potkanov <sup>(6)</sup>, skúšku na reverznú mutáciu fenylkapsaicínu <sup>(7)</sup>, mikrojadrovú skúšku cicavcov *in vitro* v prípade fenylkapsaicínu <sup>(8)</sup>, 90-dňovú štúdiu orálnej toxicity fenylkapsaicínu u potkanov z kmeňa Wistar <sup>(9)</sup> a test aktivity TRPV1 s použitím bunkovej línie HEK293 v prípade fenylkapsaicínu a kapsaicínu <sup>(10)</sup>.
- (6) Komisia 27. augusta 2018 konzultovala s Európskym úradom pre bezpečnosť potravín (ďalej len „úrad“) a požiadala ho, aby v súlade s článkom 10 ods. 3 nariadenia (EÚ) 2015/2283 vykonal posúdenie fenylkapsaicínu ako novej potraviny.

<sup>(1)</sup> Ú. v. EÚ L 327, 11.12.2015, s. 1.

<sup>(2)</sup> Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2017/2470 z 20. decembra 2017, ktorým sa zriaďuje únijský zoznam nových potravín v súlade s nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2015/2283 o nových potravinách (Ú. v. EÚ L 351, 30.12.2017, s. 72).

<sup>(3)</sup> Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 609/2013 z 12. júna 2013 o potravinách určených pre dojčatá a malé deti, potravinách na osobitné lekárske účely a o celkovej náhrade stravy na účely regulácie hmotnosti a ktorým sa zrušuje smernica Rady 92/52/EHS, smernica Komisie 96/8/ES, 1999/21/ES, 2006/125/ES a 2006/141/ES, smernica Európskeho parlamentu a Rady 2009/39/ES a nariadenie Komisie (ES) č. 41/2009 a (ES) č. 953/2009 (Ú. v. EÚ L 181, 29.6.2013, s. 35).

<sup>(4)</sup> Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2002/46/ES z 10. júna 2002 o aproximácii právnych predpisov členských štátov týkajúcich sa potravinových doplnkov (Ú. v. ES L 183, 12.7.2002, s. 51).

<sup>(5)</sup> Feng a i. 2012a (nepublikované).

<sup>(6)</sup> Feng a i. 2012b (nepublikované).

<sup>(7)</sup> Schreib 2015 (nepublikované).

<sup>(8)</sup> Donath 2016 (nepublikované).

<sup>(9)</sup> Stiller 2016 (nepublikované).

<sup>(10)</sup> Yang a Dong 2015 (nepublikované).

- (7) Úrad prijal 15. mája 2019 vedecké stanovisko „Bezpečnosť fenylkapsaicínu ako novej potraviny podľa nariadenia (EÚ) 2015/2283“<sup>(1)</sup>. Toto vedecké stanovisko je v súlade s požiadavkami článku 11 nariadenia (EÚ) 2015/2283.
- (8) V uvedenom stanovisku úrad dospel k záveru, že za navrhovaných podmienok použitia je fenylkapsaicín bezpečný. Preto vedecké stanovisko poskytuje dostatočné dôvody na to, aby sa dalo konštatovať, že fenylkapsaicín by bol pri použití a úrovniach použitia v potravinách na osobitné lekárske účely s výnimkou tých, ktoré sú určené pre dojčatá, malé deti a deti mladšie ako 11 rokov, ako aj v potravinových doplnkoch určených pre bežnú populáciu vo veku nad 11 rokov, v súlade s článkom 12 ods. 1 nariadenia (EÚ) 2015/2283.
- (9) Úrad vo svojom stanovisku o fenylkapsaicíne dospel k záveru, že ako základ na stanovenie bezpečnosti novej potraviny slúžili údaje zo štúdie ADME fenylkapsaicínu *in vivo* u potkanov, štúdie o ADME kapsaicínu *in vivo* u potkanov, skúšky na reverznú mutáciu fenylkapsaicínu, mikrojadrovú skúšku cicavcov *in vitro* v prípade fenylkapsaicínu, 90-dňovú štúdiu orálnej toxicity fenylkapsaicínu u potkanov z kmeňa Wistar a test aktívácie TRPV1 s použitím bunkovej línie HEK293 v prípade fenylkapsaicínu a kapsaicínu. Preto sa dospelo k záveru, že zistenia o bezpečnosti fenylkapsaicínu sa nemohli dosiahnuť bez údajov zo správy o spomínaných štúdiách.
- (10) Po doručení stanoviska úradu Komisia požiadala žiadateľa, aby podrobnejšie objasnil odôvodnenie poskytnuté v súvislosti s údajmi, ktoré sú predmetom priemyselného vlastníctva a ktoré vychádzajú zo štúdie o ADME fenylkapsaicínu *in vivo* u potkanov, štúdie o ADME kapsaicínu *in vivo* u potkanov, skúšky na reverznú mutáciu fenylkapsaicínu, z mikrojadrovej skúšky cicavcov *in vitro* v prípade fenylkapsaicínu, 90-dňovej štúdie orálnej toxicity fenylkapsaicínu u potkanov a testu aktívácie TRPV1 s použitím bunkovej línie HEK293 v prípade fenylkapsaicínu a kapsaicínu, a aby objasnil svoju žiadosť o výhradné právo na používanie týchto správ a štúdií, ako sa uvádza v článku 26 ods. 2 nariadenia (EÚ) 2015/2283.
- (11) Žiadateľ uviedol, že v čase podania žiadosti mal vlastnícke alebo výhradné práva na používanie štúdií podľa vnútroštátnych právnych predpisov a že preto podľa zákona nemohli mať tretie strany k daným štúdiám prístup ani ich nemohli používať.
- (12) Komisia posúdila všetky informácie, ktoré poskytol žiadateľ, a usúdila, že žiadateľ dostatočne odôvodnil splnenie požiadaviek stanovených v článku 26 ods. 2 nariadenia (EÚ) 2015/2283. Preto by údaje zo štúdií uvedených v spise žiadateľa, ktoré slúžili ako základ pre záver úradu o bezpečnosti novej potraviny a bezpečnosti fenylkapsaicínu, a bez ktorých by úrad nemohol posúdiť novú potravinu, úrad nemal používať v prospech prípadného ďalšieho žiadateľa počas piatich rokov od dátumu nadobudnutia účinnosti tohto nariadenia. V dôsledku toho by sa malo umiestnenie novej potraviny na trh v rámci Únie povolené týmto nariadením obmedziť počas obdobia piatich rokov na žiadateľa.
- (13) Obmedzenie povolenia fenylkapsaicínu a používania štúdií obsiahnutých v dokumentácii žiadateľa na výhradné použitie žiadateľom však nebráni v tom, aby sa o povolenie umiestniť na trh rovnakú novú potravinu neuchádzali iní žiadatelia, pokiaľ sa ich žiadosť zakladá na zákonne získaných informáciách, ktoré slúžia ako podklad na získanie povolenia podľa tohto nariadenia.
- (14) V smernici 2002/46/ES sa stanovujú požiadavky týkajúce sa výživových doplnkov. Používanie fenylkapsaicínu by sa malo povoliť bez toho, aby boli dotknuté ustanovenia uvedenej smernice.
- (15) V nariadení (EÚ) č. 609/2013 sa stanovujú požiadavky na potraviny určené pre dojčatá a malé deti, potraviny na osobitné lekárske účely a celkovú náhradu stravy na účely regulácie hmotnosti. Používanie fenylkapsaicínu by sa malo povoliť bez toho, aby boli dotknuté ustanovenia uvedeného nariadenia.
- (16) Opatrenia stanovené v tomto nariadení sú v súlade so stanoviskom Stáleho výboru pre rastliny, zvieratá, potraviny a krmivá,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

#### Článok 1

1. Fenylkapsaicín špecifikovaný v prílohe k tomuto nariadeniu sa zaraďuje do úniného zoznamu povolených nových potravín podľa vykonávacieho nariadenia (EÚ) 2017/2470.

<sup>(1)</sup> Vestník EFSA (EFSA Journal) (2019) 17(6):5718.

2. Počas obdobia piatich rokov od dátumu nadobudnutia účinnosti tohto nariadenia smie iba žiadateľ:

Spoločnosť: aXichem AB,

Adresa: Södergatan 26, SE 211 34, Malmö, Švédsko,

umiestňovať na trh v rámci Únie novú potravinu uvedenú v odseku 1, okrem prípadov, keď povolenie pre novú potravinu získa následný žiadateľ bez toho, aby odkazoval na údaje chránené podľa článku 2, alebo so súhlasom spoločnosti aXichem AB.

3. Zápis v únijskom zozname podľa odseku 1 musí zahŕňať podmienky používania a požiadavky na označovanie stanovené v prílohe k tomuto nariadeniu.

4. Povolenie stanovené v tomto článku nemá vplyv na ustanovenia nariadenia (EÚ) č. 609/2013 ani na ustanovenia smernice 2002/46/ES.

#### Článok 2

Štúdie a správy obsiahnuté v dokumentácii k žiadosti, na základe ktorých úrad novú potravinu uvedenú v článku 1 posudzoval a ktoré podľa tvrdenia žiadateľa spĺňajú požiadavky stanovené v článku 26 ods. 2 nariadenia (EÚ) 2015/2283, sa nesmú použiť v prospech následného žiadateľa počas obdobia piatich rokov od dátumu nadobudnutia účinnosti tohto nariadenia bez súhlasu spoločnosti aXichem AB.

#### Článok 3

Príloha k vykonávaciemu nariadeniu (EÚ) 2017/2470 sa mení v súlade s prílohou k tomuto nariadeniu.

#### Článok 4

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dvadsiatym dňom po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 25. novembra 2019

Za Komisiu  
predseda  
Jean-Claude JUNCKER

Príloha k vykonávaciemu nariadeniu (EÚ) 2017/2470 sa mení takto:

1. V tabuľke 1 (Povolené nové potraviny) sa v príslušnom poradí vkladá táto položka:

| Povolená nová potravina | Podmienky, za ktorých možno novú potravinu používať   |                              | Doplňujúce špecifické požiadavky na označovanie   | Iné požiadavky | Ochrana údajov  |
|-------------------------|---|------------------------------|---|----------------|---|
|                         | Konkrétna kategória potravín  | Najvyššie prípustné množstvo |   |                |   |
| „Fenylkapsaicín         | Potraviny na osobitné lekárske účely v zmysle vymedzenia v nariadení (EÚ) č. 609/2013 s výnimkou potravín pre dojčatá, malé deti a deti vo veku do 11 rokov | 2,5 mg/deň                   | Názov novej potraviny na označení potravinových výrobkov, ktoré ju obsahujú, je „fenylkapsaicín“. |                | Povolená 19. decembra 2019. Toto zaradenie sa zakladá na vedeckých dôkazoch a vedeckých údajoch, ktoré sú predmetom priemyselného vlastníctva a ktoré sú chránené v súlade s článkom 26 nariadenia (EÚ) 2015/2283.<br>Žiadateľ: aXichem AB, Södergatan 26, SE 211 34, Malmö, Švédsko. Počas obdobia ochrany údajov smie novú potravinu fenylkapsaicín umiestňovať na trh v rámci Únie iba spoločnosť aXichem AB okrem prípadov, keď povolenie pre danú novú potravinu získá následný žiadateľ bez toho, aby odkazoval na vedecké dôkazy alebo vedecké údaje, ktoré sú predmetom priemyselného vlastníctva a sú chránené v súlade s článkom 26 nariadenia (EÚ) 2015/2283, alebo so súhlasom spoločnosti aXichem AB.“ |
|                         | Potravinové doplnky vymedzené v smernici 2002/46/ES určené pre bežnú populáciu s výnimkou detí mladších ako 11 rokov  | 2,5 mg/deň                   |   |                |   |

2. V tabuľke 2 (Špecifikácie) sa v príslušnom poradí vkladá táto položka:

| Povolená nová potravina | Špecifikácie  |
|-------------------------|---|
| „Fenylkapsaicín         | <p><b>Opis/Definícia:</b><br/>Fenylkapsaicín (7-fenyl-N-[(4-hydroxy-3-metoxifenyl)metyl]hept-6-ínamid, C<sub>21</sub>H<sub>23</sub>NO<sub>3</sub>, č. CAS: 848127-67-3) sa chemicky syntetizuje procesom pozostávajúcim z dvoch krokov, pričom prvý krok zahŕňa vznik medziproduktu kyseliny alkinovej reakciou fenylacetylénu s derivátom karboxylovej kyseliny a druhý krok rad reakcií tohto medziproduktu kyseliny alkinovej s derivátom vanilylamínu za vzniku fenylkapsaicínu.</p> <p><b>Charakteristiky/Zloženie</b><br/>Čistota (% sušiny): ≥ 98 %<br/>Vlhkosť: ≤ 0,5 %<br/>Vedľajšie produkty sprevádzajúce vznik súvisiace so syntézou: ≤ 1,0 %<br/>N,N-dimetylformamid: ≤ 880 mg/kg<br/>Dichlórmetán: ≤ 600 mg/kg<br/>Dimetoxyetán: ≤ 100 mg/kg<br/>Etylacetát: ≤ 0,5 %<br/>Ostatné rozpúšťadlá: ≤ 0,5 %</p> |

| Povolená nová potravina | Špecifikácie  |
|-------------------------|---|
|                         | <p><b>Ťažké kovy:</b><br/> Olovo: ≤ 1,0 mg/kg<br/> Kadmium: ≤ 1,0 mg/kg<br/> Ortuť: ≤ 0,1 mg/kg<br/> Arzén: ≤ 1,0 mg/kg</p> <p><b>Mikrobiologické kritériá:</b><br/> Počet aeróbných mikroorganizmov: ≤ 10 JTK/g<br/> Koliformné baktérie: ≤ 10 JTK/g<br/> <i>Escherichia coli</i>: negatívne/10 g<br/> <i>Salmonella</i> spp.: negatívne/10 g<br/> Kvasinky a plesne: ≤ 10 JTK/g<br/> JTK: jednotky tvoriace kolónie.“</p> |



## VYKONÁVACIE NARIADENIE KOMISIE (EÚ) 2019/1977

z 26. novembra 2019

**o povolení fenylmetántiolu, benzyl(metyl)sulfidu, 2-(1-metylbutyl)tiofénu, tridec-2-enálu, 12-metyltridekanalu, 2,5-dimetylfenolu, hexa-2(trans),4(trans)-dienálu a 2-etyl-4-hydroxy-5-metylfurán-3(2H)-ónu ako kŕmnych doplnkových látok pre mačky a psy**

(Text s významom pre EHP)

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1831/2003 z 22. septembra 2003 o doplnkových látkach určených na používanie vo výžive zvierat <sup>(1)</sup>, a najmä na jeho článok 9 ods. 2,

keďže:

- (1) V nariadení (ES) č. 1831/2003 sa stanovuje povoľovanie doplnkových látok určených na používanie vo výžive zvierat, ako aj dôvody a postupy udeľovania takýchto povolení. V článku 10 uvedeného nariadenia sa stanovuje prehodnotenie doplnkových látok povolených podľa smernice Rady 70/524/EHS <sup>(2)</sup>.
- (2) Fenylmetántiol, benzyl(metyl)sulfid, 2-(1-metylbutyl)tiofén, tridec-2-enál, 12-metyltridekanal, 2,5-dimetylfenol, hexa-2(trans),4(trans)-dienál a 2-etyl-4-hydroxy-5-metylfurán-3(2H)-ón (ďalej len „príslušné látky“) boli smernicou 70/524/EHS povolené bez časového obmedzenia ako kŕmne doplnkové látky pre mačky a psy. Uvedené kŕmne doplnkové látky boli následne zapísané do registra kŕmnych doplnkových látok ako existujúce výrobky, a to v súlade s článkom 10 ods. 1 nariadenia (ES) č. 1831/2003.
- (3) V súlade s článkom 10 ods. 2 nariadenia (ES) č. 1831/2003 v spojení s jeho článkom 7 bola predložená žiadosť o prehodnotenie príslušných látok pre mačky a psy a o zaradenie týchto kŕmnych doplnkových látok do kategórie doplnkových látok „senzorické doplnkové látky“. K žiadosti boli priložené údaje a dokumenty požadované podľa článku 7 ods. 3 nariadenia (ES) č. 1831/2003.
- (4) Európsky úrad pre bezpečnosť potravín (ďalej len „úrad“) v stanovisku z 27. februára 2019 <sup>(3)</sup> skonštatoval, že príslušné látky nemajú za navrhovaných podmienok používania negatívny účinok na zdravie zvierat, ani na životné prostredie. Takisto skonštatoval, že boli identifikované nebezpečenstvá pre používateľov. Žiadateľ v súlade s požiadavkami vypracoval kartu bezpečnostných údajov pre každú zložku, pri ktorej boli identifikované nebezpečenstvá pre používateľov. Neboli predložené žiadne štúdie na posúdenie bezpečnosti pre používateľa. EFSA preto nemôže vyvodiť záver o bezpečnosti pre používateľov pri manipulácii s týmito doplnkovými látkami. Nebezpečenstvá opísané v karte bezpečnostných údajov sú najmä nebezpečenstvá vznikajúce pri kontakte s pokožkou a očami, ktoré boli uznané v prípade 2,5-dimetylfenolu, 12-metyltridekanalu, hexa-2(trans),4(trans)-dienálu, fenylmetántiolu, benzyl(metyl)sulfidu, 2-etyl-4-hydroxy-5-metylfurán-3(2H)-ónu a 2-(1-metylbutyl)tiofénu. Nebezpečenstvo vznikajúce pri expozícii dýchacích ciest bolo uznané v prípade 12-metyltridekanalu, benzyl(metyl)sulfidu a 2-(1-metylbutyl)tiofénu. Keďže neboli k dispozícii žiadne údaje, úrad nemohol dospieť k záveru o riziku pre používateľov. Komisia sa preto domnieva, že by sa mali prijať primerané ochranné opatrenia na predchádzanie účinkom na ľudské zdravie, najmä pokiaľ ide o používateľov kŕmnej doplnkovej látky. V prípade zvierat, ktoré nie sú určené na výrobu potravín, boli v súlade s nariadením Komisie (ES) č. 429/2008 <sup>(4)</sup> prídavné látky určené pre tieto zvieratá vyňaté z environmentálneho posúdenia, pretože nemajú významný vplyv na životné prostredie. Spoločenské zvieratá nie sú chované vo veľkých skupinách, takže ich vplyv na životné prostredie sa nepovažuje za významný. Keďže príslušné látky sa používajú v potravinách ako arómy a ich funkcia v krmive je v zásade rovnaká ako v potravinách, úrad dospel aj k záveru, že ďalšie preukazovanie účinnosti nie je nutné.

<sup>(1)</sup> Ú. v. EÚ L 268, 18.10.2003, s. 29.

<sup>(2)</sup> Smernica Rady 70/524/EHS z 23. novembra 1970 o prídavných látkach do kŕmív (Ú. v. ES L 270, 14.12.1970, s. 1).

<sup>(3)</sup> Vestník EFSA (*EFSA Journal*) (2019) 17(3):5649.

<sup>(4)</sup> Nariadenie (ES) č. 429/2008 z 25. apríla 2008 o podrobných pravidlách implementácie nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1831/2003, pokiaľ ide o prípravu a predkladanie žiadostí a posudzovanie a povoľovanie kŕmnych doplnkových látok (Ú. v. EÚ L 133, 22.5.2008, s. 1).

- (5) Úrad nepovažuje za potrebné stanoviť osobitné požiadavky na monitorovanie po umiestnení na trh. Zároveň overil správy o metóde analýzy v krmive predložené referenčným laboratóriom zriadeným nariadením (ES) č. 1831/2003.
- (6) Obmedzenia a podmienky by sa mali stanoviť s cieľom umožniť lepšiu kontrolu. V prípade príslušných látok by sa mal odporúčaný obsah uvádzať na etikete doplnkovej látky. Pre prípady prekročenia uvedeného obsahu by sa na etikete premixov, ako aj pri označovaní krmných zmesí a krmných surovín mali uvádzať určité informácie.
- (7) Z posúdenia príslušných látok vyplýva, že podmienky povolenia stanovené v článku 5 nariadenia (ES) č. 1831/2003 sú pre použitie v krmivách splnené. Používanie uvedených krmných doplnkových látok by sa preto malo povoliť podľa prílohy k tomuto nariadeniu.
- (8) Keďže neexistujú bezpečnostné dôvody na okamžité uplatňovanie zmien podmienok povolenia, pokiaľ ide o príslušné látky, je vhodné poskytnúť zainteresovaným stranám prechodné obdobie, aby sa pripravili na plnenie nových požiadaviek vyplývajúcich z povolenia.
- (9) Opatrenia stanovené v tomto nariadení sú v súlade so stanoviskom Stáleho výboru pre rastliny, zvieratá, potraviny a krmivá,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

#### Článok 1

##### **Povolenie**

Látky špecifikované v prílohe, ktoré patria do kategórie doplnkových látok „senzorické doplnkové látky“ a do funkčnej skupiny „aromatické zlúčeniny“, sa za podmienok stanovených v uvedenej prílohe povoľujú ako krmne doplnkové látky vo výžive zvierat.

#### Článok 2

##### **Prechodné opatrenia**

1. Látky špecifikované v prílohe, ako aj premixy obsahujúce uvedené látky vyrobené a označené pred 19. decembrom 2019 v súlade s pravidlami platnými pred 19. decembrom 2019 možno naďalej uvádzať na trh a používať až do 19. júna 2020.
2. Krmne zmesi a krmne suroviny obsahujúce príslušné látky uvedené v prílohe, ktoré sú vyrobené a označené pred 19. decembrom 2021 v súlade s pravidlami platnými pred 19. decembrom 2019, možno naďalej uvádzať na trh a používať až do vyčerpania existujúcich zásob, ak sú určené pre mačky a psy.

#### Článok 3

##### **Nadobudnutie účinnosti**

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dvadsiatym dňom po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 26. novembra 2019

Za Komisiu  
predseda  
Jean-Claude JUNCKER

## PRÍLOHA

| Identifikačné číslo doplnkovej látky   | Názov/meno držiteľa povolenia | Doplnková látka    | Zloženie, chemický vzorec, opis, analytická metóda  | Druh alebo kategória zvierat | Maximálny vek | Minimálny obsah  | Maximálny obsah | Iné ustanovenia  | Koniec platnosti povolenia |
|--|-------------------------------|--------------------|---|------------------------------|---------------|--|-----------------|--|----------------------------|
|  |                               |                    |   |                              |               | v mg účinnej látky/kg kompletného krmiva s obsahom vlhkosti 12 % |                 |  |                            |
| <b>Kategória: senzorické doplnkové látky. Funkčná skupina: aromatické zlúčeniny.</b> |                               |                    |   |                              |               |  |                 |  |                            |
| 2b5169   | –                             | 12-metyltridekanal | <p>Zloženie doplnkovej látky:<br/>12-metyltridekanal</p> <p>Charakteristika účinnej látky:<br/>12-metyltridekanal<br/>vyrobený chemickou syntézou<br/>Čistota: min. 97 %<br/>Chemický vzorec: C<sub>14</sub>H<sub>28</sub>O<br/>Číslo CAS: 75853-49-5<br/>Číslo FLAVIS: 05.169</p> <p>Analytická metóda (!)<br/>Na stanovenie<br/>12-metyltridekanalu<br/>v kŕmnej doplnkovej látke a v kŕmnych<br/>aromatických premixoch:<br/>plynová chromatografia s hmotnostnou<br/>spektrometriou s uzamknutými retenčnými<br/>časmi GC-MS-RTL.</p> | mačky a psy                  | –             | –  | –               | <ol style="list-style-type: none"> <li>Doplnková látka sa pridáva do krmiva vo forme premixu.</li> <li>V návode na použitie doplnkovej látky a premixu sa musia uvádzať podmienky skladovania a stability pri tepelnom ošetrení.</li> <li>Na etikete doplnkovej látky sa musí uvádzať:<br/>„Odporúčaný maximálny obsah účinnej látky v kompletnom krmive s obsahom vlhkosti 12 %: 0,5 mg/kg.“</li> <li>Na etikete premixov sa musí uvádzať funkčná skupina, identifikačné číslo, názov a pridané množstvo účinnej látky, ak obsah účinnej látky v kompletnom krmive s obsahom vlhkosti 12 % prekročí: 0,5 mg/kg.</li> <li>Pre používateľov doplnkovej látky a premixov stanovia prevádzkovatelia kŕmivárskych podnikov prevádzkové postupy a organizačné opatrenia s cieľom riešiť potenciálne riziká</li> </ol> | 19.12.2029                 |

| Identifikačné číslo doplnkovej látky | Názov/meno držiteľa povolenia | Doplnková látka                 | Zloženie, chemický vzorec, opis, analytická metóda   | Druh alebo kategória zvierat | Maximálny vek | Minimálny obsah  | Maximálny obsah | Iné ustanovenia  | Koniec platnosti povolenia |
|--------------------------------------|-------------------------------|---------------------------------|--|------------------------------|---------------|--|-----------------|--|----------------------------|
|                                      |                               |                                 |  |                              |               | v mg účinnej látky/kg kompletného krmiva s obsahom vlhkosti 12 % |                 |  |                            |
| 2b5057                               | –                             | Hexa-2 (trans),4 (trans)-dienál | <p><i>Zloženie doplnkovej látky:</i><br/>Hexa-2(trans),4(trans)-dienál</p> <p><i>Charakteristika účinnej látky:</i><br/>hexa-2(trans),4(trans)-dienál vyrobený chemickou syntézou<br/>Čistota: min. 97 %<br/>Chemický vzorec: C<sub>6</sub>H<sub>8</sub>O<br/>Číslo CAS: 142-83-6<br/>Číslo FLAVIS: 05.057</p> <p><i>Analytická metóda</i> <sup>(1)</sup><br/>Na stanovenie hexa-2(trans),4(trans)-dienálu v kŕmnej doplnkovej látke a v kŕmnych aromatických premixoch: plynová chromatografia s hmotnostnou spektrometriou s uzamknutými retenčnými časmi GC-MS-RTL.</p> | mačky a psy                  | –             | –  | –               | <p>pri vdychovaní, kontakte s pokožkou alebo očami. Ak uvedené riziká nemožno takýmito postupmi a opatreniami odstrániť alebo znížiť na minimum, doplnková látka a premixy sa musia používať s osobnými ochrannými prostriedkami vrátane ochrannej dýchacej masky, ochranných okuliarov a rukavíc.</p> <p>1. Doplnková látka sa pridáva do krmiva vo forme premixu.<br/>2. V návode na použitie doplnkovej látky a premixu sa musia uvádzať podmienky skladovania a stability pri tepelnom ošetrení.<br/>3. Na etikete doplnkovej látky sa musí uvádzať:<br/>„Odporúčaný maximálny obsah účinnej látky v kompletnom krmive s obsahom vlhkosti 12 %: 1,5 mg/kg.“<br/>4. Na etikete premixov sa musí uvádzať funkčná skupina, identifikačné číslo, názov a pridané množstvo účinnej látky, ak obsah účinnej látky v kompletnom krmive s obsahom vlhkosti 12 % prekročí: 1,5 mg/kg.</p> | 19.12.2029                 |

| Identifikačné číslo doplnkovej látky | Názov/meno držiteľa povolenia | Doplnková látka | Zloženie, chemický vzorec, opis, analytická metóda   | Druh alebo kategória zvierat | Maximálny vek | Minimálny obsah  | Maximálny obsah | Iné ustanovenia   | Koniec platnosti povolenia |
|--------------------------------------|-------------------------------|-----------------|--|------------------------------|---------------|--|-----------------|---|----------------------------|
|                                      |                               |                 |  |                              |               | v mg účinnej látky/kg kompletného krmiva s obsahom vlhkosti 12 % |                 |   |                            |
|                                      |                               |                 |  |                              |               |  |                 | 5. Pre používateľov doplnkovej látky a premixov stanoví prevádzkovatelia krmivárskych podnikov prevádzkové postupy a organizačné opatrenia s cieľom riešiť potenciálne riziká pri vdychovaní, kontakte s pokožkou alebo očami. Ak uvedené riziká nemožno takýmito postupmi a opatreniami odstrániť alebo znížiť na minimum, doplnková látka a premixy sa musia používať s osobnými ochrannými prostriedkami vrátane ochrannej dýchacej masky, ochranných okuliarov a rukavíc. |                            |
| 2b5078                               | –                             | Tridec-2-enál   | <p>Zloženie doplnkovej látky:<br/>tridec-2-enál</p> <p>Charakteristika účinnej látky:<br/>tridec-2-enál<br/>vyrobený chemickou syntézou<br/>Čistota: min. 92 %<br/>Chemický vzorec: C<sub>13</sub>H<sub>24</sub>O<br/>Číslo CAS: 7774-82-5<br/>Číslo FLAVIS: 05.078</p> <p>Analytická metóda <sup>(1)</sup><br/>Na stanovenie tridec-2-enálu v kŕmnej doplnkovej látke a v kŕmnych aromatických premixoch:<br/>plynová chromatografia s hmotnostnou spektrometriou s uzamknutými retenčnými časmi GC-MS-RTL.</p> | mačky a psy                  | –             | –  | –               | <ol style="list-style-type: none"> <li>Doplnková látka sa pridáva do krmiva vo forme premixu.</li> <li>V návode na použitie doplnkovej látky a premixu sa musia uvádzať podmienky skladovania a stabilita pri tepelnom ošetrení.</li> <li>Na etikete doplnkovej látky sa musí uvádzať:</li> </ol>   | 19.12.2029                 |

| Identifikačné číslo doplnkovej látky | Názov/meno držiteľa povolenia | Doplnková látka | Zloženie, chemický vzorec, opis, analytická metóda | Druh alebo kategória zvierat | Maximálny vek | Minimálny obsah  | Maximálny obsah | Iné ustanovenia  | Koniec platnosti povolenia |
|--------------------------------------|-------------------------------|-----------------|--|------------------------------|---------------|--|-----------------|--|----------------------------|
|                                      |                               |                 |  |                              |               | v mg účinnej látky/kg kompletného krmiva s obsahom vlhkosti 12 % |                 |  |                            |
|                                      |                               |                 |  |                              |               |  |                 | <p>„Odporúčaný maximálny obsah účinnej látky v kompletnom krmive s obsahom vlhkosti 12 %: 0,5 mg/kg.“</p> <p>4. Na etikete premixov sa musí uvádzať funkčná skupina, identifikačné číslo, názov a pridané množstvo účinnej látky, ak obsah účinnej látky v kompletnom krmive s obsahom vlhkosti 12 % prekročí: 0,5 mg/kg.</p> <p>5. Pre používateľov doplnkovej látky a premixov stanovujú prevádzkovatelia krmivárskych podnikov prevádzkové postupy a organizačné opatrenia s cieľom riešiť potenciálne riziká pri vdychovaní, kontakte s pokožkou alebo očami. Ak uvedené riziká nemožno takýmito postupmi a opatreniami odstrániť alebo znížiť na minimum, doplnková látka a premixy sa musia používať s osobnými ochrannými prostriedkami vrátane ochrannej dýchacej masky, ochranných okuliarov a rukavíc.</p> |                            |

| Identifikačné číslo doplnkovej látky | Názov/meno držiteľa povolenia | Doplnková látka                        | Zloženie, chemický vzorec, opis, analytická metóda   | Druh alebo kategória zvierat | Maximálny vek | Minimálny obsah  | Maximálny obsah | Iné ustanovenia  | Koniec platnosti povolenia |
|--------------------------------------|-------------------------------|--|--|------------------------------|---------------|--|-----------------|--|----------------------------|
|                                      |                               |  |  |                              |               | v mg účinnej látky/kg kompletného krmiva s obsahom vlhkosti 12 % |                 |  |                            |
| 2b13084                              |                               | 2-etyl-4-hydroxy-5-metylfurán-3(2H)-ón | <p><i>Zloženie doplnkovej látky:</i><br/>2-etyl-4-hydroxy-5-metylfurán-3(2H)-ón</p> <p><i>Charakteristika účinnej látky:</i><br/>2-etyl-4-hydroxy-5-metylfurán-3(2H)-ón<br/>vyrobený chemickou syntézou<br/>Čistota: min. 97 %<br/>Chemický vzorec: C<sub>7</sub>H<sub>10</sub>O<sub>3</sub><br/>Číslo CAS: 27538-09-6<br/>Číslo FLAVIS: 13.084</p> <p><i>Analytická metóda</i> (<sup>1</sup>)<br/>Na stanovenie<br/>2-etyl-4-hydroxy-5-metylfurán-3(2H)-ónu v kŕmnej doplnkovej látke a v kŕmnych aromatických premixoch:<br/>plynová chromatografia s hmotnostnou spektrometriou s uzamknutými retenčnými časmi GC-MS-RTL.</p> | mačky a psy                  |               |  |                 | <ol style="list-style-type: none"> <li>Doplnková látka sa pridáva do krmiva vo forme premixu.</li> <li>V návode na použitie doplnkovej látky a premixu sa musia uvádzať podmienky skladovania a stabilita pri tepelnom ošetrení.</li> <li>Na etikete doplnkovej látky sa musí uvádzať:<br/>„Odporúčaný maximálny obsah účinnej látky v kompletnom krmive s obsahom vlhkosti 12 %: 2,25 mg/kg.“</li> <li>Na etikete premixov sa musí uvádzať funkčná skupina, identifikačné číslo, názov a pridané množstvo účinnej látky, ak obsah účinnej látky v kompletnom krmive s obsahom vlhkosti 12 % prekročí: 2,25 mg/kg.</li> <li>Pre používateľov doplnkovej látky a premixov stanovujú prevádzkovatelia krmivárskych podnikov prevádzkové postupy a organizačné opatrenia s cieľom riešiť potenciálne riziká pri vdychovaní, kontakte s pokožkou alebo očami. Ak uvedené riziká nemožno takýmito postupmi a opatreniami od-</li> </ol> | 19.12.2029                 |

| Identifikačné číslo doplnkovej látky | Názov/meno držiteľa povolenia | Doplnková látka | Zloženie, chemický vzorec, opis, analytická metóda   | Druh alebo kategória zvierat | Maximálny vek | Minimálny obsah  | Maximálny obsah | Iné ustanovenia   | Koniec platnosti povolenia |
|--------------------------------------|-------------------------------|-----------------|--|------------------------------|---------------|--|-----------------|---|----------------------------|
|                                      |                               |                 |  |                              |               | v mg účinnej látky/kg kompletného krmiva s obsahom vlhkosti 12 % |                 |   |                            |
|                                      |                               |                 |  |                              |               |  |                 | strániť alebo znížiť na minimum, doplnková látka a premixy sa musia používať s osobnými ochrannými prostriedkami vrátane ochrannej dýchacej masky, ochranných okuliarov a rukavíc.  |                            |
| 2b12005                              | –                             | Fenylmetántiol  | <p>Zloženie doplnkovej látky: fenylmetántiol</p> <p>Charakteristika účinnej látky: fenylmetántiol vyrobený chemickou syntézou<br/>Čistota: min. 99 %<br/>Chemický vzorec: C<sub>7</sub>H<sub>8</sub>S<br/>Číslo CAS: 100-53-8<br/>Číslo FLAVIS: 12.005</p> <p>Analytická metóda <sup>(1)</sup><br/>Na stanovenie fenylmetántiolu v kŕmnej doplnkovej látke a v kŕmnych aromatických premixoch: plynová chromatografia s hmotnostnou spektrometriou s uzamknutými retenčnými časmi GC-MS-RTL.</p> | mačky a psy                  | –             | –  | –               | <ol style="list-style-type: none"> <li>Doplnková látka sa pridáva do krmiva vo forme premixu.</li> <li>V návode na použitie doplnkovej látky a premixu sa musia uvádzať podmienky skladovania a stabilita pri tepelnom ošetrení.</li> <li>Na etikete doplnkovej látky sa musí uvádzať:<br/>„Odporúčaný maximálny obsah účinnej látky v kompletnom krmive s obsahom vlhkosti 12 %: 0,05 mg/kg.“</li> <li>Na etikete premixov sa musí uvádzať funkčná skupina, identifikačné číslo, názov a pridané množstvo účinnej látky, ak obsah účinnej látky v kompletnom krmive s obsahom vlhkosti 12 % prekročí: 0,05 mg/kg.</li> </ol> | 19.12.2029                 |



| Identifikačné číslo doplnkovej látky | Názov/meno držiteľa povolenia | Doplnková látka     | Zloženie, chemický vzorec, opis, analytická metóda   | Druh alebo kategória zvierat | Maximálny vek | Minimálny obsah  | Maximálny obsah | Iné ustanovenia  | Koniec platnosti povolenia |
|--------------------------------------|-------------------------------|---------------------|--|------------------------------|---------------|--|-----------------|--|----------------------------|
|                                      |                               |                     |  |                              |               | v mg účinnej látky/kg kompletného krmiva s obsahom vlhkosti 12 % |                 |  |                            |
|                                      |                               |                     |  |                              |               |  |                 | 5. Pre používateľov doplnkovej látky a premixov stanovia prevádzkovatelia krmivárskych podnikov prevádzkové postupy a organizačné opatrenia s cieľom riešiť potenciálne riziká pri vdychovaní, kontakte s pokožkou alebo očami. Ak uvedené riziká nemožno takýmito postupmi a opatreniami odstrániť alebo znížiť na minimum, doplnková látka a premixy sa musia používať s osobnými ochrannými prostriedkami vrátane ochrannej dýchacej masky, ochranných okuliarov a rukavíc. |                            |
| 2b12077                              | –                             | Benzyl(metyl)sulfid | <p>Zloženie doplnkovej látky:<br/>benzyl(metyl)sulfid</p> <p>Charakteristika účinnej látky:<br/>benzyl(metyl)sulfid<br/>vyrobený chemickou syntézou<br/>Čistota: min. 99 %<br/>Chemický vzorec: C<sub>8</sub>H<sub>10</sub>S<br/>Číslo CAS: 766-92-7<br/>Číslo FLAVIS: 12.077</p> <p>Analytická metóda <sup>(1)</sup><br/>Na stanovenie benzyl(metyl)sulfidu v kŕmnej doplnkovej látke a v kŕmnych aromatických premixoch:<br/>plynová chromatografia s hmotnostnou spektrometriou s uzamknutými retenčnými časmi GC-MS-RTL.</p> | mačky a psy                  | –             | –  | –               | <ol style="list-style-type: none"> <li>Doplnková látka sa pridáva do krmiva vo forme premixu.</li> <li>V návode na použitie doplnkovej látky a premixu sa musia uvádzať podmienky skladovania a stability pri tepelnom ošetrení.</li> <li>Na etikete doplnkovej látky sa musí uvádzať:</li> </ol> <p>„Odporúčaný maximálny obsah účinnej látky v kompletnom krmive s obsahom vlhkosti 12 %: 0,05 mg/kg.“</p>   | 19.12.2029                 |

| Identifikačné číslo doplnkovej látky | Názov/meno držiteľa povolenia | Doplnková látka   | Zloženie, chemický vzorec, opis, analytická metóda   | Druh alebo kategória zvierat | Maximálny vek | Minimálny obsah  | Maximálny obsah | Iné ustanovenia  | Koniec platnosti povolenia |
|--------------------------------------|-------------------------------|-------------------|--|------------------------------|---------------|--|-----------------|--|----------------------------|
|                                      |                               |                   |  |                              |               | v mg účinnej látky/kg kompletného krmiva s obsahom vlhkosti 12 % |                 |  |                            |
|                                      |                               |                   |  |                              |               |  |                 | <p>4. Na etikete premixov sa musí uvádzať funkčná skupina, identifikačné číslo, názov a pridané množstvo účinnej látky, ak obsah účinnej látky v kompletnom krmive s obsahom vlhkosti 12 % prekročí: 0,05 mg/kg.</p> <p>5. Pre používateľov doplnkovej látky a premixov stanovia prevádzkovatelia krmivárskych podnikov prevádzkové postupy a organizačné opatrenia s cieľom riešiť potenciálne riziká pri vdychovaní, kontakte s pokožkou alebo očami. Ak uvedené riziká nemožno takýmito postupmi a opatreniami odstrániť alebo znížiť na minimum, doplnková látka a premixy sa musia používať s osobnými ochrannými prostriedkami vrátane ochrannej dýchacej masky, ochranných okuliarov a rukavíc.</p> |                            |
| 2b4019                               | –                             | 2,5-dimetyl-fenol | <p>Zloženie doplnkovej látky:<br/>2,5-dimetylfenol</p> <p>Charakteristika účinnej látky:<br/>2,5-dimetylfenol<br/>vyrobený chemickou syntézou<br/>Čistota: min. 99 %<br/>Chemický vzorec: C<sub>8</sub>H<sub>10</sub>O</p> | mačky a psy                  | –             | –  | –               | 1. Doplnková látka sa pridáva do krmiva vo forme premixu.  | 19.12.2029                 |

| Identifikačné číslo doplnkovej látky | Názov/meno držiteľa povolenia | Doplnková látka | Zloženie, chemický vzorec, opis, analytická metóda   | Druh alebo kategória zvierat | Maximálny vek | Minimálny obsah  | Maximálny obsah | Iné ustanovenia  | Koniec platnosti povolenia |
|--------------------------------------|-------------------------------|-----------------|--|------------------------------|---------------|--|-----------------|--|----------------------------|
|                                      |                               |                 |  |                              |               | v mg účinnej látky/kg kompletného krmiva s obsahom vlhkosti 12 % |                 |  |                            |
|                                      |                               |                 | <p>Číslo CAS: 95-87-4<br/>Číslo FLAVIS: 04.019</p> <p><i>Analytická metóda</i> (1)<br/>Na stanovenie 2,5-dimetylfenolu v kŕmnej doplnkovej látke a v kŕmnych aromatických premixoch:<br/>plynová chromatografia s hmotnostnou spektrometriou s uzamknutými retenčnými časmi GC-MS-RTL.</p> |                              |               |  |                 | <p>2. V návode na použitie doplnkovej látky a premixu sa musia uvádzať podmienky skladovania a stabilita pri tepelnom ošetrení.</p> <p>3. Na etikete doplnkovej látky sa musí uvádzať:<br/>„Odporúčaný maximálny obsah účinnej látky v kompletnom krmive s obsahom vlhkosti 12 %: 1 mg/kg.“</p> <p>4. Na etikete premixov sa musí uvádzať funkčná skupina, identifikačné číslo, názov a pridané množstvo účinnej látky, ak obsah účinnej látky v kompletnom krmive s obsahom vlhkosti 12 % prekročí: 1 mg/kg.</p> <p>5. Pre používateľov doplnkovej látky a premixov stanovia prevádzkovatelia krmivárskych podnikov prevádzkové postupy a organizačné opatrenia s cieľom riešiť potenciálne riziká pri vdychovaní, kontakte s pokožkou alebo očami. Ak uvedené riziká nemožno takýmito postupmi a opatreniami od-</p> |                            |

| Identifikačné číslo doplnkovej látky | Názov/meno držiteľa povolenia | Doplnková látka        | Zloženie, chemický vzorec, opis, analytická metóda   | Druh alebo kategória zvierat | Maximálny vek | Minimálny obsah  | Maximálny obsah | Iné ustanovenia   | Koniec platnosti povolenia |
|--------------------------------------|-------------------------------|------------------------|--|------------------------------|---------------|--|-----------------|---|----------------------------|
|                                      |                               |                        |  |                              |               | v mg účinnej látky/kg kompletného krmiva s obsahom vlhkosti 12 % |                 |   |                            |
|                                      |                               |                        |  |                              |               |  |                 | strániť alebo znížiť na minimum, doplnková látka a premixy sa musia používať s osobnými ochrannými prostriedkami vrátane ochrannej dýchacej masky, ochranných okuliarov a rukavíc.  |                            |
| 2b15096                              | –                             | 2-(1-metylbutyl)tiofén | <p>Zloženie doplnkovej látky:<br/>2-(1-metylbutyl)tiofén</p> <p>Charakteristika účinnej látky:<br/>2-(1-metylbutyl)tiofén<br/>vyrobený chemickou syntézou<br/>Čistota: min. 98 %<br/>Chemický vzorec: C<sub>9</sub>H<sub>14</sub>S<br/>Číslo CAS: 4861-58-9<br/>Číslo FLAVIS: 15.096</p> <p>Analytická metóda <sup>(1)</sup><br/>Na stanovenie 2-(1-metylbutyl)tiofénu v kŕmnej doplnkovej látke a v kŕmnych aromatických premixoch:<br/>plynová chromatografia s hmotnostnou spektrometriou s uzamknutými retenčnými časmi GC-MS-RTL.</p> | mačky a psy                  | –             | –  | –               | <ol style="list-style-type: none"> <li>Doplnková látka sa pridáva do krmiva vo forme premixu.</li> <li>V návode na použitie doplnkovej látky a premixu sa musia uvádzať podmienky skladovania a stabilita pri tepelnom ošetrení.</li> <li>Na etikete doplnkovej látky sa musí uvádzať:<br/>„Odporúčaný maximálny obsah účinnej látky v kompletnom krmive s obsahom vlhkosti 12 %: 0,1 mg/kg.“</li> <li>Na etikete premixov sa musí uvádzať funkčná skupina, identifikačné číslo, názov a pridané množstvo účinnej látky, ak obsah účinnej látky v kompletnom krmive s obsahom vlhkosti 12 % prekročí: 0,1 mg/kg.</li> </ol> | 19.12.2029                 |

| Identifikačné číslo doplnkovej látky | Názov/meno držiteľa povolenia | Doplnková látka | Zloženie, chemický vzorec, opis, analytická metóda | Druh alebo kategória zvierat | Maximálny vek | Minimálny obsah  | Maximálny obsah | Iné ustanovenia   | Koniec platnosti povolenia |
|--------------------------------------|-------------------------------|-----------------|--|------------------------------|---------------|--|-----------------|---|----------------------------|
|                                      |                               |                 |  |                              |               | v mg účinnej látky/kg kompletného krmiva s obsahom vlhkosti 12 % |                 |   |                            |
|                                      |                               |                 |  |                              |               |  |                 | 5. Pre používateľov doplnkovej látky a premixov stanoví prevádzkovatelia krmivárskych podnikov prevádzkové postupy a organizačné opatrenia s cieľom riešiť potenciálne riziká pri vdychovaní a kontakte s pokožkou alebo očami. Ak uvedené riziká nemožno takýmto postupmi a opatreniami odstrániť alebo znížiť na minimum, doplnková látka a premixy sa musia používať s osobnými ochrannými prostriedkami vrátane ochrannej dýchacej masky, ochranných okuliarov a rukavíc. |                            |

(<sup>1</sup>) Podrobné informácie o analytických metódach sú k dispozícii na tejto adrese referenčného laboratória: <https://ec.europa.eu/jrc/en/eurl/feed-additives/evaluation-reports>

## VYKONÁVACIE NARIADENIE KOMISIE (EÚ) 2019/1978

z 26. novembra 2019,

**ktorým sa mení nariadenie (ES) č. 1238/95, pokiaľ ide o poplatky splatné Úradu Spoločenstva pre odrody rastlín**

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 2100/94 z 27. júla 1994 o právach Spoločenstva k odrodám rastlín <sup>(1)</sup>, a najmä na jeho článok 113,

po porade so správnou radou Úradu Spoločenstva pre odrody rastlín,

keďže:

- (1) V článku 3 ods. 2 nariadenia Komisie (ES) č. 1238/95 <sup>(2)</sup> sa stanovuje, že predseda Úradu Spoločenstva pre odrody rastlín (ďalej len „úrad“) môže povoliť alternatívne formy úhrady poplatkov a príplatkov, a uvádza sa v ňom zoznam týchto alternatívnych foriem úhrady. V záujme väčšej flexibility a zjednodušenia postupov je vhodné zahrnúť tento zoznam alternatívnych foriem úhrady do pracovných metód stanovených správnou radou úradu na základe článku 36 ods. 1 písm. d) nariadenia (ES) č. 2100/94.
- (2) V článku 4 ods. 1 nariadenia (ES) č. 1238/95 sa stanovuje deň, ktorý sa má považovať za deň prijatia platby. Na základe skúseností so spracovaním platieb je potrebné objasniť, že na bankový účet úradu sa má pripísať celá suma prevodu, aby sa zabezpečilo, že voči úradu neexistujú žiadne nesplnené záväzky.
- (3) Podľa článku 5 nariadenia (ES) č. 1238/95 sa vyžaduje, aby platca písomne uviedol svoje meno a účel platby. Ak úrad nemôže určiť účel platby, do dvoch mesiacov pošle platcovi výzvu. V záujme efektívnejšieho spracúvania platieb by sa táto lehota by sa mala skrátiť z dvoch mesiacov na jeden mesiac.
- (4) V článku 7 ods. 1 nariadenia (ES) č. 1238/95 sa stanovuje poplatok za žiadosť. Aby sa podporilo používanie online elektronického systému úradu na podávanie žiadostí, mal by sa poplatok za podanie žiadosti iným spôsobom (napr. podanie žiadosti v tlačenej podobe) zvýšiť zo 650 EUR na 800 EUR. Z praktických skúseností okrem toho vyplynulo, že používanie online elektronického systému na podávanie žiadostí by bolo efektívnejšie, ak by sa k nemu pridružila povinnosť používať na akúkoľvek ďalšiu výmenu informácií s úradom jeho platformu na bezpapierovú komunikáciu.
- (5) Podľa článku 7 ods. 7 nariadenia (ES) č. 1238/95 si úrad ponechá z poplatku za žiadosť 150 EUR, ak žiadosť nie je platná v zmysle článku 50 nariadenia (ES) č. 2100/94. V záujme zníženia administratívneho zaťaženia by sa mala vrátiť celá suma poplatku za žiadosť.
- (6) Pokiaľ ide o ročný poplatok, v článku 9 ods. 4 nariadenia (ES) č. 1238/95 sa stanovuje, že úrad nevracia žiadne platby, ktoré boli zaplatené za zachovanie práva Spoločenstva na ochranu rastlinných odrôd. Zo skúseností vyplynulo, že v záujme väčšej transparentnosti možno poskytnúť náhradu, ak bolo úradu medzi dňom úhrady a výročím udelenia práva oznámené vzdanie sa práva.
- (7) V prílohe I k nariadeniu (ES) č. 1238/95 sa stanovuje výška poplatkov za organizáciu a vykonanie technického preskúmania odrody, ktorá je predmetom žiadosti o právo Spoločenstva na ochranu rastlinných odrôd („poplatok za preskúmanie“), ktoré sa majú uhradiť úradu.

<sup>(1)</sup> Ú. v. ES L 227, 1.9.1994, s. 1.

<sup>(2)</sup> Nariadenie Komisie (ES) č. 1238/95 z 31. mája 1995 stanovujúce pravidlá pre uplatňovanie nariadenia Rady (ES) č. 2100/94, pokiaľ ide o poplatky, ktoré sa platia Úradu Spoločenstva pre odrody rastlín (Ú. v. ES L 121, 1.6.1995, s. 31).

- (8) Správna rada úradu sa rozhodla dodržiavať zásadu 100 % náhrady nákladov, aby boli náklady kontrolným úradom preplácané na základe priemerných skutočných nákladov na preskúmania.
- (9) Zo skúseností získaných v súvislosti s technickým preskúmaním okrem toho vyplýva, že poplatky za preskúmanie sa môžu pre určité nákladové skupiny časom meniť. Poplatky, ktoré vyberá úrad, by preto mali odrážať celkovú výšku poplatkov pre príslušné nákladové skupiny, ktoré má úrad zaplatiť kontrolným úradom. Poplatky stanovené v prílohe I k nariadeniu (ES) č. 1238/95 by sa preto mali upraviť pre všetky príslušné nákladové skupiny.
- (10) Nariadenie (ES) č. 1238/95 by sa preto malo zodpovedajúcim spôsobom zmeniť.
- (11) Toto nariadenie by sa malo uplatňovať od 1. apríla 2020, aby úrad a zainteresované strany mali dostatok času prispôsobiť sa daným zmenám.
- (12) Opatrenia stanovené v tomto nariadení sú v súlade so stanoviskom Stáleho výboru pre práva Spoločenstva k odrodám rastlín,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

#### Článok 1

Nariadenie (ES) č. 1238/95 sa mení takto:

1. V článku 3 sa odsek 2 nahrádza takto:

„2. Predseda úradu môže povoliť ďalej uvedené alternatívne formy platby v súlade s pracovnými metódami stanovenými podľa článku 36 ods. 1 písm. d) nariadenia Rady (ES) č. 2100/94:“

2. V článku 4 sa odsek 1 nahrádza takto:

„1. Za deň prijatia platby poplatkov a príplatkov úradom sa považuje deň, keď bola na bankový účet úradu pripísaná celá suma prevodu podľa článku 3 ods. 1“

3. V článku 5 sa odsek 2 nahrádza takto:

„2. Ak úrad nemôže určiť účel platby, požiada platcu, aby mu ho oznámil písomne do jedného mesiaca. Ak mu účel v rámci tejto lehoty neoznámí, platba sa bude považovať za neuskutočnenú a vráti sa platcovi.“

4. Článok 7 sa mení takto:

a) Odsek 1 sa nahrádza takto:

„1. Žiadateľ o právo Spoločenstva na ochranu rastlinných odrôd (ďalej len „žadateľ“) zaplatí poplatok vo výške 450 EUR za spracovanie žiadosti, ktorá bola vyplnená a podaná elektronicky prostredníctvom webového formulára cez elektronický systém úradu na podávanie žiadostí.

Žiadateľ súhlasí s podmienkami používania zabezpečenej platformy elektronickej komunikácie spravovanej úradom a túto platformu používa na predkladanie žiadostí uvedených v prvom pododseku a iných dokumentov, prijímanie oznámení a dokumentov zasielaných úradom, odpovedanie na takéto oznámenia a vykonávanie iných úkonov.

Za spracovanie žiadosti podanej inými prostriedkami než elektronickým systémom úradu na podávanie žiadostí zaplatí žiadateľ poplatok vo výške 800 EUR.“

b) Odsek 7 sa nahrádza takto:

„7. Ak bol prijatý poplatok za žiadosť, ale žiadosť nie je platná v zmysle článku 50 základného nariadenia, úrad informuje žiadateľa o nedostatkoch zistených v žiadosti a zároveň mu vráti poplatok.“

5. V článku 9 sa odsek 4 nahrádza takto:

„4. Úrad nevracia žiadne platby v súvislosti s ročným poplatkom, ktoré boli uhradené v záujme zachovania platnosti práva Spoločenstva na ochranu rastlinných odrôd, ak mu medzi dňom úhrady a výročím udelenia práva uvedených v odseku 2 písm. b) nebolo oznámené vzdanie sa práva Spoločenstva na ochranu rastlinných odrôd. Oznámenia o vzdaní sa práva doručené po výročí udelenia práva sa na účely takýchto platieb nezohľadňujú.“

6. Príloha I sa nahrádza textom v prílohe k tomuto nariadeniu.

*Článok 2*

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dvadsiatym dňom po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Uplatňuje sa od 1. apríla 2020.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 26. novembra 2019

*Za Komisiu*  
*predseda*  
Jean-Claude JUNCKER

---



## PRÍLOHA

## „PRÍLOHA I

**Poplatky súvisiace s technickým preskúmaním podľa článku 8**

Poplatok, ktorý sa má zaplatiť za technické preskúmanie odrody podľa článku 8, sa stanovuje v súlade s touto tabuľkou:

(v EUR)

|  | Nákladová skupina   | Poplatok |
|--|---|----------|
| <b>Skupina poľnohospodárskych plodín</b> |   |          |
| 1  | zemiaky   | 2 050    |
| 2  | repka olejná  | 2 150    |
| 3  | trávy   | 2 920    |
| 4  | ostatné poľnohospodárske druhy  | 1 900    |
| <b>Skupina ovocia</b>                    |   |          |
| 5  | jablká  | 3 665    |
| 6  | jahody  | 3 400    |
| 7  | ostatné druhy ovocia  | 3 460    |
| <b>Skupina okrasných rastlín</b>         |   |          |
| 8  | okrasné rastliny so živými referenčnými kolekciami, skleníkové skúšky | 2 425    |
| 9  | okrasné rastliny so živými referenčnými kolekciami, poľné skúšky      | 2 420    |
| 10                                       | okrasné rastliny bez živých referenčných kolekcíí, skleníkové skúšky  | 2 400    |
| 11                                       | okrasné rastliny bez živých referenčných kolekcíí, poľné skúšky       | 2 200    |
| 12                                       | okrasné rastliny, špeciálne fytošnitárne podmienky                    | 3 900    |
| <b>Skupina zeleniny</b>                  |   |          |
| 13                                       | zelenina, skleníkové skúšky   | 2 920    |
| 14                                       | zelenina, poľné skúšky  | 2 660*   |

## VYKONÁVACIE NARIADENIE KOMISIE (EÚ) 2019/1979

z 26. novembra 2019,

ktorým sa podľa nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2015/2283 povoľuje umiestnenie zmesi 2'-fukozyllaktózy/difukozyllaktózy na trh ako novej potraviny a ktorým sa mení vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2017/2470

(Text s významom pre EHP)

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2015/2283 z 25. novembra 2015 o nových potravinách, ktorým sa mení nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1169/2011, ktorým sa zrušuje nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 258/97 a nariadenie Komisie (ES) č. 1852/2001<sup>(1)</sup>, a najmä na jeho článok 12,

keďže:

- (1) V nariadení (EÚ) 2015/2283 sa stanovuje, že na trh v Únii možno umiestňovať iba nové potraviny, ktoré sú povolené a zaradené do únijského zoznamu.
- (2) V súlade s článkom 8 nariadenia (EÚ) 2015/2283 bolo prijaté vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2017/2470<sup>(2)</sup>, ktorým sa zriaďuje únijský zoznam povolených nových potravín.
- (3) Podľa článku 12 nariadenia (EÚ) 2015/2283 má Komisia rozhodovať o povolení a umiestnení novej potraviny na trh Únie a o aktualizácii únijského zoznamu.
- (4) Spoločnosť Glycom A/S (ďalej aj „žiadateľ“) 30. apríla 2018 Komisiu v súlade s článkom 10 ods. 1 nariadenia (EÚ) 2015/2283 požiadala o umiestnenie zmesi 2'-fukozyllaktózy/difukozyllaktózy (ďalej aj „zmes 2'-FL/DFL“) získanej mikrobiálnou fermentáciou geneticky modifikovaným kmeňom *Escherichia coli* K12 DH1 na trh Únie ako novej potraviny. Žiadateľ si želal, aby sa zmes 2'-FL/DFL smela používať v neochutených pasterizovaných a neochutených sterilizovaných mliečnych výrobkoch, ochutených a neochutených fermentovaných výrobkoch na báze mlieka vrátane tepelne ošetrovaných výrobkov, cereálnych tyčinkách, ochutených nápojoch, počiatočnej dojčenskej výžive a následnej dojčenskej výžive a spracovaných potravinách na báze obilnín a potravinách určených na výživu dojčiat a malých detí, potravinách na osobitné lekárske účely, ako sa vymedzujú v nariadení Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 609/2013<sup>(3)</sup>, a vo výživových doplnkoch určených pre bežnú populáciu s výnimkou dojčiat, ako sa vymedzujú v smernici Európskeho parlamentu a Rady 2002/46/ES (v smernici sa výživové doplnky nesprávne uvádzajú ako „potravinové doplnky“<sup>(4)</sup>).

<sup>(1)</sup> Ú. v. EÚ L 327, 11.12.2015, s. 1.

<sup>(2)</sup> Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2017/2470 z 20. decembra 2017, ktorým sa zriaďuje únijský zoznam nových potravín v súlade s nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2015/2283 o nových potravinách (Ú. v. EÚ L 351, 30.12.2017, s. 72).

<sup>(3)</sup> Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 609/2013 z 12. júna 2013 o potravinách určených pre dojčatá a malé deti, potravinách na osobitné lekárske účely a o celkovej náhrade stravy na účely regulácie hmotnosti a ktorým sa zrušuje smernica Rady 92/52/EHS, smernica Komisie 96/8/ES, 1999/21/ES, 2006/125/ES a 2006/141/ES, smernica Európskeho parlamentu a Rady 2009/39/ES a nariadenie Komisie (ES) č. 41/2009 a (ES) č. 953/2009 (Ú. v. EÚ L 181, 29.6.2013, s. 35).

<sup>(4)</sup> Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2002/46/ES z 10. júna 2002 o aproximácii právnych predpisov členských štátov týkajúcich sa potravinových doplnkov (Ú. v. ES L 183, 12.7.2002, s. 51).

- (5) Žiadateľ 30. apríla 2018 takisto požiadal Komisiu o ochranu údajov, ktoré sú predmetom priemyselného vlastníctva, pokiaľ ide o viacero štúdií priložených k žiadosti ako podporná dokumentácia, konkrétne vlastné analytické správy o štruktúrnom porovnaní 2'-fukozyllaktózy a difukozyllaktózy, ktoré vznikajú pri bakteriálnej fermentácii 2'-fukozyllaktózy a difukozyllaktózy prirodzene prítomných v ľudskom mlieku, a to pomocou zobrazovacej magnetickej rezonancie („NMR“) <sup>(5)</sup>, podrobné charakterizačné údaje o bakteriálnych kmeňoch zapojených do procesu prípravy a príslušné certifikáty <sup>(6)</sup> <sup>(7)</sup>, špecifikácie surovín a pomocných látok, ktoré sú súčasťou spracovania <sup>(8)</sup>, certifikáty o analýze rôznych šarží zmesi 2'-FL/DFL <sup>(9)</sup>, analytické metódy a validačné správy <sup>(10)</sup>, správy o stabilite zmesi 2'-FL/DF <sup>(11)</sup>, laboratórne akreditačné certifikáty <sup>(12)</sup>, správy o posúdení konzumácie zmesi 2'-FL/DFL <sup>(13)</sup>, súhrnnú tabuľku štatisticky významných pozorovaní získaných pri štúdiách toxicity <sup>(14)</sup>, skúšku na reverznú mutáciu zameranú na zmes 2'-FL/DL <sup>(15)</sup>, mikrojadrový test cicavcov *in vitro* zameraný na zmes 2'-FL/DL <sup>(16)</sup>, 14-dňovú štúdiu orálnej toxicity u novorodených potkanov zameranú na zmes 2'-FL/DL <sup>(17)</sup>, 90-dňovú štúdiu orálnej toxicity u novorodených potkanov zameranú na zmes 2'-FL/DFL <sup>(18)</sup>, skúšku na reverznú mutáciu zameranú na 2'-fukozyllaktózu (ďalej aj „2'-FL“) <sup>(19)</sup>, mikrojadrový test cicavcov *in vitro* zameraný na 2'-FL <sup>(20)</sup> <sup>(21)</sup> a 90-štúdiu orálnej toxicity u novorodených potkanov zameranú na 2'-FL <sup>(22)</sup>.
- (6) Komisia 29. júna 2018 požiadala Európsky úrad pre bezpečnosť potravín (ďalej len „úrad“) a požiadala ho, aby v súlade s článkom 10 ods. 3 nariadenia (EÚ) 2015/2283 vykonal posúdenie zmesi 2'-FL/DFL ako novej potraviny.
- (7) Úrad prijal 15. mája 2019 vedecké stanovisko „Bezpečnosť zmesi 2'-fukozyllaktózy/difukozyllaktózy ako novej potraviny podľa nariadenia (EÚ) 2015/2283“ <sup>(23)</sup>. Toto vedecké stanovisko je v súlade s požiadavkami článku 11 nariadenia (EÚ) 2015/2283.
- (8) V uvedenom stanovisku úrad dospel k záveru, že za navrhovaných podmienok použitia v navrhovanej cieľovej populácii je zmes 2'-FL/DFL bezpečná. Vedecké stanovisko teda poskytuje dostatočné dôvody na to, aby sa dalo vyhlásiť, že zmes 2'-FL/DFL, keď sa používa v neochutených pasterizovaných a neochutených sterilizovaných mliečnych výrobkoch, ochutených a neochutených fermentovaných mliečnych výrobkoch vrátane tepelne ošetrovaných výrobkov, cereálnych tyčinkách, ochutených nápojoch, počiatočnej dojčenskej výživy a následnej dojčenskej výživy a spracovaných potravinách na báze obilnín a potravinách určených na výživu dojčiat a malých detí, potravinách na osobitné lekárske účely a celkovej náhrade stravy na účely regulácie hmotnosti a potravinových doplnkoch určených pre bežnú populáciu s výnimkou dojčiat, spĺňa požiadavky článku 12 ods. 1 nariadenia (EÚ) 2015/2283.
- (9) Úrad vo svojom stanovisku dospel k záveru, že ako základ pre stanovenie bezpečnosti novej potraviny slúžili údaje vychádzajúce z analytických správ NMR o štruktúrnom porovnaní 2'-fukozyllaktózy a difukozyllaktózy, ktoré vznikajú pri bakteriálnej fermentácii 2'-fukozyllaktózy a difukozyllaktózy prirodzene prítomných v ľudskom mlieku, podrobných charakterizačných údajov o bakteriálnych kmeňoch zapojených do procesu prípravy, zo špecifikácií surovín a technologických pomocných látok, ktoré sú súčasťou spracovania, z certifikátov o analýze šarží zmesi 2'-FL/DFL, zo skúšky na reverznú mutáciu zameranej na zmes 2'-FL/DL, z mikrojadrového testu cicavcov *in vitro* zameraného na 2'-FL/DL, 90-dňovej štúdie orálnej toxicity buniek u novorodených potkanov zameranej na zmes 2'-FL/DFL a zo súhrnnej tabuľkou štatisticky významných pozorovaní získaných pri 90-dňovej štúdiu toxicity. Preto sa dospelo k záveru, že zistenia o bezpečnosti zmesi 2'-FL/DFL sa nemohli dosiahnuť bez údajov zo správ o spomínaných štúdiách.

<sup>(5)</sup> Glycom 2018 (nepublikované).

<sup>(6)</sup> Glycom 2018 (nepublikované).

<sup>(7)</sup> Glycom/DSMZ 2018 (nepublikované).

<sup>(8)</sup> Glycom 2018 (nepublikované).

<sup>(9)</sup> Glycom 2018 (nepublikované).

<sup>(10)</sup> Glycom 2018 (nepublikované).

<sup>(11)</sup> Glycom 2018 (nepublikované).

<sup>(12)</sup> Glycom 2018 (nepublikované).

<sup>(13)</sup> Glycom 2018 (nepublikované).

<sup>(14)</sup> Flaxmer 2018 (nepublikované) a Philips K. R., N. Baldwin, B. Lynch, J. Flaxmer, A. Šoltésová, M. H. Mikš, C. H. Röhrig. 2018. Hodnotenie bezpečnosti mliečnych oligosacharidov 2'-fukozyllaktózy a difukozyllaktózy identických s tými, ktoré sa nachádzajú v ľudskom mlieku. *Food and Chemical Toxicology* 120:552-565.

<sup>(15)</sup> Šoltésová, 2017 (nepublikované) a Philips a i. 2018. *Food and Chemical Toxicology* 120:552-565.

<sup>(16)</sup> Gilby 2017 (nepublikované) a Philips a i. 2018. *Food and Chemical Toxicology* 120:552-565.

<sup>(17)</sup> Flaxmer 2017 (nepublikované) a Philips a i. 2018. *Food and Chemical Toxicology* 120:552-565.

<sup>(18)</sup> Flaxmer 2018 (nepublikované) a Philips a i. 2018. *Food and Chemical Toxicology* 120:552-565.

<sup>(19)</sup> Verspeek-Rip 2015 (nepublikované).

<sup>(20)</sup> Verbaan 2015a (nepublikované).

<sup>(21)</sup> Verbaan 2015b (nepublikované).

<sup>(22)</sup> Penard 2015 (nepublikované).

<sup>(23)</sup> Vestník EFSA (*EFSA Journal*) (2019) 17(6):5717.

- (10) Po doručení stanoviska úradu Komisia požiadala žiadateľa, aby podrobnejšie objasnil odôvodnenie poskytnuté, pokiaľ ide o práva priemyselného vlastníctva v súvislosti s analytickými správami NMR o štruktúrnom porovnaní 2'-fukozyllaktózy a difukozyllaktózy, ktoré vznikajú pri bakteriálnej fermentácii 2'-fukozyllaktózy a difukozyllaktózy prirodzene prítomných v ľudskom mlieku, podrobnými charakterizačnými údajmi o bakteriálnych kmeňoch zapojených do procesu vzniku, so špecifikáciami surovín a technologických pomocných látok, ktoré sú súčasťou spracovania, s certifikátmi o analýze rôznych šarží zmesi 2'-FL/DFL, so skúškou na reverznú mutáciu zameranou na zmes 2'-FL/DL, s mikrojadrým testom cicavcov *in vitro* zameraným na zmes 2'-FL/DL, 90-dňovou štúdiou orálnej toxicity buniek u novorodených potkanov zameranou na zmes 2'-FL/DFL a so súhrnnou tabuľkou štatisticky významných pozorovaní získaných pri 90-dňovej štúdiu toxicity, a aby objasnil svoju žiadosť o výhradné právo na používanie týchto správ a štúdií, ako sa uvádza v článku 26 ods. 2 písm. b) nariadenia (EÚ) 2015/2283.
- (11) Žiadateľ uviedol, že v čase vypracovania žiadosti mal vlastnícke alebo výhradné práva na používanie štúdií podľa vnútroštátnych právnych predpisov a že preto podľa zákona nemohli mať tretie strany k daným štúdiám prístup ani ich nemohli používať.
- (12) Komisia posúdila všetky informácie, ktoré poskytol žiadateľ, a usúdila, že žiadateľ dostatočne odôvodnil splnenie požiadaviek stanovených v článku 26 ods. 2 nariadenia (EÚ) 2015/2283. Preto by údaje zo štúdií obsiahnutých v spise žiadateľa, ktoré slúžili ako základ pre záver úradu o bezpečnosti novej potraviny a o bezpečnosti zmesi 2'-FL/DF, a bez ktorých by úrad nemohol posúdiť novú potravinu, úrad nemal používať v prospech prípadného ďalšieho žiadateľa počas piatich rokov od dátumu nadobudnutia účinnosti tohto nariadenia. V dôsledku toho by sa malo umiestnenie zmesi 2'-FL/DFL povolené týmto nariadením na trh Únie obmedziť počas obdobia piatich rokov na žiadateľa.
- (13) Obmedzenie povolenia zmesi 2'-FL/DFL a používania štúdií obsiahnutých v dokumentácii žiadateľa na výhradné použitie žiadateľom však nebráni v tom, aby sa o povolenie umiestniť na trh rovnakú novú potravinu neuchádzali iní žiadatelia, pokiaľ sa ich žiadosť zakladá na zákonne získaných informáciách, ktoré slúžia ako podklad na získanie tohto povolenia podľa nariadenia (EÚ) 2015/2283.
- (14) Používanie zmesi 2'-FL/DFL by sa malo povoliť bez toho, aby bolo dotknuté nariadenie (EÚ) č. 609/2013, ktorým sa stanovujú požiadavky na potraviny určené pre dojčatá a malé deti, potraviny na osobitné lekárske účely a celkovú náhradu stravy na účely regulácie hmotnosti.
- (15) Používanie zmesi 2'-FL/DFL by sa malo povoliť bez toho, aby bola dotknutá smernica 2002/46/ES, ktorou sa stanovujú požiadavky týkajúce sa výživových doplnkov.
- (16) Používanie zmesi 2'-FL/DFL by sa malo povoliť bez toho, aby bolo dotknuté nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1308/2013 zo 17. decembra 2013, ktorým sa vytvára spoločná organizácia trhov s poľnohospodárskymi výrobkami<sup>(24)</sup> a ktorým sa stanovujú požiadavky na poľnohospodárske výrobky, najmä mlieko a mliečne výrobky.
- (17) Opatrenia stanovené v tomto nariadení sú v súlade so stanoviskom Stáleho výboru pre rastliny, zvieratá, potraviny a krmivá,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

#### Článok 1

1. Zmes 2'-FL/DFL špecifikovaná v prílohe k tomuto nariadeniu sa zaraďuje do úniijného zoznamu povolených nových potravín podľa vykonávacieho nariadenia (EÚ) 2017/2470.
2. Počas obdobia piatich rokov od dátumu nadobudnutia účinnosti tohto nariadenia smie iba prvotný žiadateľ:

Spoločnosť: Glycom A/S,  
Adresa: Kogle Allé 4, DK-2970 Hørsholm, Dánsko,

umiestňovať na trh v rámci Únie novú potravinu uvedenú v odseku 1, okrem prípadov, keď povolenie pre novú potravinu získa následný žiadateľ bez toho, aby odkazoval na údaje chránené podľa článku 2 k tomuto nariadeniu, alebo so súhlasom spoločnosti Glycom A/S.

<sup>(24)</sup> Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2013, s. 671.

3. Zápis v úijnom zozname podľa odseku 1 musí zahŕňať podmienky používania a požiadavky na označovanie stanovené v prílohe k tomuto nariadeniu.
4. Povolenie stanovené v tomto článku nemá vplyv na ustanovenia nariadenia (EÚ) č. 609/2013, ustanovenia smernice 2002/46/ES ani ustanovenia nariadenia (EÚ) č. 1308/2013.

#### Článok 2

Štúdie a správy obsiahnuté v dokumentácii k žiadosti, na základe ktorých úrad zmes 2<sup>a</sup>-FL/DFL posudzoval a ktoré podľa tvrdenia žiadateľa spĺňajú požiadavky stanovené v článku 26 ods. 2 nariadenia (EÚ) 2015/2283, sa nesmú použiť v prospech následného žiadateľa počas obdobia piatich rokov od dátumu nadobudnutia účinnosti tohto nariadenia bez súhlasu spoločnosti Glycom A/S.

#### Článok 3

Príloha k vykonávaciemu nariadeniu (EÚ) 2017/2470 sa mení v súlade s prílohou k tomuto nariadeniu.

#### Článok 4

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dvadsiatym dňom po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 26. novembra 2019

Za Komisiu  
predseda  
Jean-Claude JUNCKER

Príloha k vykonávaciemu nariadeniu (EÚ) 2017/2470 sa mení takto:

1. V tabuľke 1 (Povolené nové potraviny) sa v príslušnom poradí vkladá táto položka:

| Povolená nová potraviná  | Podmienky, za ktorých možno novú potravinu používať  |  | Doplňujúce špecifické požiadavky na označovanie  | Iné požiadavky | Ochrana údajov  |
|--|--|--|--|----------------|---|
|  | Konkrétna kategória potravín   | Najvyššie prípustné množstvá   |  |                |   |
| „zmes 2'-fukozyllaktózy/difukozyllaktózy (ďalej aj „zmes 2'-FL/DFL“) (mikrobiálny zdroj) | Neochutené pasterizované a neochutené sterilizované (vrátane UHT) výrobky na báze mlieka   | 2,0 g/l  | Názov novej potraviny na označení potravinových výrobkov, ktoré ju obsahujú, je „zmes 2'-fukozyllaktózy/difukozyllaktózy“. Na označení výživových doplnkov obsahujúcich zmes 2'-fukozyllaktózy/difukozyllaktózy sa musí uvádzať vyhlásenie, že by sa nemali používať, ak sa v ten istý deň konzumuje materské mlieko alebo iné potraviny obsahujúce pridaný prídavok 2'-fukozyllaktózy a/alebo difukozyllaktózy. |                | Povolená 19.12.2019. Toto zaradenie sa zakladá na vedeckých dôkazoch a vedeckých údajoch, ktoré sú predmetom priemyselného vlastníctva a ktoré sú chránené v súlade s článkom 26 nariadenia (EÚ) 2015/2283.<br>Žiadateľ: Glycom A/S, Kogle Allé 4, DK-2970 Hørsholm, Dánsko. Počas obdobia ochrany údajov smie zmes 2'-fukozyllaktózy/difukozyllaktózy ako novú potravinu umiestňovať na trh v rámci Unie iba spoločnosť Glycom A/S, okrem prípadov, keď povolenie pre danú novú potravinu získa následný žiadateľ bez toho, aby odkazoval na vedecké dôkazy alebo vedecké údaje, ktoré sú predmetom priemyselného vlastníctva a sú chránené v súlade s článkom 26 nariadenia (EÚ) 2015/2283, alebo so súhlasom spoločnosti Glycom A/S.<br>Dátum ukončenia ochrany údajov: 19.12.2024.“ |
|  | Neochutené výrobky na báze fermentovaného mlieka   | 2,0 g/l (nápoje)<br>20 g/kg (v iných výrobkoch než v nápojoch)   |  |                |   |
|  | Ochutené výrobky na báze fermentovaného mlieka vrátane tepelne ošetrovaných výrobkov   | 2,0 g/l (nápoje)<br>20 g/kg (v iných výrobkoch než v nápojoch)   |  |                |   |
|  | Nápoje (ochutené nápoje)   | 2,0 g/l  |  |                |   |
|  | Cereálne tyčinky   | 20 g/kg  |  |                |   |
|  | Počiatková dojčenská výživa v zmysle vymedzenia v nariadení (EÚ) č. 609/2013   | 1,6 g/l v konečnom výrobku pripravenom na použitie, ktorý sa takto predáva alebo ktorý sa pripravuje podľa návodu výrobcu          |  |                |   |
|  | Následná dojčenská výživa v zmysle vymedzenia v nariadení (EÚ) č. 609/2013   | 1,2 g/l v konečnom výrobku pripravenom na použitie, ktorý sa takto predáva alebo ktorý sa pripravuje podľa návodu výrobcu          |  |                |   |
|  | Potraviny vyrobené zo spracovaných obilnín a potraviny určené na výživu dojčiat a malých detí v zmysle vymedzenia v nariadení (EÚ) č. 609/2013 | 1,2 g/l (nápoje) v konečnom výrobku pripravenom na použitie, ktorý sa takto predáva alebo ktorý sa pripravuje podľa návodu výrobcu |  |                |   |

| Povolená nová potravinová | Podmienky, za ktorých možno novú potravinu používať  | Doplňujúce špecifické požiadavky na označovanie                              | Iné požiadavky | Ochrana údajov |
|---------------------------|--|--|----------------|----------------|
|                           | 10 g/kg v iných výrobkoch než v nápojoch   |  |                |                |
|                           | Celková náhrada stravy na účely regulácie hmotnosti v zmysle vymedzenia v nariadení (EÚ) č. 609/2013   | 4,0 g/l (nápoje)<br>40 g/kg (v iných výrobkoch než v nápojoch)               |                |                |
|                           | Potraviny na osobitné lekárske účely v zmysle vymedzenia v nariadení (EÚ) č. 609/2013  | V súlade s osobitnými výživovými požiadavkami osôb, ktorým sú výrobky určené |                |                |
|                           | Výživové doplnky podľa smernice 2002/46/ES, v ktorej sú nesprávne vymedzené ako „potravinové doplnky“, určené pre bežnú populáciu s výnimkou dojčiat | 4,0 g/deň  |                |                |

2. V tabuľke 2 (Špecifikácie) sa v príslušnom poradí vkladá táto položka:

| Povolená nová potravinová  | Špecifikácie  |
|--|---|
| „zmes 2'-fukozyllaktózy/difukozyllaktózy (ďalej aj „zmes 2'-FL/DFL“) (mikrobiálny zdroj) | <p><b>Opis/Definícia:</b><br/>Zmes 2'-fukozyllaktózy/difukozyllaktózy je purifikovaný biely alebo takmer biely amorfný prášok, ktorý sa pripravuje počas mikrobiálneho procesu. Po purifikácii sa zmes 2'-fukozyllaktózy/difukozyllaktózy izoluje sušením rozprašovaním.<br/><b>Zdroj:</b> Geneticky modifikovaný kmeň K-12 DH1 baktérií <i>Escherichia coli</i></p> <p><b>Charakteristiky/Zloženie</b><br/>Vzhľad: biely alebo takmer biely prášok alebo aglomeráty<br/>Zmes 2'-fukozyllaktózy, difukozyllaktózy, laktózy a fukózy (% sušiny): ≥ 92,0 hm. %<br/>2'-fukozyllaktóza a difukozyllaktóza spolu (% sušiny): ≥ 85,0 hm. %<br/>2'-fukozyllaktóza (% sušiny): ≥ 75,0 hm. %<br/>Difukozyllaktóza (% sušiny): ≥ 5,0 hm. %<br/>D-laktóza: ≤ 10,0 hm. %<br/>L-fukóza: ≤ 1,0 hm. %<br/>2'-fukozyllaktóza-D-laktulóza: ≤ 2,0 hm. %<br/>Iné uhl'ohydráty spolu *: ≤ 6,0 hm. %</p> |

| Povolená nová potravina | Špecifikácie  |
|-------------------------|---|
|                         | <p>Vlhkosť: ≤ 6,0 hm. %<br/>Sulfátový popol: ≤ 0,8 hm. %<br/>pH (20 °C, 5 % roztok): 4,0 – 6,0<br/>Rezíduá bielkovín: ≤ 0,01 hm. %</p> <p><b>Mikrobiologické kritériá:</b><br/>Celkový počet aeróbnych mezofilných baktérií: ≤ 1 000 KTJ/g<br/><i>Enterobacteriaceae</i>: ≤ 10 JTK/g<br/><i>Salmonella</i> spp.: negatívne/25 g<br/>Kvasinky: ≤ 100 JTK/g<br/>Pleseň: ≤ 100 JTK/g<br/>Rezíduá endotoxínov: ≤ 10 EJ/mg<br/>JTK: jednotky tvoriace kolónie; EJ: endotoxínové jednotky</p> |

(\*) 3'-fukozyllaktóza, 2'-fukozylgalaktóza, glukóza, galaktóza, manitol, sorbitol, galaktitol, trihexóza, alolaktóza a iné štrukturálne príbuzné uhľovodíky.“



**VYKONÁVACIE NARIADENIE KOMISIE (EÚ) 2019/1980****z 26. novembra 2019,****ktorým sa mení nariadenie (ES) č. 1484/95, pokiaľ ide o stanovenie reprezentatívnych cien v sektoroch hydínového mäsa a vajec a pre vaječný albumín**

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1308/2013 zo 17. decembra 2013, ktorým sa vytvára spoločná organizácia trhov s poľnohospodárskymi výrobkami, a ktorým sa zrušujú nariadenia Rady (EHS) č. 922/72, (EHS) č. 234/79, (ES) č. 1037/2001 a (ES) č. 1234/2007 <sup>(1)</sup>, a najmä na jeho článok 183 písm. b),so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 510/2014 zo 16. apríla 2014, ktorým sa stanovujú obchodné opatrenia uplatniteľné na určitý tovar vznikajúci spracovaním poľnohospodárskych výrobkov, a ktorým sa zrušujú nariadenia Rady (ES) č. 1216/2009 a (ES) č. 614/2009 <sup>(2)</sup>, a najmä na jeho článok 5 ods. 6 písm. a),

keďže:

- (1) Nariadením Komisie (ES) č. 1484/95 <sup>(3)</sup> sa stanovili pravidlá uplatňovania systému dodatkových dovozných ciel a reprezentatívne ceny v sektoroch hydínového mäsa a vajec a pre vaječný albumín.
- (2) Z pravidelnej kontroly údajov, z ktorých sa vychádza pri stanovovaní reprezentatívnych cien výrobkov v sektoroch hydínového mäsa a vajec a pre vaječný albumín, vyplýva, že reprezentatívne ceny pre dovoz niektorých výrobkov treba zmeniť, pričom sa zohľadňujú rozdiely v cenách v závislosti od pôvodu.
- (3) Nariadenie (ES) č. 1484/95 by sa preto malo zodpovedajúcim spôsobom zmeniť.
- (4) Treba zabezpečiť, aby sa toto opatrenie začalo uplatňovať čo najskôr po sprístupnení aktualizovaných údajov, a preto by toto nariadenie malo nadobudnúť účinnosť dňom jeho uverejnenia,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

## Článok 1

Príloha I k nariadeniu (ES) č. 1484/95 sa nahrádza textom uvedeným v prílohe k tomuto nariadeniu.

<sup>(1)</sup> Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2013, s. 671.<sup>(2)</sup> Ú. v. EÚ L 150, 20.5.2014, s. 1.<sup>(3)</sup> Nariadenie Komisie (ES) č. 1484/95 z 28. júna 1995 stanovujúce podrobné pravidlá na zavedenie systému dodatkových dovozných ciel a stanovenie reprezentatívnych cien v sektoroch hydínového mäsa a vajec a pre vaječný albumín a ktorým sa ruší nariadenie č. 163/67/EHS (Ú. v. ES L 145, 29.6.1995, s. 47).

*Článok 2*

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dňom jeho uverejnenia v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 26. novembra 2019

*Za Komisiu  
v mene predsedu*

*Jerzy PLEWA  
generálny riaditeľ*

*Generálne riaditeľstvo pre poľnohospodárstvo a rozvoj vidieka*

---

## PRÍLOHA

## „PRÍLOHA I

| Číselný znak KN | Opis tovaru  | Reprezentatívna cena<br>(v EUR/100 kg) | Zábezpeka podľa článku<br>3<br>(v EUR/100 kg) | Pôvod <sup>(1)</sup> |
|-----------------|--|--|---|----------------------|
| 0207 12 90      | Mrazené trupy z hydiny druhu <i>Gallus domesticus</i> , známe ako „kurčatá 65 %“ | 135,4                                  | 0   | AR                   |
| 0207 14 10      | Mrazené vykostené kusy z hydiny druhu <i>Gallus domesticus</i>                   | 236,9<br>213,0<br>244,8<br>233,7       | 19<br>26<br>17<br>20                          | AR<br>BR<br>CL<br>TH |
| 1602 32 11      | Nevarené prípravky z hydiny druhu <i>Gallus domesticus</i>                       | 284,0                                  | 1   | BR                   |

<sup>(1)</sup> Nomenklatúra krajín stanovená nariadením Komisie (EÚ) č. 1106/2012 z 27. novembra 2012, ktorým sa vykonáva nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 471/2009 o štatistike Spoločenstva o zahraničnom obchode s nečlenskými krajinami, pokiaľ ide o aktualizáciu nomenklatúry krajín a území (Ú. v. EÚ L 328, 28.11.2012, s. 7).“

**VYKONÁVACIE NARIADENIE KOMISIE (EÚ) 2019/1981****z 28. novembra 2019,****ktorým sa mení vykonávacie nariadenie (EÚ) 2019/626, pokiaľ ide o zoznamy tretích krajín a ich regiónov, z ktorých je povolený vstup slimákov, želatíny, kolagénu a hmyzu určených na ľudskú spotrebu do Európskej únie****(Text s významom pre EHP)**

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2017/625 z 15. marca 2017 o úradných kontrolách a iných úradných činnostiach vykonávaných na zabezpečenie uplatňovania potravinového a krmivového práva a pravidiel pre zdravie zvierat a dobré životné podmienky zvierat, pre zdravie rastlín a pre prípravky na ochranu rastlín, o zmene nariadení Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 999/2001, (ES) č. 396/2005, (ES) č. 1069/2009, (ES) č. 1107/2009, (EÚ) č. 1151/2012, (EÚ) č. 652/2014, (EÚ) 2016/429 a (EÚ) 2016/2031, nariadení Rady (ES) č. 1/2005 a (ES) č. 1099/2009 a smerníc Rady 98/58/ES, 1999/74/ES, 2007/43/ES, 2008/119/ES a 2008/120/ES a o zrušení nariadení Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 854/2004 a (ES) č. 882/2004, smerníc Rady 89/608/EHS, 89/662/EHS, 90/425/EHS, 91/496/EHS, 96/23/ES, 96/93/ES a 97/78/ES a rozhodnutia Rady 92/438/EHS (nariadenie o úradných kontrolách)<sup>(1)</sup>, a najmä na jeho článok 127 ods. 2,

keďže:

- (1) V nariadení (EÚ) 2017/625 sa stanovujú pravidlá úradných kontrol a iných kontrolných činností vykonávaných príslušnými orgánmi členských štátov s cieľom overiť dodržiavanie právnych predpisov Únie okrem iného v oblasti bezpečnosti potravín na všetkých stupňoch výroby, spracovania a distribúcie. Konkrétne sa v ňom stanovuje, že určité zvieratá a tovar môžu vstupovať do Únie len z tretej krajiny alebo jej regiónu, ktoré sú uvedené v zozname vypracovanom Komisiou na tento účel.
- (2) Delegovaným nariadením Komisie (EÚ) 2019/625<sup>(2)</sup> sa dopĺňa nariadenie (EÚ) 2017/625, pokiaľ ide o požiadavky na vstup zásielok určitých zvierat a tovarov určených na ľudskú spotrebu do Únie z tretích krajín alebo ich regiónov s cieľom zabezpečiť, že spĺňajú príslušné požiadavky stanovené pravidlami uvedenými v článku 1 ods. 2 písm. a) nariadenia (EÚ) 2017/625 alebo požiadavky, ktoré sú uznané aspoň za rovnocenné. V článku 3 delegovaného nariadenia (EÚ) 2019/625 sa stanovujú pravidlá týkajúce sa určitých zvierat a tovaru, ktoré musia pochádzať len z tretích krajín alebo ich regiónov, ktoré sú zaradené do zoznamu uvedeného v článku 126 ods. 2 písm. a) nariadenia (EÚ) 2017/625. Okrem všeobecnejších požiadaviek na zaradenie do zoznamu stanovených v článku 127 ods. 3 nariadenia (EÚ) 2017/625 sa požiadavky na zaradenie stanovujú v článku 4 delegovaného nariadenia (EÚ) 2019/625.
- (3) Vo vykonávacom nariadení Komisie (EÚ) 2019/626<sup>(3)</sup> sa stanovujú zoznamy tretích krajín alebo ich regiónov, z ktorých sa povoľuje vstup zásielok určitých zvierat a tovaru určených na ľudskú spotrebu do Únie, alebo sa na tieto zoznamy odkazuje, s cieľom zabezpečiť dodržiavanie požiadaviek na bezpečnosť potravín stanovených v článku 4 delegovaného nariadenia (EÚ) 2019/625 a v článku 127 ods. 3 nariadenia (EÚ) 2017/625. Vykonávacie nariadenie (EÚ) 2019/626 sa uplatňuje od 14. decembra 2019.
- (4) Článkom 12 vykonávacieho nariadenia (EÚ) 2019/626 sa za určitých podmienok povoľuje vstup zásielok slimákov vymedzených v bode 6.2 prílohy I k nariadeniu (ES) č. 853/2004<sup>(4)</sup> do Únie za predpokladu, že takéto zásielky pochádzajú z tretích krajín alebo ich regiónov uvedených v zozname v prílohe III k vykonávaciemu nariadeniu (EÚ) 2019/626.

<sup>(1)</sup> Ú. v. EÚ L 95, 7.4.2017, s. 1.

<sup>(2)</sup> Delegované nariadenie Komisie (EÚ) 2019/625 zo 4. marca 2019, ktorým sa dopĺňa nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2017/625, pokiaľ ide o požiadavky na vstup zásielok určitých zvierat a tovaru určených na ľudskú spotrebu do Únie (Ú. v. EÚ L 131, 17.5.2019, s. 18).

<sup>(3)</sup> Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2019/626 z 5. marca 2019, ktorým sa mení vykonávacie nariadenie (EÚ) 2016/759, pokiaľ ide o zoznamy tretích krajín alebo ich regiónov, z ktorých je povolený vstup určitých zvierat a tovaru určených na ľudskú spotrebu do Európskej únie (Ú. v. EÚ L 131, 17.5.2019, s. 31).

<sup>(4)</sup> Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 853/2004 z 29. apríla 2004, ktorým sa ustanovujú osobitné hygienické predpisy pre potraviny živočíšneho pôvodu (Ú. v. EÚ L 139, 30.4.2004, s. 55).

- (5) V súlade s článkom 6 ods. 1 písm. a) nariadenia (ES) č. 853/2004 sa produkty živočíšneho pôvodu vrátane iných druhov slimákov určených na ľudskú spotrebu môžu dovážať do Únie len vtedy, ak sa príslušná tretia krajina alebo jej regióny uvádzajú v zozname stanovenom vo vykonávacom nariadení (EÚ) 2019/626.
- (6) Kým dôjde k tomuto zaradeniu do zoznamu v súlade s nariadením (EÚ) 2019/626, dovoz takýchto slimákov je povolený v súlade s článkom 3 nariadenia Komisie (EÚ) 2017/185 <sup>(5)</sup>, v ktorom sa stanovuje výnimka týkajúca sa požiadaviek na verejné zdravie v prípade dovozu produktov živočíšneho pôvodu stanovených v článku 6 ods. 1 nariadenia (ES) č. 853/2004 a ktoré sa uplatňuje do 31. decembra 2020. S cieľom predísť akémukoľvek narušeniu obchodu po 31. decembri 2020 je vhodné zaradiť tieto druhy slimákov do zoznamu tretích krajín a ich regiónov stanoveného v prílohe III k vykonávaciemu nariadeniu (EÚ) 2019/626.
- (7) Arménsko 31. januára 2019 požiadalo o zaradenie do zoznamu tretích krajín, z ktorých členské štáty majú povoliť dovoz slimákov určených na ľudskú spotrebu do Únie. Arménsko poskytlo záruky týkajúce sa dodržiavania požiadaviek stanovených v článku 127 ods. 3 nariadenia (EÚ) 2017/625 a v článku 4 delegovaného nariadenia (EÚ) 2019/625, aby sa stalo krajinou, z ktorej je povolený vstup slimákov do Únie. Arménsko by sa preto malo zaradiť do zoznamu stanoveného v prílohe III k vykonávaciemu nariadeniu (EÚ) 2019/626, ktorý obsahuje tretie krajiny a ich regióny, z ktorých je povolený vstup slimákov do Únie.
- (8) V článku 14 vykonávacieho nariadenia (EÚ) 2019/626 sa uvádza zoznam tretích krajín a ich regiónov, z ktorých je povolený vstup želatíny a kolagénu do Únie. Článkom 14 sa obmedzuje vstup želatíny a kolagénu získaných z hovädzieho dobytku, oviec, kôz, ošípaných, koňovitých a hydiny do Únie len na tretie krajiny alebo ich regióny, z ktorých je povolený vstup čerstvého mäsa z určitých druhov kopytníkov a mäsa z hydiny do Únie.
- (9) Článkom 14 sa ďalej obmedzuje vstup takejto želatíny a kolagénu do Únie na základe veterinárnych obmedzení platných pre čerstvé mäso. Tieto obmedzenia nie sú náležité, pretože výrobný proces želatíny a kolagénu vylučuje takéto ohrozenie zdravia zvierat. K vstupu želatíny a kolagénu z tretích krajín alebo ich regiónov do Únie by sa preto mal uplatňovať menej prísny prístup založený len na dodržiavaní požiadaviek na vstup zvierat a tovaru do Únie stanovených v nariadení (EÚ) 2017/625 a delegovanom nariadení (EÚ) 2019/625.
- (10) V článku 20 vykonávacieho nariadenia (EÚ) 2019/626 sa uvádza zoznam tretích krajín a ich regiónov, z ktorých je povolený vstup hmyzu do Únie. V tomto článku sa uvádzajú tretie krajiny a ich regióny, z ktorých je povolený vstup hmyzu do Únie v súlade s nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2015/2283 <sup>(6)</sup> a ktoré sú uvedené v zozname vo vykonávacom nariadení Komisie (EÚ) 2017/2470 <sup>(7)</sup>. V článku 20 vykonávacieho nariadenia (EÚ) 2019/626 sa však konkrétne neuvádzajú tretie krajiny a ich regióny, ktoré majú takéto povolenie. Preto je vhodné uviesť konkrétny zoznam tretích krajín a ich regiónov, z ktorých je povolený vstup tohto hmyzu do Únie, v osobitnej prílohe k vykonávaciemu nariadeniu (EÚ) 2019/626. Tretím krajinám a ich regiónom by sa malo udeliť povolenie na vstup hmyzu do Únie, len ak poskytnú dostatočné záruky, že dodržiavajú požiadavky stanovené v článku 127 ods. 3 nariadenia (EÚ) 2017/625 a článku 4 delegovaného nariadenia (EÚ) 2019/625.
- (11) Kanada 8. októbra 2019 poskytla dostatočné záruky na to, aby získala povolenie na vstup hmyzu do Únie.
- (12) Švajčiarsko 28. augusta 2019 poskytlo dostatočné záruky na to, aby získalo povolenie na vstup hmyzu do Únie.
- (13) Južná Kórea 11. septembra 2019 poskytla dostatočné záruky na to, aby získala povolenie na vstup hmyzu do Únie.

<sup>(5)</sup> Nariadenie Komisie (EÚ) 2017/185 z 2. februára 2017, ktorým sa stanovujú prechodné opatrenia na uplatňovanie určitých ustanovení nariadení Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 853/2004 a (ES) č. 854/2004 (Ú. v. EÚ L 29, 3.2.2017, s. 21).

<sup>(6)</sup> Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2015/2283 z 25. novembra 2015 o nových potravinách, ktorým sa mení nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1169/2011, ktorým sa zrušuje nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 258/97 a nariadenie Komisie (ES) č. 1852/2001 (Ú. v. EÚ L 327, 11.12.2015, s. 1).

<sup>(7)</sup> Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2017/2470 z 20. decembra 2017, ktorým sa zriaďuje úničný zoznam nových potravín v súlade s nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2015/2283 o nových potravinách (Ú. v. EÚ L 351, 30.12.2017, s. 72).

- (14) Kanada, Švajčiarsko a Južná Kórea by sa preto mali zaradiť do zoznamu krajín, z ktorých je povolený vstup hmyzu do Únie, a článok 20 vykonávacieho nariadenia (EÚ) 2019/626 by sa mal zodpovedajúcim spôsobom zmeniť.
- (15) Keďže vykonávacie nariadenie (EÚ) 2019/626 sa uplatňuje od 14. decembra 2019, toto nariadenie by sa takisto malo uplatňovať od uvedeného dátumu, aby sa predišlo akémukoľvek narušeniu obchodu, najmä pokiaľ ide o vstup zásielok želatíny a kolagénu do Únie.
- (16) Opatrenia stanovené v tomto nariadení sú v súlade so stanoviskom Stáleho výboru pre rastliny, zvieratá, potraviny a krmivá,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

### Článok 1

Vykonávacie nariadenie (EÚ) 2019/626 sa mení takto:

1. V článku 2 sa bod 17 nahrádza takto:

„17. „slimáky“ sú slimáky podľa vymedzenia v bode 6.2 prílohy I k nariadeniu (ES) č. 853/2004 a akékoľvek iné druhy slimákov čeľade *Helicidae*, *Hygromiidae* alebo *Sphincterochilidae* určené na ľudskú spotrebu;“

2. Článok 12 sa nahrádza takto:

„Článok 12

#### **Zoznam tretích krajín alebo ich regiónov, z ktorých sa povoľuje vstup slimákov do Únie**

Vstup zásielok slimákov určených na ľudskú spotrebu do Únie sa povoľuje len vtedy, ak pochádzajú z tretích krajín alebo ich regiónov, ktoré sú uvedené v zozname v prílohe III k tomuto nariadeniu.“

3. V článku 14 sa odseky 1 a 2 nahrádzajú takto:

„1. Vstup do Únie, pokiaľ ide o zásielky želatíny a kolagénu získaných z hovädzieho dobytku, oviec, kôz, ošípaných a koňovitých, ktoré sú určené na ľudskú spotrebu, sa povoľuje len vtedy, ak pochádzajú z tretích krajín uvedených v zozname v stĺpci 1 časti 1 prílohy II k nariadeniu (EÚ) č. 206/2010 alebo z Južnej Kórey, Malajzie, Pakistanu alebo Taiwanu.

2. Vstup zásielok želatíny a kolagénu získaných z hydiny a určených na ľudskú spotrebu do Únie sa povoľuje len vtedy, ak pochádzajú z tretích krajín uvedených v zozname v stĺpci 1 časti 1 prílohy I k nariadeniu (ES) č. 798/2008 alebo z Taiwanu.“

4. Článok 20 sa nahrádza takto:

„Článok 20

#### **Tretie krajiny alebo ich regióny, z ktorých sa povoľuje vstup hmyzu do Únie**

Vstup zásielok hmyzu určeného na ľudskú spotrebu do Únie sa povoľuje len vtedy, ak tieto potraviny pochádzajú a sú odoslané z tretej krajiny alebo jej regiónu, ktoré boli zaradené do zoznamu v prílohe IIIa k tomuto nariadeniu.“

5. Prílohy sa menia v súlade s prílohou k tomuto nariadeniu.

### Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť tretím dňom po jeho uverejnení v Úradnom vestníku Európskej únie.

Uplatňuje sa od 14. decembra 2019.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 28. novembra 2019

*Za Komisiu*  
*predseda*  
Jean-Claude JUNCKER

---

## PRÍLOHA

Prílohy k nariadeniu (EÚ) 2019/626 sa menia takto:

1. V prílohe III sa medzi záznam týkajúci sa Albánska a záznam týkajúci sa Angoly vkladá tento záznam:

|     |           |  |
|-----|-----------|--|
| „AM | Arménsko“ |  |
|-----|-----------|--|

2. Vkladá sa táto príloha IIIa:

## „PRÍLOHA IIIa

**Zoznam tretích krajín alebo ich regiónov, z ktorých je povolený vstup hmyzu do Únie, uvedený v článku 20**

| Kód ISO Krajiny | Tretia krajina alebo jej regióny | Poznámky |
|-----------------|----------------------------------|----------|
| CA              | Kanada                           |          |
| CH              | Švajčiarsko                      |          |
| KR              | Južná Kórea“                     |          |



## VYKONÁVACIE NARIADENIE KOMISIE (EÚ) 2019/1982

z 28. novembra 2019,

ktorým sa zavádza registrácia určitého dovozu liateho príslušenstva so závitom na rúry alebo rúrky z kujanj liatiny a liatiny s guľôčkovým grafitom s pôvodom v Čínskej ľudovej republike v nadväznosti na opätovné začatie prešetrovania na účely vykonania rozsudku z 20. septembra 2019 vo veci T-650/17, pokiaľ ide o vykonávacie nariadenie (EÚ) 2017/1146, ktorým sa opätovne ukladá konečné antidumpingové clo na dovoz liateho príslušenstva so závitom na rúry alebo rúrky z kujanj liatiny a liatiny s guľôčkovým grafitom s pôvodom v Čínskej ľudovej republike, vyrábané spoločnosťou Jinan Meide Castings Co., Ltd.

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/1036 z 8. júna 2016 o ochrane pred dumpingovými dovozmi z krajín, ktoré nie sú členmi Európskej únie <sup>(1)</sup>, a najmä na jeho článok 14,

keďže:

## 1. POSTUP

- (1) Rada prijala 13. mája 2013 vykonávacie nariadenie Rady (EÚ) č. 430/2013, ktorým sa ukladá konečné antidumpingové clo a s konečnou platnosťou sa vyberá dočasné clo uložené na dovoz liateho príslušenstva so závitom na rúry alebo rúrky z kujanj liatiny s pôvodom v Čínskej ľudovej republike a Thajsku a ktorým sa ukončuje konanie týkajúce sa Indonézie <sup>(2)</sup> (ďalej len „konečné nariadenie“).
- (2) Jeden spolupracujúci čínsky vyvážajúci výrobca, spoločnosť Jinan Meide Castings Co., Ltd (ďalej len „Jinan Meide“ alebo „žiadateľ“), podal 12. júna 2013 na Všeobecnom súde Európskej únie (ďalej len „Všeobecný súd“) návrh na zrušenie konečného nariadenia <sup>(3)</sup>.
- (3) Všeobecný súd zrušil 30. júna 2016 konečné nariadenie v rozsahu, v ktorom sa ním ukladalo antidumpingové clo na dovoz liateho príslušenstva so závitom na rúry alebo rúrky z kujanj liatiny, ktoré vyrába spoločnosť Jinan Meide.
- (4) Komisia 28. júna 2017 prijala v nadväznosti na opätovné prešetrovanie vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2017/1146, ktorým sa opätovne ukladá konečné antidumpingové clo na dovoz liateho príslušenstva so závitom na rúry alebo rúrky z kujanj liatiny s pôvodom v Čínskej ľudovej republike, vyrábané spoločnosťou Jinan Meide Castings Co., Ltd. <sup>(4)</sup> (ďalej len „sporné antidumpingové nariadenie“).

<sup>(1)</sup> Ú. v. EÚ L 176, 30.6.2016, s. 21, naposledy zmenené nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2018/825 zo 7. júna 2018.

<sup>(2)</sup> Vykonávacie nariadenie Rady (EÚ) č. 430/2013 z 13. mája 2013, ktorým sa ukladá konečné antidumpingové clo a s konečnou platnosťou sa vyberá dočasné clo uložené na dovoz liateho príslušenstva so závitom na rúry alebo rúrky z kujanj liatiny a liatiny s guľôčkovým grafitom s pôvodom v Čínskej ľudovej republike a Thajsku a ktorým sa ukončuje konanie týkajúce sa Indonézie (Ú. v. EÚ L 129, 14.5.2013, s. 1).

<sup>(3)</sup> Vec T-424/13 Jinan Meide Castings Co Ltd./Rada.

<sup>(4)</sup> Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2017/1146 z 28. júna 2017, ktorým sa opätovne ukladá konečné antidumpingové clo na dovoz liateho príslušenstva so závitom na rúry alebo rúrky z kujanj liatiny s pôvodom v Čínskej ľudovej republike, vyrábané spoločnosťou Jinan Meide Castings Co., Ltd. (Ú. v. EÚ L 166, 29.6.2017, s. 23).

- (5) Súdny dvor Európskej únie 12. júla 2018 rozhodol, že príslušenstvo vyrobené z liatiny s guľôčkovým grafitom (známej aj ako tvárna liatina) nezodpovedá pojmu „kujná liatina“, ako je definovaný v rámci podpoložky KN 7307 19 10. Súdny dvor dospel k záveru, že príslušenstvo vyrobené z liatiny s guľôčkovým grafitom sa musí zatriediť do zostatkovej podpoložky KN 7307 19 90 (ako ostatné predmety z iného železa). Komisia 14. februára 2019 uverejnila nariadenie (EÚ) 2019/262 <sup>(5)</sup>, ktorým sa menia odkazy na kódy TARIC, aby boli v súlade so závermi Súdneho dvora. Keďže sa antidumpingové opatrenia ukladajú v súlade s definíciou výrobku bez ohľadu na nomenklatúrne zatriedenie tovaru, táto zmena nemá žiadny vplyv na vymedzenie výrobku v rámci opatrení.
- (6) Žiadateľ napadol sporné antidumpingové nariadenie na Všeobecnom súde. Všeobecný súd vydal 20. septembra 2019 vo veci T-650/17 týkajúcej sa sporného antidumpingového nariadenia rozsudok <sup>(6)</sup>.
- (7) Všeobecný súd preskúmal všetky štyri žalobné dôvody, ktoré uviedol žiadateľ, a tri z nich zamietol ako nedôvodné. Potvrdený bol len jeden z uvedených štyroch žalobných dôvodov. Podľa Všeobecného súdu Komisia prijala neprimeranú metódu, ktorou chcela poukázať na rozdiely vo fyzikálnych vlastnostiach medzi jednotlivými druhmi výrobkov vyrábanými v analogickej krajine a výrobkami vyvázanými z Číny. Keďže Komisia nemala k dispozícii údaje týkajúce sa domácej výroby v analogickej krajine, použila rozdiel v cenách zaznamenaných za vývozný predaj rôznych druhov výrobkov z Číny. Podľa Všeobecného súdu Komisia nemohla vychádzať z predpokladu, že ceny, ktoré sú s veľkou pravdepodobnosťou ovplyvnené dumpingom, môžu tvoriť základ pre primeraný odhad trhovej hodnoty rozdielov vo fyzikálnych vlastnostiach, keďže takéto ceny nemusia byť výsledkom bežných trhových síl. V dôsledku toho Všeobecný súd zrušil antidumpingové clo uplatňujúce sa na žiadateľa, ktoré bolo opätovne uložené vykonávacím nariadením Komisie (EÚ) 2017/1146, ktorým sa opätovne ukladá konečné antidumpingové clo na dovoz liateho príslušenstva so závitom na rúry alebo rúrky z kujnej liatiny s pôvodom v Čínskej ľudovej republike, vyrábané spoločnosťou Jinan Meide Castings Co., Ltd.
- (8) V nadväznosti na rozsudok Všeobecného súdu Komisia rozhodla prostredníctvom oznámenia <sup>(7)</sup> (ďalej len „oznámenie o opätovnom začatí prešetrovania“) o čiastočnom opätovnom začatí antidumpingového prešetrovania, pokiaľ ide o dovoz liateho príslušenstva so závitom na rúry alebo rúrky z kujnej liatiny, ktoré viedlo k prijatiu sporného antidumpingového nariadenia, a o obnovení tohto prešetrovania v štádiu, v ktorom došlo k nezrovnalosti. Opätovné začatie je rozsahom obmedzené na vykonanie rozsudku Všeobecného súdu v súvislosti so spoločnosťou Jinan Meide.

## 2. DÔVODY REGISTRÁCIE

- (9) Komisia analyzovala, či je vhodné, aby sa zaviedla registrácia dovozu dotknutého výrobku. V tejto súvislosti Komisia zohľadnila tieto skutočnosti: V článku 266 Zmluvy o fungovaní Európskej únie (ZFEÚ) sa stanovuje, že inštitúcie sú povinné urobiť nevyhnutné opatrenia, aby vyhoveли rozsudkom Súdneho dvora. V prípade zrušenia aktu prijatého inštitúciami v kontexte administratívneho postupu, akým je antidumpingové prešetrovanie, dosiahnutie súladu s rozsudkom Súdneho dvora môže spočívať v nahradení zrušeného aktu novým aktom, v ktorom je odstránená nezákonnosť, ktorú zistil Súdny dvor <sup>(8)</sup>.

<sup>(5)</sup> Ú. v. EÚ L 44, 15.2.2019, s. 6.

<sup>(6)</sup> ECLI:EU:T:2019:644.

<sup>(7)</sup> Oznámenie o opätovnom začatí prešetrovania v nadväznosti na rozsudok z 20. septembra 2019 vo veci T-650/17, pokiaľ ide o vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2017/1146 z 28. júna 2017, ktorým sa opätovne ukladá konečné antidumpingové clo na dovoz liateho príslušenstva so závitom na rúry alebo rúrky z kujnej liatiny a z liatiny s guľôčkovým grafitom s pôvodom v Čínskej ľudovej republike, vyrábané spoločnosťou Jinan Meide Castings Co., Ltd. (Ú. v. EÚ C ..., 29.11.2019, s. ...).

<sup>(8)</sup> Spojené veci 97, 193, 99 a 215/86, Asteris AE a iní a Helénska republika/Komisia, Zb. 1988, s. 2181, body 27 a 28.

- (10) V súlade s judikatúrou Súdneho dvora môže byť postup nahradenia zrušeného aktu obnovený v štádiu, v ktorom došlo k nezákonnosti<sup>(9)</sup>. To predovšetkým znamená, že v situácii, keď je akt, ktorým sa končí administratívny postup, zrušený, toto zrušenie nemá nevyhnutne vplyv na prípravné akty, ako je napríklad začatie konania. V situácii, keď sa zruší nariadenie, ktorým sa ukladajú konečné opatrenia na ochranu obchodu, to znamená, že po tomto zrušení je konanie stále otvorené, pretože akt, ktorým sa končí, už nie je súčasťou právneho poriadku Únie<sup>(10)</sup>, s výnimkou prípadov, keď k nezákonnosti došlo v štádiu začatia konania.
- (11) Ako bolo objasnené v oznámení o opätovnom začatí prešetrovania, a keďže k nezákonnosti nedošlo v štádiu začatia, ale v štádiu prešetrovania, Komisia rozhodla o opätovnom začatí antidumpingového prešetrovania, pokiaľ ide o spoločnosť Jinan Meide, pričom ho obnovila v štádiu, v ktorom došlo k nezrovnalosti, t. j. v kontexte pôvodného stanovovania faktov, ktoré sa týkalo obdobia od 1. januára 2011 do 31. decembra 2011.
- (12) Podľa judikatúry Súdneho dvora obnovenie administratívneho postupu a prípadné opätovné uloženie ciel nemôže byť vnímané ako v rozpore s pravidlom zákazu retroaktivity<sup>(11)</sup>. V oznámení o opätovnom začatí prešetrovania boli zainteresované strany vrátane dovozcov informované, že akýkoľvek budúci záväzok, ak by bol opodstatnený, by vychádzal zo zistení opätovného preskúmania.
- (13) Na základe výsledku opätovne začatého prešetrovania, ktorý je v tomto štádiu neznámy, prijme Komisia nariadenie na nápravu pochybení, ktoré zistil Všeobecný súd, a v opodstatnených prípadoch opätovne uloží uplatniteľnú colnú sadzbu. Táto prípadná novostanovená sadzba bude účinná od dátumu nadobudnutia účinnosti sporného antidumpingového nariadenia.
- (14) Pokiaľ ide o minulé alebo budúce záväzky týkajúce sa antidumpingových ciel, treba uviesť tieto skutočnosti:
- (15) Keďže výška záväzkov vyplývajúcich z opätovného preskúmania nie je istá, Komisia v oznámení o opätovnom začatí prešetrovania žiada vnútroštátne colné orgány, aby počkali na výsledok opätovného preskúmania, kým rozhodnú o prípadných žiadostiach o vrátenie antidumpingových ciel zrušených Všeobecným súdom, pokiaľ ide o spoločnosť Jinan Meide. Colným orgánom sa preto nariaďuje, aby pozastavili vybavovanie všetkých žiadostí o náhradu zrušených ciel dovtedy, kým sa v *Úradnom vestníku Európskej únie* neuverejní výsledok opätovného preskúmania.
- (16) Okrem toho, ak by opätovné začatie prešetrovania viedlo k opätovnému uloženiu antidumpingových ciel, tieto clá sa budú musieť vybrať aj za obdobie, počas ktorého sa toto opätovne začaté prešetrovanie uskutočňovalo. Považuje sa to za nevyhnutné na to, aby sa zabezpečilo účinné uplatňovanie právne opodstatnených opatrení počas existencie takýchto opatrení bez ohľadu na to, kedy sa dovoz uskutočnil, t. j. pred alebo po opätovnom začatí tohto prešetrovania.
- (17) Komisia v tejto súvislosti poznamenáva, že registrácia je nástroj stanovený v článku 14 ods. 5 základného antidumpingového nariadenia a jeho účelom je to, aby sa opatrenia následne mohli uplatňovať na dovoz odo dňa registrácie. Ide napríklad o prípady zabezpečenia platby pri uplatňovaní ciel, alebo o prípady, keď sa predchádza obchádzaniu opatrení. V tomto prípade Komisia považuje za vhodné, aby dovoz týkajúci sa spoločnosti Jinan Meide podliehal registrácii s cieľom uľahčiť výber antidumpingových ciel po opätovnom začatí prešetrovania, ak by to bolo opodstatnené.

<sup>(9)</sup> Vec C-415/96, Španielsko/Komisia, Zb. 1998, s. I-6993, bod 31; vec C-458/98 P, Industrie des Poudres Sphériques/Rada, Zb. 2000, s. I-8147, body 80 až 85; vec T-301/01, Alitalia/Komisia, Zb. 2008, s. II-1753, body 99 a 142; spojené veci T-267/08 a T-279/08, Région Nord-Pas de Calais/Komisia, Zb. 2011, s. II-0000, bod 83.

<sup>(10)</sup> Spojené veci 97, 193, 99 a 215/86, Asteris AE a iní a Helénska republika/Komisia, Zb. 1988, s. 2181, body 27 a 28. Vec C-415/96, Španielsko/Komisia, Zb. 1998, s. I-6993, bod 31; vec C-458/98 P, Industrie des Poudres Sphériques/Rada, Zb. 2000, s. I-8147, body 80 až 85; vec T-301/01, Alitalia/Komisia, Zb. 2008, s. II-1753, body 99 a 142; spojené veci T-267/08 a T-279/08, Région Nord-Pas de Calais/Komisia, Zb. 2011, s. II-0000, bod 83.

<sup>(11)</sup> Vec C-256/16 Deichmann SE/Hauptzollamt Duisburg, rozsudok Súdneho dvora z 15. marca 2018, bod 79, a vec C 612/16 C & J Clark International Ltd/Commissioners for Her Majesty's Revenue & Customs, rozsudok z 19. júna 2019, bod 58.

- (18) V súlade s judikatúrou Súdneho dvora <sup>(12)</sup> treba uviesť, že na rozdiel od registrácie prebiehajúcej počas obdobia pred prijatím predbežných opatrení sa podmienky stanovené v článku 10 ods. 4 základného antidumpingového nariadenia na predmetný prípad neuplatňujú. Účelom registrácie v kontexte prešetrovania súvisiaceho s vykonávaním rozsudku vskutku nie je, aby sa umožnil prípadný retroaktívny výber ciel na ochranu obchodu, ako sa predpokladá v uvedenom ustanovení. Dôvod registrácie je skôr ten, že – ako sa už uviedlo –, s cieľom zaručiť efektívnosť opatrení je vhodné v čo najväčšej možnej miere zabezpečiť, aby sa na dovoz od dátumu nadobudnutia účinnosti sporného antidumpingového nariadenia až po opätovné uloženie prípadných opravených colných sadzieb bez neprimeraného prerušenia uložilo správne antidumpingové clo.
- (19) Vzhľadom na uvedené skutočnosti Komisia dospela k záveru, že existujú dôvody na registráciu podľa článku 14 ods. 5 základného antidumpingového nariadenia.

### 3. REGISTRÁCIA

- (20) Na dovoz dotknutého výrobku s doplnkovým kódom TARIC B336 vyrábaného spoločnosťou Jinan Meide sa v súlade s článkom 14 ods. 5 základného antidumpingového nariadenia zavádza registrácia s cieľom zabezpečiť, aby sa za takýto dovoz v prípade, že prešetrovanie povedie k opätovnému uloženiu opatrení, dali vybrať antidumpingové clá v správnej výške.
- (21) Ako bolo uvedené v oznámení o opätovnom začatí prešetrovania, prípadná konečná výška záväzku na zaplatenie antidumpingových ciel od dátumu nadobudnutia účinnosti sporného antidumpingového nariadenia bude vychádzať zo zistení opätovného preskúmania. Za obdobie medzi 2. decembrom 2019 a dátumom, keď nadobudnú účinnosť výsledky opätovne začatého prešetrovania, sa však nevyberú clá vyššie ako clá stanovené v spornom antidumpingovom nariadení. Súčasné antidumpingové clo uplatniteľné na spoločnosť Jinan Meide je 39,2 %.

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

#### Článok 1

1. Colné orgány prijímú v súlade s článkom 14 ods. 5 nariadenia (EÚ) 2016/1036 potrebné kroky na registráciu dovozu liateho príslušenstva so závitom na rúry alebo rúrky z kujnej liatiny a liatiny s guľôčkovým grafitom do Únie, s výnimkou prvkov svorných spojok s metrickým závitom podľa normy ISO DIN 13 a okrúhlych káblových spojok so závitom z kujného železa bez príklopky, v súčasnosti patriaceho pod číselné znaky KN ex 7307 19 10 (kód TARIC 7307 19 10 10) a ex 7307 19 90 (kód TARIC 7307 19 90 10), s pôvodom v Čínskej ľudovej republike, vyrábaného spoločnosťou Jinan Meide Castings Co., Ltd (doplnkový kód TARIC B336).
2. Povinnosť registrácie sa skončí deväť mesiacov po dátume nadobudnutia účinnosti tohto nariadenia.
3. Sadzba antidumpingových ciel, ktoré sa môžu vybrať za dovoz liateho príslušenstva so závitom na rúry alebo rúrky z kujnej liatiny a liatiny s guľôčkovým grafitom, s výnimkou prvkov svorných spojok s metrickým závitom podľa normy ISO DIN 13 a okrúhlych káblových spojok so závitom z kujného železa bez príklopky, v súčasnosti patriaceho pod číselné znaky KN ex 7307 19 10 (kód TARIC 7307 19 10 10) a ex 7307 19 90 (kód TARIC 7307 19 90 10), s pôvodom v Čínskej ľudovej republike, vyrábaného spoločnosťou Jinan Meide Castings Co., Ltd (doplnkový kód TARIC B336), za obdobie od opätovného začatia prešetrovania do dátumu nadobudnutia účinnosti výsledkov tohto opätovne začatého prešetrovania neprevyšuje sadzbu uloženú vykonávacím nariadením (EÚ) 2017/1146.
4. Vnútroštátne colné orgány pred tým, než rozhodnú o žiadostiach o vrátenie a odpustenie antidumpingových ciel v rozsahu, v akom sa týkajú dovozu týkajúceho sa spoločnosti Jinan Meide Castings Co., Ltd, počkajú na uverejnenie príslušného vykonávacieho nariadenia Komisie, ktorým sa opätovne ukladajú clá.

<sup>(12)</sup> Vec C-256/16 Deichmann SE/Hauptzollamt Duisburg, bod 79, a vec C-612/16 C & J Clark International Ltd/Commissioners for Her Majesty's Revenue & Customs, rozsudok z 19. júna 2019, bod 58.

*Článok 2*

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 28. novembra 2019

*Za Komisiu*  
*Predseda*  
Jean-Claude JUNCKER

---

## VYKONÁVACIE NARIADENIE KOMISIE (EÚ) 2019/1983

z 28. novembra 2019,

ktorým sa mení vykonávacie nariadenie (EÚ) 2017/39, pokiaľ ide o prerozdelenie pomoci Únie

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Rady (EÚ) č. 1370/2013 zo 16. decembra 2013, ktorým sa určujú opatrenia týkajúce sa stanovovania niektorých druhov pomoci a náhrad súvisiacich so spoločnou organizáciou trhov s poľnohospodárskymi výrobkami <sup>(1)</sup>, a najmä na jeho článok 5 ods. 5,

keďže:

- (1) Vykonávacím nariadením Komisie (EÚ) 2017/39 <sup>(2)</sup> sa stanovujú okrem iného pravidlá týkajúce sa prerozdelenia nevyžiadanej pomoci Únie medzi členské štáty, ktoré sú zapojené do školského programu a ktoré vyjadrili ochotu využiť viac prostriedkov, než im bolo orientačne pridelených. Výška orientačne pridelených prostriedkov, ktoré možno prerozdeliť inému členskému štátu, sa stanovuje podľa miery, v akej daný členský štát využil konečné pridelené prostriedky pomoci Únie v predchádzajúcom školskom roku. Vzhľadom na skúsenosti získané v rámci školského programu by sa mali bližšie objasniť pravidlá výpočtu súm orientačne pridelených prostriedkov, ktoré sa majú prerozdeliť. Aby sa prerozdelenie pomoci Únie zakladalo na najaktuálnejších informáciách, mali by sa na účel výpočtu zohľadniť vyhlásenia členských štátov o výdavkoch vynaložených do 31. decembra.
- (2) Vykonávacie nariadenie (EÚ) 2017/39 by sa preto malo zodpovedajúcim spôsobom zmeniť.
- (3) Opatrenia stanovené v tomto nariadení sú v súlade so stanoviskom Výboru pre spoločnú organizáciu poľnohospodárskych trhov,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

## Článok 1

V článku 7 vykonávacieho nariadenia (EÚ) 2017/39 sa odsek 3 nahrádza takto:

„3. Výška orientačne pridelených prostriedkov, ktoré možno prerozdeliť inému členskému štátu podľa odseku 1, sa stanovuje podľa miery, v akej daný členský štát využil konečné pridelené prostriedky pomoci Únie na školské ovocie a zeleninu a na školské mlieko v predchádzajúcom školskom roku. Vzhľadom na vyhlásenia o výdavkoch zasielaných Komisii, ktoré sa týkajú výdavkov vynaložených do 31. decembra roka predchádzajúceho podaniu žiadosti o pomoc Únie v súlade s článkom 10 vykonávacieho nariadenia Komisie (EÚ) č. 908/2014 <sup>(\*)</sup>, sa výška konečných pridelených prostriedkov vypočíta takto:

- a) ak využitie konečných pridelených prostriedkov nepresahuje 50 %, nepridelia sa žiadne dodatočné prostriedky;
- b) ak využitie konečných pridelených prostriedkov presahuje 50 % ale nepresahuje 75 %, maximálna výška dodatočne pridelených prostriedkov predstavuje 50 % orientačne pridelených prostriedkov;
- c) ak využitie konečných pridelených prostriedkov presahuje 75 %, maximálna výška dodatočne pridelených prostriedkov nie je ohraničená.

<sup>(1)</sup> Ú. v. EÚ L 346, 20.12.2013, s. 12.

<sup>(2)</sup> Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2017/39 z 3. novembra 2016 o pravidlách uplatňovania nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1308/2013 v súvislosti s pomocou Únie na dodávanie ovocia, zeleniny, banánov a mlieka vo vzdelávacích zariadeniach (Ú. v. EÚ L 5, 10.1.2017, s. 1).

Výpočet podľa prvého pododseku sa neuplatňuje na členské štáty, ktoré sa prvýkrát zapojili do školského programu alebo niektorého z jeho prvkov, počas prvých dvoch rokov vykonávania programu.

(\*) Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) č. 908/2014 zo 6. augusta 2014, ktorým sa stanovujú pravidlá uplatňovania nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1306/2013 vzhlľadom na platobné agentúry a ostatné orgány, finančné hospodárenie, schvaľovanie účtovných závierok, pravidlá kontroly, zábezpeky a transparentnosť (Ú. v. EÚ L 255, 28.8.2014, s. 59).“

#### Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť tretím dňom po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 28. novembra 2019

Za Komisiu  
Predseda  
Jean-Claude JUNCKER

**VYKONÁVACIE NARIADENIE KOMISIE (EÚ) 2019/1984****z 28. novembra 2019,****ktorým sa stanovuje maximálna výška pomoci na súkromné skladovanie olivového oleja v rámci verejnej súťaže vyhlásenej vykonávacím nariadením (EÚ) 2019/1882**

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Rady (EÚ) č. 1370/2013 zo 16. decembra 2013, ktorým sa určujú opatrenia týkajúce sa stanovovania niektorých druhov pomoci a náhrad súvisiacich so spoločnou organizáciou trhov s poľnohospodárskymi výrobkami <sup>(1)</sup>, a najmä na jeho článok 4 ods. 2 prvý pododsek písm. a),so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1308/2013 zo 17. decembra 2013, ktorým sa vytvára spoločná organizácia trhov s poľnohospodárskymi výrobkami a ktorým sa zrušujú nariadenia Rady (EHS) č. 922/72, (EHS) č. 234/79, (ES) č. 1037/2001 a (ES) č. 1234/2007 <sup>(2)</sup>, a najmä na jeho článok 18 ods. 2,

keďže:

- (1) Vykonávacím nariadením Komisie (EÚ) 2019/1882 <sup>(3)</sup> bola vyhlásená verejná súťaž na súkromné skladovanie olivového oleja.
- (2) Na základe ponúk prijatých počas čiastkového obdobia na predkladanie ponúk končiaceho sa 26. novembra 2019, maximálneho celkového množstva, ktoré sa má skladovať, odhadovaných nákladov na skladovanie a iných relevantných informácií o trhu, je vhodné stanoviť maximálnu výšku pomoci na skladovanie 3 650 ton olivového oleja na obdobie 180 dní s cieľom zmierniť zložitú situáciu na trhu.
- (3) S cieľom zaistiť účinnosť tohto opatrenia by toto nariadenie malo nadobudnúť účinnosť v deň jeho uverejnenia v *Úradnom vestníku Európskej únie*.
- (4) Opatrenia stanovené v tomto nariadení sú v súlade so stanoviskom Výboru pre spoločnú organizáciu poľnohospodárskych trhov,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

**Článok 1**

V prípade ponúk predložených v rámci verejnej súťaže vyhlásenej vykonávacím nariadením (EÚ) 2019/1882 počas čiastkového obdobia na predkladanie ponúk končiaceho sa 26. novembra 2019 je maximálna výška pomoci na súkromné skladovanie olivového oleja:

- a) 0,00 EUR na tonu extra panenského olivového oleja na deň;
- b) 0,83 EUR na tonu panenského olivového oleja na deň;
- c) 0,83 EUR na tonu lampantového olivového oleja na deň.

**Článok 2**Toto nariadenie nadobúda účinnosť dňom jeho uverejnenia v *Úradnom vestníku Európskej únie*.<sup>(1)</sup> Ú. v. EÚ L 346, 20.12.2013, s. 12.<sup>(2)</sup> Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2013, s. 671.<sup>(3)</sup> Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2019/1882 z 8. novembra 2019 (Ú. v. EÚ L 290, 11.11.2019, s. 12).



Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 28. novembra 2019

Za Komisiu  
v mene predsedníčky  
Jerzy PLEWA  
generálny riaditeľ  
Generálne riaditeľstvo pre poľnohospodárstvo a rozvoj vidieka

---

# SMERNICE

## VYKONÁVACIA SMERNICA KOMISIE (EÚ) 2019/1985

z 28. novembra 2019,

**ktorou sa menia smernice 2003/90/ES a 2003/91/ES, ktorými sa stanovujú vykonávacie opatrenia na účely článku 7 smernice Rady 2002/53/ES a článku 7 smernice Rady 2002/55/ES týkajúce sa znakov, ktoré musia byť splnené ako minimum pri skúškach, a minimálnych podmienok na skúšanie určitých odrôd poľnohospodárskych rastlinných druhov a druhov zelenín**

(Text s významom pre EHP)

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na smernicu Rady 2002/53/ES z 13. júna 2002 o spoločnom katalógu odrôd poľnohospodárskych rastlinných druhov <sup>(1)</sup>, a najmä na jej článok 7 ods. 2 písm. a) a b),

so zreteľom na smernicu Rady 2002/55/ES z 13. júna 2002 o obchodovaní s osivom zelenín <sup>(2)</sup>, a najmä na jej článok 7 ods. 2 písm. a) a b),

keďže:

- (1) Smernice Komisie 2003/90/ES <sup>(3)</sup> a 2003/91/ES <sup>(4)</sup> boli prijaté s cieľom zabezpečiť, aby boli odrody, ktoré členské štáty zaradia do svojich národných katalógov, v súlade s protokolmi vydanými Úradom Spoločenstva pre odrody rastlín (CPVO), pokiaľ ide o znaky, ktoré musia byť splnené ako minimum pri skúškach rozličných druhov, a minimálne podmienky na skúšanie odrôd, pokiaľ boli takéto protokoly vydané. Druhy, na ktoré sa protokoly CPVO nevzťahujú, sa majú podľa uvedených smerníc riadiť usmerneniami vydanými Medzinárodnou úniou na ochranu nových odrôd rastlín (UPOV).
- (2) Od poslednej zmeny smerníc 2003/90/ES a 2003/91/ES, ktoré sa zaviedli vykonávacou smernicou Komisie (EÚ) 2019/114 <sup>(5)</sup>, vydal CPVO nové protokoly a aktualizoval už existujúce protokoly.
- (3) Smernice 2003/90/ES a 2003/91/ES by sa preto mali zodpovedajúcim spôsobom zmeniť.
- (4) Opatrenia stanovené v tejto smernici sú v súlade so stanoviskom Stáleho výboru pre rastliny, zvieratá, potraviny a krmivá,

PRIJALA TÚTO SMERNICU:

### Článok 1

Prílohy I a II k smernici 2003/90/ES sa nahrádzajú textom uvedeným v časti A prílohy k tejto smernici.

<sup>(1)</sup> Ú. v. ES L 193, 20.7.2002, s. 1.

<sup>(2)</sup> Ú. v. ES L 193, 20.7.2002, s. 33.

<sup>(3)</sup> Smernica Komisie 2003/90/ES zo 6. októbra 2003, ktorou sa ustanovujú vykonávacie opatrenia na účely článku 7 smernice Rady 2002/53/ES týkajúcej sa znakov, ktoré musia byť splnené ako minimum pri skúškach a minimálnych podmienok na skúšanie určitých odrôd poľnohospodárskych rastlinných druhov (Ú. v. EÚ L 254, 8.10.2003, s. 7).

<sup>(4)</sup> Smernica Komisie 2003/91/ES zo 6. októbra 2003, ktorou sa ustanovujú vykonávacie opatrenia na účely článku 7 smernice Rady 2002/55/ES týkajúcej sa znakov, ktoré musia byť splnené ako minimum pri skúškach, a minimálnych podmienok na skúšanie určitých odrôd druhov zelenín (Ú. v. EÚ L 254, 8.10.2003, s. 11).

<sup>(5)</sup> Vykonávacia smernica Komisie (EÚ) 2019/114 z 24. januára 2019, ktorou sa menia smernice 2003/90/ES a 2003/91/ES, ktorými sa stanovujú vykonávacie opatrenia na účely článku 7 smernice Rady 2002/53/ES a článku 7 smernice Rady 2002/55/ES týkajúcej sa znakov, ktoré musia byť splnené ako minimum pri skúškach, a minimálnych podmienok na skúšanie určitých odrôd poľnohospodárskych rastlinných druhov a druhov zelenín (Ú. v. EÚ L 23, 25.1.2019, s. 35).

*Článok 2*

Prílohy k smernici 2003/91/ES sa nahrádzajú textom uvedeným v časti B prílohy k tejto smernici.

*Článok 3*

Členské štáty môžu pri skúšaní začať pred 1. júnom 2020 uplatňovať smernice 2003/90/ES a 2003/91/ES v zneniach platných pred ich zmenou zavedenou touto smernicou.

*Článok 4*

Členské štáty do 31. mája 2020 prijímú a uverejnia zákony, iné právne predpisy a správne opatrenia potrebné na dosiahnutie súladu s touto smernicou. Komisii bezodkladne oznámia znenie uvedených ustanovení.

Uvedené ustanovenia uplatnia od 1. júna 2020.

Členské štáty uvedú priamo v prijatých ustanoveniach alebo pri ich úradnom uverejnení odkaz na túto smernicu. Podrobnosti o odkaze upraví členské štáty.

*Článok 5*

Táto smernica nadobúda účinnosť dvadsiatym dňom po jej uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

*Článok 6*

Táto smernica je určená členským štátom.

V Bruseli 28. novembra 2019

Za Komisiu  
*predseda*  
Jean-Claude JUNCKER

## PRÍLOHA

## ČASŤ A

## „PRÍLOHA I

Zoznam druhov uvedených v článku 1 ods. 2 písm. a), ktoré majú splňať technické protokoly CPVO <sup>(1)</sup>

| Vedecký názov   | Bežný názov   | Protokol CPVO                         |
|---|---|---------------------------------------|
| <i>Festuca arundinacea</i> Schreb.  | kostrava trsteníkovitá  | TP 39/1 z 1. 10. 2015                 |
| <i>Festuca filiformis</i> Pourr.  | kostrava vláskovitá   | TP 67/1 z 23. 6. 2011                 |
| <i>Festuca ovina</i> L.   | kostrava ovčia  | TP 67/1 z 23. 6. 2011                 |
| <i>Festuca pratensis</i> Huds.  | kostrava lúčna  | TP 39/1 z 1. 10. 2015                 |
| <i>Festuca rubra</i> L.   | kostrava červená  | TP 67/1 z 23. 6. 2011                 |
| <i>Festuca trachyphylla</i> (Hack.) Krajina                                 | kostrava drsnolistá   | TP 67/1 z 23. 6. 2011                 |
| <i>Lolium multiflorum</i> Lam.  | mätonoh mnohokvetý  | TP 4/2 z 19. 3. 2019                  |
| <i>Lolium perenne</i> L.  | mätonoh trváci  | TP 4/2 z 19. 3. 2019                  |
| <i>Lolium x hybridum</i> Hausskn.   | mätonoh hybridný  | TP 4/2 z 19. 3. 2019                  |
| <i>Pisum sativum</i> L. (partim)  | hrach siaty vrátane pelušky   | TP 7/2 rev. 2 z 15. 3. 2017           |
| <i>Poa pratensis</i> L.   | lipnica lúčna   | TP 33/1 z 15. 3. 2017                 |
| <i>Vicia faba</i> L.  | bôb obyčajný  | TP 8/1 z 19. 3. 2019                  |
| <i>Vicia sativa</i> L.  | vika siata  | TP 32/1 z 19. 4. 2016                 |
| <i>Brassica napus</i> L. var. <i>napobrassica</i> (L.) Rchb.                | kvaka   | TP 89/1 z 11. 3. 2015                 |
| <i>Raphanus sativus</i> L. var. <i>oleiformis</i> Pers.                     | reďkev siata olejná   | TP 178/1 z 15. 3. 2017                |
| <i>Brassica napus</i> L. (partim)   | repka olejná  | TP 36/2 zo 16. 11. 2011               |
| <i>Cannabis sativa</i> L.   | konopa siata  | TP 276/1 čiastočná rev. z 21. 3. 2018 |
| <i>Glycine max</i> (L.) Merr.   | sója fazuľová   | TP 80/1 z 15. 3. 2017                 |
| <i>Gossypium</i> spp.   | bavlna  | TP 88/1 z 19. 4. 2016                 |
| <i>Helianthus annuus</i> L.   | slnečnica ročná   | TP 81/1 z 31. 10. 2002                |
| <i>Linum usitatissimum</i> L.   | ľan siaty   | TP 57/2 z 19. 3. 2014                 |
| <i>Sinapis alba</i> L.  | horčica biela   | TP 179/1 z 15. 3. 2017                |
| <i>Avena nuda</i> L.  | ovos nahý   | TP 20/2 z 1. 10. 2015                 |
| <i>Avena sativa</i> L. (vrátane <i>A. byzantina</i> K. Koch)                | ovos siaty  | TP 20/2 z 1. 10. 2015                 |
| <i>Hordeum vulgare</i> L.   | jačmeň siaty  | TP 19/5 z 19. 3. 2019                 |
| <i>Oryza sativa</i> L.  | ryža siata  | TP 16/3 z 1. 10. 2015                 |
| <i>Secale cereale</i> L.  | raž siata   | TP 58/1 z 31. 10. 2002                |
| <i>Sorghum bicolor</i> (L.) Moench  | cirok dvojfarebný   | TP 122/1 z 19. 3. 2019                |
| <i>Sorghum sudanense</i> (Piper) Stapf.                                     | cirok sudánsky  | TP 122/1 z 19. 3. 2019                |
| <i>Sorghum bicolor</i> (L.) Moench x <i>Sorghum sudanense</i> (Piper) Stapf | hybridy, ktoré sú výsledkom kríženia ciroku dvojfarebného a ciroku sudánskeho | TP 122/1 z 19. 3. 2019                |

(1) Znenie týchto protokolov je uverejnené na webovej stránke CPVO ([www.cpvo.europa.eu](http://www.cpvo.europa.eu)).

---

|  |   |                                |
|--|---|--------------------------------|
| <i>xTriticosecale</i> Wittm. ex A. Camus | tritikale   | TP 121/2 rev. 1 zo 16. 2. 2011 |
| <i>Triticum aestivum</i> L.              | pšenica letná                                     | TP 3/5 z 19. 3. 2019           |
| <i>Triticum durum</i> Desf.              | pšenica tvrdá                                     | TP 120/3 z 19. 3. 2014         |
| <i>Zea mays</i> L. (partim)              | kukurica siata (okrem cukrovej a pu-<br>kancovej) | TP 2/3 of 11. 3. 2010          |
| <i>Solanum tuberosum</i> L.              | zemiak  | TP 23/3 z 15. 3. 2017          |

---

## PRÍLOHA II

Zoznam druhov uvedených v článku 1 ods. 2 písm. b), ktoré majú spĺňať skúšobné metodiky UPOV <sup>(1)</sup>

| Vedecký názov  | Bežný názov              | Metodika UPOV           |
|--|--------------------------|-------------------------|
| <i>Beta vulgaris</i> L.                                      | repa křmna               | TG/150/3 zo 4. 11. 1994 |
| <i>Agrostis canina</i> L.                                    | psinček psí              | TG/30/6 z 12. 10. 1990  |
| <i>Agrostis gigantea</i> Roth                                | psinček obrovský         | TG/30/6 z 12. 10. 1990  |
| <i>Agrostis stolonifera</i> L.                               | psinček poplázový        | TG/30/6 z 12. 10. 1990  |
| <i>Agrostis capillaris</i> L.                                | psinček obyčajný tenučký | TG/30/6 z 12. 10. 1990  |
| <i>Bromus catharticus</i> Vahl                               | stoklas prehánavý        | TG/180/3 zo 4. 4. 2001  |
| <i>Bromus sitchensis</i> Trin.                               | stoklas sitkanský        | TG/180/3 zo 4. 4. 2001  |
| <i>Dactylis glomerata</i> L.                                 | reznáčka laločnatá       | TG/31/8 zo 17. 4. 2002  |
| <i>xFestulium</i> Asch. et Graebn.                           | kostravovec              | TG/243/1 z 9. 4. 2008   |
| <i>Phleum nodosum</i> L.                                     | timotejka uzlatá         | TG/34/6 zo 7. 11. 1984  |
| <i>Phleum pratense</i> L.                                    | timotejka lúčna          | TG/34/6 zo 7. 11. 1984  |
| <i>Lotus corniculatus</i> L.                                 | ľadenec rožkatý          | TG/193/1 z 9. 4. 2008   |
| <i>Lupinus albus</i> L.                                      | lupina biela             | TG/66/4 z 31. 3. 2004   |
| <i>Lupinus angustifolius</i> L.                              | lupina úzkolistá         | TG/66/4 z 31. 3. 2004   |
| <i>Lupinus luteus</i> L.                                     | lupina žltá              | TG/66/4 z 31. 3. 2004   |
| <i>Medicago dolia</i> Carmign.                               | lucerna trňovitá         | TG/228/1 z 5. 4. 2006   |
| <i>Medicago italica</i> (Mill.) Fiori                        | lucerna talianska        | TG/228/1 z 5. 4. 2006   |
| <i>Medicago littoralis</i> Rohde ex Loisel.                  | lucerna pobrežná         | TG/228/1 z 5. 4. 2006   |
| <i>Medicago lupulina</i> L.                                  | lucerna ďateľinová       | TG/228/1 z 5. 4. 2006   |
| <i>Medicago murex</i> Willd.                                 | lucerna guľatá           | TG/228/1 z 5. 4. 2006   |
| <i>Medicago polymorpha</i> L.                                | lucerna najmenšia        | TG/228/1 z 5. 4. 2006   |
| <i>Medicago rugosa</i> Desr.                                 | lucerna vráskavá         | TG/228/1 z 5. 4. 2006   |
| <i>Medicago sativa</i> L.                                    | lucerna siata            | TG/6/5 zo 6. 4. 2005    |
| <i>Medicago scutellata</i> (L.) Mill.                        | lucerna štítovitá        | TG/228/1 z 5. 4. 2006   |
| <i>Medicago truncatula</i> Gaertn.                           | lucerna súdkovitá        | TG/228/1 z 5. 4. 2006   |
| <i>Medicago x varia</i> T. Martyn                            | lucerna menlivá          | TG/6/5 zo 6. 4. 2005    |
| <i>Trifolium pratense</i> L.                                 | ďateľina lúčna           | TG/5/7 zo 4. 4. 2001    |
| <i>Trifolium repens</i> L.                                   | ďateľina plazivá         | TG/38/7 z 9. 4. 2003    |
| <i>Phacelia tanacetifolia</i> Benth.                         | facélia vratičolistá     | TG/319/1 z 5. 4. 2017   |
| <i>Arachis hypogaea</i> L.                                   | podzemnica olejná        | TG/93/4 z 9. 4. 2014    |
| <i>Brassica rapa</i> L. var. <i>silvestris</i> (Lam.) Briggs | repica olejnatá          | TG/185/3 zo 17. 4. 2002 |
| <i>Carthamus tinctorius</i> L.                               | požlt farbiarsky         | TG/134/3 z 12. 10. 1990 |
| <i>Papaver somniferum</i> L.                                 | mak siaty                | TG/166/4 z 9. 4. 2014   |

(1) Znenie týchto metodík je uverejnené na webovej stránke UPOV ([www.upov.int](http://www.upov.int)).

## ČASŤ B

## „PRÍLOHA I

Zoznam druhov uvedených v článku 1 ods. 2 písm. a), ktoré majú spĺňať technické protokoly CPVO <sup>(1)</sup>

| Vedecký názov                                      | Bežný názov  | Protokol CPVO                |
|--|--|------------------------------|
| <i>Allium cepa</i> L. (skupina <i>Cepa</i> )       | cibuľa a cibuľa kuchynská nakopená                                     | TP 46/2 z 1. 4. 2009         |
| <i>Allium cepa</i> L. (skupina <i>Aggregatum</i> ) | šalotka  | TP 46/2 z 1. 4. 2009         |
| <i>Allium fistulosum</i> L.                        | cibuľa zimná   | TP 161/1 of 11. 3. 2010      |
| <i>Allium porrum</i> L.                            | pór pestovaný  | TP 85/2 z 1. 4. 2009         |
| <i>Allium sativum</i> L.                           | cesnak kuchynský   | TP 162/1 z 25. 3. 2004       |
| <i>Allium schoenoprasum</i> L.                     | cesnak pažítkový (pažítka)   | TP 198/2 z 11. 3. 2015       |
| <i>Apium graveolens</i> L.                         | zeler voňavý stopkový  | TP 82/1 z 13. 3. 2008        |
| <i>Apium graveolens</i> L.                         | zeler voňavý bul'vový  | TP 74/1 z 13. 3. 2008        |
| <i>Asparagus officinalis</i> L.                    | asparágus lekársky (špargľa)   | TP 130/2 zo 16. 2. 2011      |
| <i>Beta vulgaris</i> L.                            | repa obyčajná (cvikla) vrátane cheltenhamskej                          | TP 60/1 z 1. 4. 2009         |
| <i>Beta vulgaris</i> L.                            | repa obyčajná pravá špenátová alebo zeleninová (mangold)               | TP 106/1 z 11. 3. 2015       |
| <i>Brassica oleracea</i> L.                        | kel kučeravý   | TP 90/1 zo 16. 2. 2011       |
| <i>Brassica oleracea</i> L.                        | karfiol  | TP 45/2 rev. 2 z 21. 3. 2018 |
| <i>Brassica oleracea</i> L.                        | brokolica  | TP 151/2 rev. z 15. 3. 2017  |
| <i>Brassica oleracea</i> L.                        | kel ružičkový  | TP 54/2 rev. z 15. 3. 2017   |
| <i>Brassica oleracea</i> L.                        | kaleráb  | TP 65/1 rev. z 15. 3. 2017   |
| <i>Brassica oleracea</i> L.                        | kel hlávkový, kapusta hlávková biela, kapusta hlávková červená         | TP 48/3 rev. z 15. 3. 2017   |
| <i>Brassica rapa</i> L.                            | kapusta pekinská/čínska  | TP 105/1 z 13. 3. 2008       |
| <i>Capsicum annuum</i> L.                          | paprika ročná  | TP 76/2 rev. z 15. 3. 2017   |
| <i>Cichorium endivia</i> L.                        | čakanka štrbáková pravá kučeravá a čakanka štrbáková pravá širokolistá | TP 118/3 z 19. 3. 2014       |
| <i>Cichorium intybus</i> L.                        | čakanka cigóriová, cigorka   | TP 172/2 z 1. 12. 2005       |
| <i>Cichorium intybus</i> L.                        | čakanka listnatá (šalátová)  | TP 154/1 rev. z 19. 3. 2019  |
| <i>Cichorium intybus</i> L.                        | púčiková čakanka   | TP 173/2 z 21. 3. 2018       |
| <i>Citrullus lanatus</i> (Thunb.) Matsum. et Nakai | dyňa červená   | TP 142/2 z 19. 3. 2014       |
| <i>Cucumis melo</i> L.                             | uhorka žltá (melón cukrový)  | TP 104/2 z 21. 3. 2007       |
| <i>Cucumis sativus</i> L.                          | uhorka siata šalátová a uhorka siata nakladačka                        | TP 61/2 rev. 2 z 19. 3. 2019 |
| <i>Cucurbita maxima</i> Duchesne                   | tekvica obrovská   | TP 155/1 z 11. 3. 2015       |
| <i>Cucurbita pepo</i> L.                           | špargľová tekvica (cuketa, kabačka)                                    | TP 119/1 rev. z 19. 3. 2014  |
| <i>Cynara cardunculus</i> L.                       | artičoka zeleninová a artičoka kardová                                 | TP 184/2 z 27. 2. 2013       |
| <i>Daucus carota</i> L.                            | mrkva obyčajná a mrkva obyčajná kýmna                                  | TP 49/3 z 13. 3. 2008        |
| <i>Foeniculum vulgare</i> Mill.                    | fenikel obyčajný   | TP 183/1 z 25. 3. 2004       |
| <i>Lactuca sativa</i> L.                           | šalát siaty  | TP 13/6 rev. z 15. 2. 2019   |

(1) Znenie týchto protokolov je uverejnené na webovej stránke CPVO ([www.cpvo.europa.eu](http://www.cpvo.europa.eu)).

|   |   |                                 |
|---|---|---------------------------------|
| <i>Solanum lycopersicum</i> L.  | rajčiak jedlý   | TP 44/4 rev. 3 z 21. 3. 2018    |
| <i>Petroselinum crispum</i> (Mill.) Nyman ex A. W. Hill   | petržlen záhradný   | TP 136/1 z 21. 3. 2007          |
| <i>Phaseolus coccineus</i> L.   | fazuľa šarlátová  | TP 9/1 z 21. 3. 2007            |
| <i>Phaseolus vulgaris</i> L.  | fazuľa záhradná kríčkovitá a fazuľa záhradná tyčová   | TP 12/4 z 27. 2. 2013           |
| <i>Pisum sativum</i> L. (partim)  | hrach siaty pravý stržňový, hrach siaty pravý lúskavý a hrach siaty pravý cukrový                                   | TP 7/2 rev. 2 z 15. 3. 2017     |
| <i>Raphanus sativus</i> L.  | reďkev siata pravá (reďkovka), reďkev siata čierna  | TP 64/2 rev. z 11. 3. 2015      |
| <i>Rheum rhabarbarum</i> L.   | rebarbora vlnitá  | TP 62/1 z 19. 4. 2016           |
| <i>Scorzonera hispanica</i> L.  | hadomor španielsky  | TP 116/1 z 11. 3. 2015          |
| <i>Solanum melongena</i> L.   | ľuľok baklažánový (baklažán)  | TP 117/1 z 13. 3. 2008          |
| <i>Spinacia oleracea</i> L.   | špenát siaty  | TP 55/5 rev. 2 z 15. 3. 2017    |
| <i>Valerianella locusta</i> (L.) Laterr.  | valeriánka poľná  | TP 75/2 z 21. 3. 2007           |
| <i>Vicia faba</i> L. (partim)   | bôb obyčajný  | TP bôb obyčajný/1 z 25. 3. 2004 |
| <i>Zea mays</i> L. (partim)   | kukurica siata cukrová a kukurica siata pukancová   | TP 2/3 of 11. 3. 2010           |
| <i>Solanum habrochaites</i> S. Knapp & D.M. Spooner; <i>Solanum lycopersicum</i> L. x <i>Solanum habrochaites</i> S. Knapp & D.M. Spooner; <i>Solanum lycopersicum</i> L. x <i>Solanum peruvianum</i> (L.) Mill.; <i>Solanum lycopersicum</i> L. x <i>Solanum cheesmaniae</i> (L. Ridley) Fosberg; <i>Solanum pimpinellifolium</i> L. x <i>Solanum habrochaites</i> S. Knapp & D.M. Spooner | podpníky pre rajčiaky   | TP 294/1 rev. 3 z 21. 3. 2018   |
| <i>Cucurbita maxima</i> Duchesne x <i>Cucurbita moschata</i> Duchesne   | medzidruhovú hybridy <i>Cucurbita maxima</i> Duchesne x <i>Cucurbita moschata</i> Duchesne na použitie ako podpníky | TP 311/1 z 15. 3. 2017          |



## PRÍLOHA II

Zoznam druhov uvedených v článku 1 ods. 2 písm. b), ktoré majú spĺňať skúšobné metodiky UPOV <sup>(1)</sup>

| <b>Vedecký názov</b>    | <b>Bežný názov</b>               | <b>Metodika UPOV</b>   |
|-------------------------|----------------------------------|------------------------|
| <i>Brassica rapa</i> L. | kapusta poľná pravá (okružhlica) | TG/37/10 zo 4. 4. 2001 |

---

(1) Znenie týchto metodík je uverejnené na webovej stránke UPOV ([www.upov.int](http://www.upov.int)).

# ROZHODNUTIA

## ROZHODNUTIE RADY (EÚ) 2019/1986

z 25. novembra 2019,

ktorým sa vymenúvajú piati členovia a jeden náhradník Výboru regiónov navrhnutí Poľskou republikou

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 305,

so zreteľom na návrh poľskej vlády,

keďže:

- (1) Rada prijala 26. januára 2015 rozhodnutie (EÚ) 2015/116 <sup>(1)</sup>, 5. februára 2015 rozhodnutie (EÚ) 2015/190 <sup>(2)</sup> a 23. júna 2015 rozhodnutie (EÚ) 2015/994 <sup>(3)</sup>, ktorými sa vymenúvajú členovia a náhradníci Výboru regiónov na obdobie od 26. januára 2015 do 25. januára 2020.
- (2) V dôsledku skončenia funkčných období pána Pawła ADAMOWICZA, Lecha JAWORSKEHO, Zbigniewa PODRAZA, Dariusza Zygmunta WRÓBELA a Stanisława SZWABSKEHO sa uvoľnilo päť miest členov Výboru regiónov.
- (3) V dôsledku vymenovania pani Hanny ZDANOWSKEJ za členku Výboru regiónov sa uvoľnilo miesto náhradníka,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

### Článok 1

Na zvyšný čas súčasného funkčného obdobia, ktoré trvá do 25. januára 2020, sa do Výboru regiónov vymenúvajú:

a) za členov:

- pán Mariusz Rafał FRANKOWSKI, *Councillor of the capital city of Warsaw*,
- pán Krzysztof MATYJASZCZYK, *President of Częstochowa*,
- pán Rafał Kazimierz TRZASKOWSKI, *President of the capital city of Warsaw*,
- pán Artur Michał TUSIŃSKI, *Mayor of Podkowa Leśna*,
- pani Hanna ZDANOWSKA, *President of Łódź*,

a

b) za náhradníčku:

- pani Aleksandra DULKIEWICZ, *President of Gdańsk*.

### Článok 2

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom jeho prijatia.

V Bruseli 25. novembra 2019

Za Radu  
Predsedníčka  
F. MOGHERINI

<sup>(1)</sup> Rozhodnutie Rady (EÚ) 2015/116 z 26. januára 2015, ktorým sa vymenúvajú členovia a náhradníci Výboru regiónov na obdobie od 26. januára 2015 do 25. januára 2020 (Ú. v. EÚ L 20, 27.1.2015, s. 42).

<sup>(2)</sup> Rozhodnutie Rady (EÚ) 2015/190 z 5. februára 2015, ktorým sa vymenúvajú členovia a náhradníci Výboru regiónov na obdobie od 26. januára 2015 do 25. januára 2020 (Ú. v. EÚ L 31, 7.2.2015, s. 25).

<sup>(3)</sup> Rozhodnutie Rady (EÚ) 2015/994 z 23. júna 2015, ktorým sa vymenúvajú členovia a náhradníci Výboru regiónov na obdobie od 26. januára 2015 do 25. januára 2020 (Ú. v. EÚ L 159, 25.6.2015, s. 70).

**ROZHODNUTIE RADY (EÚ) 2019/1987****z 25. novembra 2019****o pozícii, ktorá sa má v mene Európskej únie zaujať v Rade členov Medzinárodnej rady pre olivy, pokiaľ ide o obchodné normy vzťahujúce sa na olivové oleje a oleje z olivových výliskov**

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 207 ods. 4 prvý pododsek v spojení s jej článkom 218 ods. 9,

so zreteľom na návrh Európskej komisie,

keďže:

- (1) Medzinárodná dohoda o olivovom oleji a stolových olivách z roku 2015 (ďalej len „dohoda“) bola podpísaná v mene Únie 18. novembra 2016 v hlavnom sídle OSN v New Yorku v súlade s rozhodnutím Rady (EÚ) 2016/1892 <sup>(1)</sup> s výhradou jej neskoršieho uzavretia. Dohoda predbežne nadobudla platnosť 1. januára 2017 v súlade s jej článkom 31 ods. 2
- (2) Dohoda bola uzavretá 17. mája 2019 rozhodnutím Rady (EÚ) 2019/848 <sup>(2)</sup>.
- (3) Podľa článku 7 ods. 1 dohody má Rada členov Medzinárodnej rady pre olivy (ďalej len „Rada členov“) prijímať rozhodnutia, ktorými sa menia obchodné normy vzťahujúce sa na olivové oleje a oleje z olivových výliskov.
- (4) Rada členov má na svojom 110. zasadnutí 25. až 29. novembra 2019 prijať rozhodnutie, ktorým sa menia obchodné normy vzťahujúce sa na olivové oleje a oleje z olivových výliskov (ďalej len „rozhodnutie o zmene“).
- (5) Je vhodné stanoviť pozíciu, ktorá sa má v mene Únie zaujať v Rade členov, keďže rozhodnutie o zmene, ktoré sa má prijať, bude mať vo vzťahu k Únii právne účinky, pokiaľ ide o medzinárodný obchod s ostatnými členmi Medzinárodnej rady pre olivy (IOC), a bude môcť rozhodujúcim spôsobom ovplyvniť obsah práva Únie, konkrétne obchodné normy týkajúce sa olivového oleja, ktoré Komisia prijala podľa článku 75 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1308/2013 <sup>(3)</sup>.
- (6) Rozhodnutie o zmene, ktoré má prijať Rada členov, sa týka opráv chýb v texte oddielov vzťahujúcich sa na kritériá čistoty a kritériá kvality, ako aj vloženia nového rozhodovacieho stromu pre lampantový panenský olivový olej. Rozhodnutie o zmene podrobne prediskutovali vedeckí a technickí experti Komisie a členských štátov v sektore olivového oleja. Rozhodnutie o zmene prispeje k medzinárodnej harmonizácii noriem pre olivové oleje a zriadi sa ním rámec, ktorým sa zabezpečí spravodlivá hospodárska súťaž v obchode s výrobkami sektora olivového oleja. Rozhodnutie o zmene by sa preto malo podporiť, čo si vyžiada následné zmeny nariadenia Komisie (EHS) č. 2568/91 <sup>(4)</sup>.
- (7) Ak sa prijatie rozhodnutia o zmene na 110. zasadnutí Rady členov odloží v dôsledku toho, že niektorí členovia nebudú schopní udeliť súhlas, pozícia špecifikovaná v prílohe k tomuto rozhodnutiu by sa v mene Únie mala zaujať v rámci prípadného postupu prijatia Radou členov prostredníctvom výmeny korešpondencie podľa článku 10 ods. 6 dohody. Postup prijatia výmenou korešpondencie by sa mal začať pred konaním nasledujúceho pravidelného zasadnutia Rady členov v júni 2020.
- (8) Predstavitelia Únie v Rade členov by na ochranu záujmov Únie mali mať možnosť požiadať na 110. zasadnutí Rady členov o odloženie prijatia rozhodnutia o zmene, ak relevantnosť pozície, ktorá sa má zaujať v mene Únie, môže byť ovplyvnená novými vedeckými alebo technickými informáciami predloženými pred zasadnutím alebo počas neho,

<sup>(1)</sup> Rozhodnutie Rady (EÚ) 2016/1892 z 10. októbra 2016 o podpise v mene Európskej únie a predbežnom vykonávaní Medzinárodnej dohody o olivovom oleji a stolových olivách z roku 2015 (Ú. v. EÚ L 293, 28.10.2016, s. 2).

<sup>(2)</sup> Rozhodnutie Rady (EÚ) 2019/848 zo 17. mája 2019 o uzavretí Medzinárodnej dohody o olivovom oleji a stolových olivách z roku 2015 v mene Európskej únie (Ú. v. EÚ L 139, 27.5.2019, s. 1).

<sup>(3)</sup> Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1308/2013 zo 17. decembra 2013, ktorým sa vytvára spoločná organizácia trhov s poľnohospodárskymi výrobkami, a ktorým sa zrušujú nariadenia Rady (EHS) č. 922/72, (EHS) č. 234/79, (ES) č. 1037/2001 a (ES) č. 1234/2007 (Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2013, s. 671).

<sup>(4)</sup> Nariadenie Komisie (EHS) č. 2568/91 z 11. júla 1991 o charakteristikách olivového oleja a oleja z olivových zvyškov a o príslušných analytických metódach (Ú. v. ES L 248, 5.9.1991, s. 1).

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

#### Článok 1

Pozícia, ktorá sa má v mene Únie zaujať v Rade členov počas jej 110. zasadnutia od 25. novembra do 29. novembra 2019 alebo v rámci postupu prijatia rozhodnutí Radou členov prostredníctvom výmeny korešpondencie, ktorý sa má začať pred konaním nasledujúceho pravidelného zasadnutia v júni 2020, pokiaľ ide o obchodné normy vzťahujúce sa na olivové oleje a oleje z olivových výliskov, je stanovená v prílohe.

#### Článok 2

Ak by nové vedecké alebo technické informácie predložené pred 110. zasadnutím Rady členov alebo počas neho mohli ovplyvniť pozíciu uvedenú v článku 1, Únia požiada, aby bolo prijatie rozhodnutí Radou členov, ktorými sa menia obchodné normy vzťahujúce sa na olivové oleje a oleje z olivových výliskov, odložené dovtedy, kým sa na základe uvedených nových informácií nestanoví pozícia Únie.

#### Článok 3

Rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom jeho prijatia.

V Bruseli 25. novembra 2019

*Za Radu*  
*Predsedníčka*  
F. MOGHERINI

*PRÍLOHA*

Únia podporí na 110. zasadnutí Rady členov od 25. do 29. novembra 2019 alebo v rámci postupu prijatia rozhodnutí Radou členov prostredníctvom výmeny korešpondencie, ktorý sa má začať pred konaním nasledujúceho pravidelného zasadnutia v júni 2020, revíziu obchodnej normy COI/T.15/NC No. 3/Rev. 13 vzťahujúcej sa na olivové oleje a oleje z olivových výliskov. Touto revíziou sa opraví chyby v texte oddielov súvisiacich s kritériami čistoty a kritériami kvality a vloží sa nový rozhodovací strom pre lampantový olivový olej.

Technické úpravy iných metód alebo dokumentov IOC môžu predstavitelia Únie v Rade členov odsúhlasiť bez ďalšieho rozhodnutia Rady, ak tieto technické úpravy vyplývajú z revízie uvedenej v prvom odseku.

---

## ROZHODNUTIE POLITICKÉHO A BEZPEČNOSTNÉHO VÝBORU (SZBP) 2019/1988

z 26. novembra 2019

**o vymenovaní veliteľa ozbrojených síl EÚ pre vojenskú operáciu Európskej únie na podporu odradzovania od pirátskych činov a ozbrojených lúpeží pri somálskom pobreží, prevencie pred nimi a ich potlačania (Atalanta) a o zrušení rozhodnutia (SZBP) 2019/1245 (ATALANTA/4/2019)**

POLITICKÝ A BEZPEČNOSTNÝ VÝBOR,

so zreteľom na Zmluvu o Európskej únii, a najmä na jej článok 38,

so zreteľom na jednotnú akciu Rady 2008/851/SZBP z 10. novembra 2008 o vojenskej operácii Európskej únie na podporu odradzovania od pirátskych činov a ozbrojených lúpeží pri somálskom pobreží, prevencie pred nimi a ich potlačania (Atalanta) <sup>(1)</sup>, a najmä na jej článok 6 ods. 1,

keďže:

- (1) Rada podľa článku 6 ods. 1 jednotnej akcie 2008/851/SZBP poverila Politický a bezpečnostný výbor (ďalej len „PBV“) prijímať príslušné rozhodnutia o vymenovaní veliteľa ozbrojených síl EÚ pre vojenskú operáciu Európskej únie na podporu odradzovania od pirátskych činov a ozbrojených lúpeží pri somálskom pobreží, prevencie pred nimi a ich potlačania (ďalej len „veliteľ ozbrojených síl EÚ“).
- (2) PBV 18. júla 2019 prijal rozhodnutie (SZBP) 2019/1245 <sup>(2)</sup>, ktorým bol kontraadmirál Armando Paolo SIMI vymenovaný za veliteľa ozbrojených síl EÚ.
- (3) Veliteľ operácie EÚ odporučil, aby bol za nového veliteľa ozbrojených síl EÚ od 3. decembra 2019 vymenovaný komodor José VIZINHA MIRONES.
- (4) Vojenský výbor EÚ 25. októbra 2019 podporil uvedené odporúčanie.
- (5) Rozhodnutie (SZBP) 2019/1245 by sa preto malo zrušiť.
- (6) V súlade s článkom 5 Protokolu č. 22 o postavení Dánska, ktorý je pripojený k Zmluve o Európskej únii a Zmluve o fungovaní Európskej únie, sa Dánsko nezúčastňuje na vypracovaní a vykonávaní rozhodnutí a opatrení Európskej únie s obrannými dôsledkami,

PRIJAL TOTO ROZHODNUTIE:

## Článok 1

Komodor José VIZINHA MIRONES sa týmto od 3. decembra 2019 vymenúva za veliteľa ozbrojených síl EÚ pre vojenskú operáciu Európskej únie na podporu odradzovania od pirátskych činov a ozbrojených lúpeží pri somálskom pobreží, prevencie pred nimi a ich potlačania (Atalanta).

## Článok 2

Rozhodnutie (SZBP) 2019/1245 sa zrušuje.

<sup>(1)</sup> Ú. v. EÚ L 301, 12.11.2008, s. 33.

<sup>(2)</sup> Rozhodnutie Politického a bezpečnostného výboru (SZBP) 2019/1245 z 18. júla 2019 o vymenovaní veliteľa ozbrojených síl EÚ pre vojenskú operáciu Európskej únie na podporu odradzovania od pirátskych činov a ozbrojených lúpeží pri somálskom pobreží, prevencie pred nimi a ich potlačania (Atalanta) a o zrušení rozhodnutia (SZBP) 2019/373 (ATALANTA/2/2019) (Ú. v. EÚ L 194, 22.7.2019, s. 2).

## Článok 3

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť 3. decembra 2019.

V Bruseli 26. novembra 2019

Za Politický a bezpečnostný výbor  
predsedníčka  
S. FROM-EMMESBERGER

---

**ROZHODNUTIE EURÓPSKEJ RADY (EÚ) 2019/1989****z 28. novembra 2019,****ktorým sa vymenúva Európska komisia**

EURÓPSKA RADA,

so zreteľom na Zmluvu o Európskej únii, a najmä na jej článok 17 ods. 3 a článok 17 ods. 7 tretí pododsek,

keďže:

- (1) Funkčné obdobie Komisie vymenovanej rozhodnutím Európskej rady 2014/749/EÚ<sup>(1)</sup> sa skončilo 31. októbra 2019.
- (2) Európska rada v súlade s článkom 17 ods. 5 Zmluvy o Európskej únii (Zmluva o EÚ) prijala rozhodnutie 2013/272/EÚ<sup>(2)</sup> o počte členov Európskej komisie.
- (3) Na obdobie do 31. októbra 2024 by sa mala vymenovať nová Komisia zložená z jedného štátneho príslušníka za každý členský štát vrátane jej predsedu a vysokého predstaviteľa Únie pre zahraničné veci a bezpečnostnú politiku.
- (4) Európska rada nominovala pani Ursulu VON DER LEYENOVÚ za osobu navrhnutú Európskemu parlamentu ako predsedníčku Komisie a Európsky parlament ju za predsedníčku Komisie zvolil na svojom plenárnom zasadnutí 16. júla 2019.
- (5) Európska rada so súhlasom zvolenej predsedníčky Komisie rozhodnutím (EÚ) 2019/1330<sup>(3)</sup> vymenovala pána Josepa BORRELLA FONTELLESA za vysokého predstaviteľa Únie pre zahraničné veci a bezpečnostnú politiku na obdobie od konca súčasného funkčného obdobia Komisie do 31. októbra 2024.
- (6) Spojené kráľovstvo 19. októbra 2019 predložilo žiadosť o predĺženie lehoty stanovenej v článku 50 ods. 3 Zmluvy o EÚ do 31. januára 2020. V liste z 28. októbra 2019 sa Spojenému kráľovstvu na odsúhlasenie zaslal návrh znenia rozhodnutia Európskej rady, ktorým sa predlžuje uvedená lehota do žiadaného dátumu. V liste z 28. októbra 2019 Spojené kráľovstvo v súlade s článkom 50 ods. 3 Zmluvy o EÚ vyjadrilo súhlas tak s predĺžením lehoty, ako aj so znením návrhu rozhodnutia Európskej rady. Európska rada prijala uvedené rozhodnutie<sup>(4)</sup> 29. októbra 2019.
- (7) Spojené kráľovstvo svojím súhlasom s rozhodnutím (EÚ) 2019/1810 potvrdilo svoj záväzok postupovať počas tohto predĺženého obdobia konštruktívne a zodpovedne v súlade s povinnosťou lojálnej spolupráce. Taktiež súhlasilo, že nemožno dovoliť, aby toto predĺženie narušilo riadne fungovanie Únie a jej inštitúcií. Napokon, keďže v dôsledku predĺženia lehoty Spojené kráľovstvo v súlade s článkom 50 Zmluvy o EÚ zostáva členským štátom s plnými právami a povinnosťami až do dátumu vystúpenia, Spojené kráľovstvo súhlasilo, že to zahŕňa aj povinnosť navrhnúť kandidáta na vymenovanie za člena Komisie. Spojené kráľovstvo však kandidáta na komisára nenavrholo.

<sup>(1)</sup> Rozhodnutie Európskej rady 2014/749/EÚ z 23. októbra 2014, ktorým sa vymenúva Európska komisia (Ú. v. EÚ L 311, 31.10.2014, s. 36).

<sup>(2)</sup> Rozhodnutie Európskej rady 2013/272/EÚ z 22. mája 2013 o počte členov Európskej komisie (Ú. v. EÚ L 165, 18.6.2013, s. 98).

<sup>(3)</sup> Rozhodnutie Európskej rady (EÚ) 2019/1330 z 5. augusta 2019, ktorým sa vymenúva vysoký predstaviteľ Únie pre zahraničné veci a bezpečnostnú politiku (Ú. v. EÚ L 207, 7.8.2019, s. 36).

<sup>(4)</sup> Rozhodnutie Európskej rady (EÚ) 2019/1810 prijaté po dohode so Spojeným kráľovstvom z 29. októbra 2019, ktorým sa predlžuje lehota podľa článku 50 ods. 3 Zmluvy o EÚ (Ú. v. EÚ L 278 I, 30.10.2019, s. 1).



- (8) Zvolená predsedníčka Komisie 6. novembra 2019 požiadala Spojené kráľovstvo, aby navrhlo jednu alebo viac osôb, ktoré by na základe ich všeobecnej spôsobilosti, nezávislosti a európskej angažovanosti mali vhodné predpoklady na to, aby sa stali členom nasledujúcej Komisie. Spojené kráľovstvo na tento list neodpovedalo. Zvolená predsedníčka Komisie 12. novembra 2019 zaslala druhý list s rovnakou požiadavkou, pričom pripomenula povinnosti Spojeného kráľovstva vyplývajúce zo Zmluvy o EÚ a rozhodnutia (EÚ) 2019/1810. Spojené kráľovstvo odpovedalo 13. novembra 2019 na oba listy a upozornilo, že Spojené kráľovstvo sa vzhľadom na nadchádzajúce parlamentné voľby nenachádza v pozícii, aby mohlo navrhnúť kandidáta na funkciu komisára. Komisia začala 14. novembra 2019 voči Spojenému kráľovstvu konanie pre porušenie povinnosti navrhnúť kandidáta na komisára zaslaním formálnej výzvy Spojenému kráľovstvu v súlade s článkom 258 Zmluvy o fungovaní Európskej únie (ZFEÚ). Komisia v tomto liste pripomenula, že v súlade s ustálenou judikatúrou Súdneho dvora Európskej únie sa členský štát nemôže odvolávať na ustanovenia svojho vnútroštátneho právneho poriadku, aby tým odôvodnil nesplnenie povinností podľa práva Únie. Orgány Spojeného kráľovstva mali v lehote do 22. novembra 2019 predložiť svoje pripomienky k uvedenej formálnej výzve.
- (9) Európska rada berie na vedomie, že napriek tomu, že povinnosti podľa práva Únie boli pripomenuté v rozhodnutí (EÚ) 2019/1810 a Spojené kráľovstvo s nimi výslovne súhlasilo, žiadneho kandidáta na člena Komisie nenavrhlo. Táto skutočnosť nemôže narušiť riadne fungovanie Únie a jej inštitúcií a nemôže tak predstavovať prekážku vymenovania nasledujúcej Komisie, aby táto mohla čo najskôr začať s vykonávaním všetkých svojich právomocí podľa zmlúv. Európska rada konštatuje, že napriek tomu, že za členov Komisie sa vymenúva len 27 osôb, Komisia sa v súlade s rozhodnutím 2013/272/EÚ skladá z rovnakého počtu členov, ako je počet členských štátov. Konštatuje tiež, že po vymenovaní Komisie sa bude uplatňovať článok 246 druhý odsek ZFEÚ.
- (10) Rada po spoločnej dohode so zvolenou predsedníčkou Komisie rozhodnutím (EÚ) 2019/1393 <sup>(5)</sup> prijala zoznam ďalších osôb, ktoré navrhuje vymenovať za členov Komisie. Rada po spoločnej dohode so zvolenou predsedníčkou Komisie rozhodnutím (EÚ) 2019/1949 <sup>(6)</sup>, ktorým sa zrušuje a nahrádza rozhodnutie (EÚ) 2019/1393, prijala nový zoznam ďalších osôb, ktoré navrhuje vymenovať za členov Komisie.
- (11) Európsky parlament hlasovaním 27. novembra 2019 schválil vymenovanie predsedníčky, vysokého predstaviteľa Únie pre zahraničné veci a bezpečnostnú politiku a ďalších členov Komisie ako celku.
- (12) Komisia by sa preto mala vymenovať,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

#### Článok 1

Na obdobie od 1. decembra 2019 do 31. októbra 2024 sa týmto za členov Európskej komisie vymenúvajú:

— za predsedníčku:

pani Ursula VON DER LEYEN

— za člena a podpredsedu v súlade s článkom 18 ods. 4 Zmluvy o EÚ:

pán Josep BORRELL FONTELLES, vysoký predstaviteľ Únie pre zahraničné veci a bezpečnostnú politiku

<sup>(5)</sup> Rozhodnutie Rady (EÚ) 2019/1393, prijaté po vzájomnej dohode so zvolenou predsedníčkou Komisie z 10. septembra 2019, ktorým sa prijíma zoznam ďalších osôb, ktoré Rada navrhuje na vymenovanie za členov Komisie (Ú. v. EÚ L 233 I, 10.9.2019, s. 1).

<sup>(6)</sup> Rozhodnutie Rady (EÚ) 2019/1949 prijaté po spoločnej dohode so zvolenou predsedníčkou Komisie z 25. novembra 2019, ktorým sa prijíma zoznam ďalších osôb navrhnutých Radou na vymenovanie za členov Komisie a ktorým sa zrušuje a nahrádza rozhodnutie (EÚ) 2019/1393 (Ú. v. EÚ L 304, 26.11.2019, s. 16).

— za členov:

pán Thierry BRETON  
pani Helena DALLI  
pán Valdis DOMBROVSKIS  
pani Elisa FERREIRA  
pani Mariya GABRIEL  
pán Paolo GENTILONI  
pán Johannes HAHN  
pán Phil HOGAN  
pani Ylva JOHANSSON  
pani Věra JOUROVÁ  
pani Stella KYRIAKIDES  
pán Janez LENARČIČ  
pán Didier REYNDERS  
pán Margaritis SCHINAS  
pán Nicolas SCHMIT  
pán Maroš ŠEFCOVIČ  
pani Kadri SIMSON  
pán Virginijus SINKEVIČIUS  
pani Dubravka ŠUICA  
pán Frans TIMMERMANS  
pani Jutta URPILAINEN  
pani Adina VĂLEAN  
pán Olivér VÁRHELYI  
pani Margrethe VESTAGER  
pán Janusz WOJCIECHOWSKI.

Článok 2

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť 1. decembra 2019.

Článok 3

Toto rozhodnutie sa uverejní v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

V Bruseli 28. novembra 2019

Za Európsku radu  
predseda  
D. TUSK

---

## ROZHODNUTIE RADY (EÚ) 2019/1990

z 28. novembra 2019,

**ktorým sa na riaditeľa Úradu Európskej komisie pre správu a úhradu individuálnych nárokov delegujú určité právomoci povoľujúceho úradníka, pokiaľ ide o vyplácanie odmien a vyplácanie úhrady výdavkov na služobné cesty a povolených cestovných výdavkov**

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) 2018/1046 z 18. júla 2018 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, o zmene nariadení (EÚ) č. 1296/2013, (EÚ) č. 1301/2013, (EÚ) č. 1303/2013, (EÚ) č. 1304/2013, (EÚ) č. 1309/2013, (EÚ) č. 1316/2013, (EÚ) č. 223/2014, (EÚ) č. 283/2014 a rozhodnutia č. 541/2014/EÚ a o zrušení nariadenia (EÚ, Euratom) č. 966/2012 <sup>(1)</sup>, a najmä na jeho článok 66 ods. 1 písm. a),

keďže:

- (1) Rozhodnutím Rady (EÚ) 2019/792 <sup>(2)</sup> Rada poverila Úrad Európskej komisie pre správu a úhradu individuálnych nárokov (ďalej len „PMO“) výkonom určitých právomocí, ktoré Služobný poriadok úradníkov Európskej únie a Podmienky zamestnávania ostatných zamestnancov Európskej únie, ustanovený v nariadení Rady (EHS, Euratom, ESUO) č. 259/68 <sup>(3)</sup>, zveruje menovaciemu orgánu a orgánu oprávnenému uzatvárať pracovné zmluvy so zamestnancami Generálneho sekretariátu Rady (ďalej len „GSC“) v súvislosti so správou individuálnych finančných nárokov.
- (2) GSC podpísal s PMO dohodu o úrovni poskytovaných služieb, pokiaľ ide o správu individuálnych peňažných nárokov zamestnancov a vysokopostavených verejných činiteľov GSC.
- (3) Rozhodnutie Komisie 2003/522/ES <sup>(4)</sup>, a najmä jeho článok 2 ods. 4, umožňuje PMO konať na základe žiadosti a v mene iného orgánu zriadeného podľa zmlúv alebo na ich základe. V súlade s dohodou medzi PMO a GSC o úrovni poskytovaných služieb môže GSC požiadať PMO o schvaľovanie a povoľovanie vyplácania plátov zamestnancom a vysokopostaveným verejným činiteľom GSC, ako aj úhrad ich výdavkov na služobné cesty a povolených cestovných výdavkov. Vzhľadom na výhody, ktoré tento postup prinesie z hľadiska úspor nákladov a efektívnosti, by sa na riaditeľa PMO mali delegovať príslušné právomoci povoľujúceho úradníka podľa článku 66 ods. 1 písm. a) nariadenia (EÚ, Euratom) 2018/1046,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

## Článok 1

1. Na riaditeľa Úradu Európskej komisie pre správu a úhradu individuálnych nárokov (ďalej len „PMO“) sa delegujú právomoci povoľujúceho úradníka s cieľom povoľovať a schvaľovať vyplácanie odmien, ako aj úhrady výdavkov na služobné cesty a povolených cestovných výdavkov zamestnancom na účely uplatňovania článku 1 ods. 1 písm. a) rozhodnutia (EÚ) 2019/792 a vysokopostaveným verejným činiteľom.

Uvedené platby sa začítajú do nasledujúcich článkov a položiek oddielu II všeobecného rozpočtu Európskej únie nazvaného „Európska rada a Rada“:

- kapitola 10 okrem podpoložiek 1004 – 02 a 1004 – 05;
- kapitola 11;
- položka 1200 okrem podpoložky 1200 – 36;
- článok 133;
- položka 2201.

<sup>(1)</sup> Ú. v. EÚ L 193, 30.7.2018, s. 1.

<sup>(2)</sup> Rozhodnutie Rady (EÚ) 2019/792 z 13. mája 2019, ktorým sa Európska komisia – Úrad pre správu a úhradu individuálnych nárokov (PMO) – poveruje výkonom určitých právomocí zverených menovaciemu orgánu a orgánu oprávnenému uzatvárať pracovné zmluvy (Ú. v. EÚ L 129, 17.5.2019, s. 3).

<sup>(3)</sup> Ú. v. ES L 56, 4.3.1968, s. 1.

<sup>(4)</sup> Rozhodnutie Komisie 2003/522/ES zo 6. novembra 2002 o zriadení Úradu pre správu a vyplácanie individuálnych nárokov (Ú. v. EÚ L 183, 22.7.2003, s. 30).

Delegovanie uvedené v prvom pododseku zahŕňa aj právomoci na odhad, stanovenie a povolenie príjmov súvisiacich s výdavkami uvedenými v druhom pododseku.

2. Delegovanie uvedené v odseku 1 prvom pododseku tohto článku sa neuplatňuje v prípadoch, keď sa PMO výkonu právomocí, ktoré naň delegovala Rada podľa článku 1 ods. 1 rozhodnutia (EÚ) 2019/792, vzdá v súlade s článkom 1 ods. 2 uvedeného rozhodnutia.

#### Článok 2

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom jeho uverejnenia v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Uplatňuje sa odo dňa, keď Generálny sekretariát Rady dostane list, v ktorom PMO potvrdí, že akceptuje právomoci delegované podľa článku 1 ods. 1 prvého pododseku, alebo od okamihu, keď PMO začne uvedené delegované právomoci vykonávať, a to podľa toho, čo nastane skôr.

V Bruseli 28. novembra 2019

*Za Radu*  
*predseda*  
T. HARAKKA

**ROZHODNUTIE POLITICKÉHO A BEZPEČNOSTNÉHO VÝBORU (SZBP) 2019/1991****z 28. novembra 2019****o vymenovaní vedúceho misie Európskej únie na podporu právneho štátu v Kosove (\*) (EULEX KOSOVO)  
(EULEX KOSOVO/2/2019)**

POLITICKÝ A BEZPEČNOSTNÝ VÝBOR,

so zreteľom na Zmluvu o Európskej únii, a najmä na jej článok 38 tretí odsek,

so zreteľom na jednotnú akciu Rady 2008/124/SZBP zo 4. februára 2008 o misii Európskej únie na podporu právneho štátu v Kosove, EULEX KOSOVO <sup>(1)</sup>, a najmä na jej článok 12 ods. 2,

so zreteľom na návrh vysokého predstaviteľa Únie pre zahraničné veci a bezpečnostnú politiku,

keďže:

- (1) Na základe článku 12 ods. 2 jednotnej akcie 2008/124/SZBP sa Politický a bezpečnostný výbor (ďalej len „PBV“) oprávňuje, aby v súlade s článkom 38 tretím odsekom zmluvy prijímal príslušné rozhodnutia na účely vykonávania politickej kontroly a strategického usmerňovania misie Európskej únie na podporu právneho štátu v Kosove (EULEX KOSOVO) vrátane rozhodnutia o vymenovaní vedúceho misie.
- (2) Rada prijala 8. júna 2018 rozhodnutie (SZBP) 2018/856 <sup>(2)</sup>, ktorým sa mení jednotná akcia 2008/124/SZBP a predlžuje trvanie misie EULEX KOSOVO do 14. júna 2020.
- (3) PBV prijal 29. mája 2019 rozhodnutie (SZBP) 2019/908 <sup>(3)</sup>, ktorým sa mandát pani Alexandry PAPADOPOULOUOVEJ ako vedúcej misie EULEX KOSOVO predĺžil na obdobie od 15. júna 2019 do 31. decembra 2019 s tým, že ide o dočasné predĺženie až do vymenovania nového vedúceho misie.
- (4) Vysoký predstaviteľ Únie pre zahraničné veci a bezpečnostnú politiku navrhol 6. novembra 2019 vymenovať za vedúceho misie EULEX Kosovo na obdobie od 1. decembra 2019 do 14. júna 2020 pána Lars-Gunnara WIGEMARKA.
- (5) Rozhodnutie (SZBP) 2019/908 by sa preto malo zrušiť,

PRIJAL TOTO ROZHODNUTIE:

*Článok 1*

Pán Lars-Gunnar WIGEMARK sa týmto vymenúva za vedúceho misie Európskej únie na podporu právneho štátu v Kosove (EULEX KOSOVO) na obdobie od 1. decembra 2019 do 14. júna 2020.

*Článok 2*

Rozhodnutie (SZBP) 2019/908 sa týmto zrušuje.

(\*) Týmto označením nie sú dotknuté pozície k štatútu a označenie je v súlade s rezolúciou BR OSN č. 1244 (1999) a so stanoviskom Medzinárodného súdneho dvora k vyhláseniu nezávislosti Kosova.

<sup>(1)</sup> Ú. v. EÚ L 42, 16.2.2008, s. 92.

<sup>(2)</sup> Rozhodnutie Rady (SZBP) 2018/856 z 8. júna 2018, ktorým sa mení jednotná akcia 2008/124/SZBP o misii Európskej únie na podporu právneho štátu v Kosove (EULEX KOSOVO) (Ú. v. EÚ L 146, 11.6.2018, s. 5).

<sup>(3)</sup> Rozhodnutie Politického a bezpečnostného výboru (SZBP) 2019/908 z 29. mája 2019, ktorým sa predlžuje mandát vedúcej misie Európskej únie na podporu právneho štátu v Kosove (EULEX KOSOVO) (EULEX KOSOVO/1/2019) (Ú. v. EÚ L 145, 4.6.2019, s. 19).

## Článok 3

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom jeho prijatia.

V Bruseli 28. novembra 2019

Za Politický a bezpečnostný výbor  
predsedníčka  
S. FROM-EMMESBERGER

---

**VYKONÁVACIE ROZHODNUTIE KOMISIE (EÚ) 2019/1992****z 27. novembra 2019,****ktorým sa mení vykonávacie rozhodnutie (EÚ) 2016/2008 o opatreniach na kontrolu zdravia zvierat v súvislosti s nodulárnou dermatitídou v určitých členských štátoch predĺžením obdobia jeho uplatňovania**

[oznámené pod číslom C(2019) 8571]

(Text s významom pre EHP)

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na smernicu Rady 89/662/EHS z 11. decembra 1989 o veterinárnych kontrolách v obchode vnútri Spoločenstva s cieľom dobudovania vnútorného trhu <sup>(1)</sup>, a najmä na jej článok 9 ods. 4,so zreteľom na smernicu Rady 90/425/EHS z 26. júna 1990 týkajúcu sa veterinárnych kontrol uplatňovaných v obchode vnútri Únie s určitými živými zvieratami a výrobkami s ohľadom na vytvorenie vnútorného trhu <sup>(2)</sup>, a najmä na jej článok 10 ods. 4,so zreteľom na smernicu Rady 92/119/EHS zo 17. decembra 1992, ktorou sa zavádzajú všeobecné opatrenia Spoločenstva na kontrolu určitých chorôb zvierat a osobitné opatrenia týkajúce sa vezikulárnej choroby ošípaných <sup>(3)</sup>, a najmä na jej článok 14 ods. 2, článok 19 ods. 1 písm. a), článok 19 ods. 3 písm. a) a článok 19 ods. 4 a 6,so zreteľom na smernicu Rady 2002/99/ES zo 16. decembra 2002 ustanovujúcu pravidlá pre zdravie zvierat, ktorými sa riadi produkcia, spracovanie, distribúcia a uvádzanie produktov živočíšneho pôvodu určených na ľudskú spotrebu na trh <sup>(4)</sup>, a najmä na jej článok 4 ods. 3,

keďže:

- (1) V smernici 92/119/EHS sa stanovujú všeobecné kontrolné opatrenia, ktoré sa majú uplatňovať v prípade výskytu ohniska určitých chorôb zvierat vrátane nodulárnej dermatitídy (ďalej aj „ND“). Tieto kontrolné opatrenia zahŕňajú zriadenie ochranných zón (ďalej len „ochranných pásiem“) a zón dohľadu (ďalej len „pásiem dohľadu“) okolo postihnutého podniku a stanovuje sa v nich aj núdzová vakcinácia v prípade výskytu ohniska ND ako doplnok k ostatným kontrolným opatreniam.
- (2) Vykonávacím rozhodnutím Komisie (EÚ) 2016/2008 <sup>(5)</sup> sa stanovujú opatrenia na kontrolu zdravia zvierat, ktoré sa majú prijať v súvislosti s výskytom ohnisk ND v členských štátoch alebo ich častiach, ktoré sú uvedené v prílohe I k uvedenému rozhodnutiu, vrátane minimálnych požiadaviek na programy vakcinácie proti ND, ktoré členské štáty predkladajú Komisii na schválenie. Vo vykonávacom rozhodnutí (EÚ) 2016/2008 sa „infikované pásmo“ vymedzuje ako časť územia členského štátu uvedená v časti II prílohy I k danému rozhodnutiu, ktorá zahŕňa oblasť, kde bola potvrdená ND, a všetky ochranné pásma a pásma dohľadu stanovené v súlade so smernicou 92/119/EHS, a kde sa po schválení programov vakcinácie môže vykonať vakcinácia proti ND. Vymedzuje sa v ňom aj „pásmo bez výskytu s vakcináciou“ ako časť územia členského štátu uvedená v časti I danej prílohy, ktorá zahŕňa oblasti mimo infikovaných pásiem, kde sa po schválení programov vakcinácie vykonáva vakcinácia proti ND.
- (3) V auguste 2015 bola ND prvýkrát potvrdená v Grécku. V roku 2016 sa vyskytli prípady ND v Bulharsku a ďalšie prípady v Grécku, ako aj v niekoľkých susedných tretích krajinách. V roku 2017 sa ND v menšej miere vyskytovala v juhovýchodnej Európe, pričom choroba sa opakovane plošne zaznamenala v Albánsku a niekoľko ďalších sporadických ohnisk sa vyskytlo v Grécku a Severnom Macedónsku.

<sup>(1)</sup> Ú. v. ES L 395, 30.12.1989, s. 13.<sup>(2)</sup> Ú. v. ES L 224, 18.8.1990, s. 29.<sup>(3)</sup> Ú. v. ES L 62, 15.3.1993, s. 69.<sup>(4)</sup> Ú. v. ES L 18, 23.1.2003, s. 11.<sup>(5)</sup> Vykonávacie rozhodnutie Komisie (EÚ) 2016/2008 z 15. novembra 2016 o opatreniach na kontrolu zdravia zvierat v súvislosti s nodulárnou dermatitídou v určitých členských štátoch (Ú. v. EÚ L 310, 17.11.2016, s. 51).

- (4) V reakcii na ohniská ND dotknuté členské štáty, konkrétne Grécko a Bulharsko, ako aj postihnuté susedné tretie krajiny zaviedli programy hromadnej vakcinácie hovädzieho dobytku a divých prežúvavcov chovaných v zajatí. V rokoch 2016 a 2017 zaviedlo program hromadnej vakcinácie proti ND aj Chorvátsko, kde sa nodulárna dermatitída doposiaľ nevyskytla, ako preventívne opatrenie vzhľadom na epidemiologickú situáciu v susedných členských štátoch a tretích krajinách. Na základe vykonávacieho rozhodnutia Komisie (EÚ) 2016/2009 <sup>(6)</sup> sa v členských štátoch schválili rôzne programy vakcinácie proti ND.
- (5) V roku 2018 až doteraz v roku 2019 sa epidemiologická situácia v súvislosti s ND neustále zlepšovala a v žiadnom členskom štáte ani v žiadnej susednej tretej krajine juhovýchodnej Európy (okrem Turecka) nebol zaznamenaný žiadny prípad tejto choroby. V danom období zároveň pokračovali ročné programy hromadnej vakcinácie proti ND vo všetkých uvedených členských štátoch a v susedných tretích krajinách juhovýchodnej Európy, ktoré boli postihnuté touto chorobou.
- (6) Vzhľadom na priaznivú epidemiologickú situáciu Chorvátsko začiatkom roka 2018 zastavilo preventívnu vakcináciu proti ND a nahradilo ju systematickým dohľadom nad touto chorobou. Uvedený dohľad potvrdil, že počas roka 2018 nedošlo k výskytu ND. V dôsledku toho bolo vykonávacie rozhodnutie (EÚ) 2016/2008 zmenené vykonávacím rozhodnutím Komisie (EÚ) 2019/81 <sup>(7)</sup> s cieľom vypustiť tento členský štát zo zoznamu členských štátov s „pásmami bez výskytu s vakcináciou“ v prílohe I k vykonávaciemu rozhodnutiu (EÚ) 2016/2008. Vykonávacie rozhodnutie (EÚ) 2016/2009 bolo okrem toho zmenené vykonávacím rozhodnutím Komisie (EÚ) 2019/82 <sup>(8)</sup> s cieľom vypustiť Chorvátsko zo zoznamu členských štátov so schváleným programom vakcinácie proti ND.
- (7) Podľa pravidiel Svetovej organizácie pre zdravie zvierat (OIE) platí, že ak sa vakcinácia proti ND v určitej krajine alebo v jej pásme ukončí, v prípade preventívnej vakcinácie trvá minimálne 8 mesiacov, kým dôjde k opätovnému získaniu štatútu bez výskytu ND, pričom v prípade vakcinácie v reakcii na výskyt tejto choroby to trvá minimálne 14 mesiacov. Pred obnovením štatútu bez výskytu ND by preto opatrenia stanovené vo vykonávacom rozhodnutí (EÚ) 2016/2008 mali zostať v platnosti počas minimálneho obdobia 8 alebo 14 mesiacov v závislosti od príslušného pásma.
- (8) Vykonávacie rozhodnutie (EÚ) 2016/2008 sa uplatňuje do 31. decembra 2019, a preto sa súčasné opatrenia týkajúce sa ND v Grécku a Bulharsku stanovené v uvedenom akte už po uvedenom dátume nebudú uplatňovať. Vzhľadom na súčasnú epidemiologickú situáciu a minimálny čas potrebný na opätovné získanie štatútu bez výskytu ND je potrebné primerane predĺžiť obdobie uplatňovania týchto opatrení.
- (9) Nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/429 <sup>(9)</sup> sa vytvoril nový legislatívny rámec týkajúci sa zdravia zvierat v Únii. Konkrétne sa ním stanovujú pravidlá prevencie a kontroly určitých chorôb zo zoznamu vrátane ND. Keďže uvedené nariadenie sa má uplatňovať od 21. apríla 2021, obdobie uplatňovania vykonávacieho rozhodnutia (EÚ) 2016/2008 by sa malo predĺžiť do 20. apríla 2021.
- (10) Vykonávacie rozhodnutie (EÚ) 2016/2008 by sa preto malo zodpovedajúcim spôsobom zmeniť.
- (11) Opatrenia stanovené v tomto rozhodnutí sú v súlade so stanoviskom Stáleho výboru pre rastliny, zvieratá, potraviny a krmivá,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

#### Článok 1

V článku 15 vykonávacieho rozhodnutia (EÚ) 2016/2008 sa dátum „31. decembra 2019“ nahrádza dátumom „20. apríla 2021“.

<sup>(6)</sup> Vykonávacie rozhodnutie Komisie (EÚ) 2016/2009 z 15. novembra 2016, ktorým sa schvaľujú programy vakcinácie proti nodulárnej dermatitíde predložené členskými štátmi (Ú. v. EÚ L 310, 17.11.2016, s. 66).

<sup>(7)</sup> Vykonávacie rozhodnutie Komisie (EÚ) 2019/81 zo 17. januára 2019, ktorým sa mení príloha I k vykonávaciemu rozhodnutiu (EÚ) 2016/2008 o opatreniach na kontrolu zdravia zvierat v súvislosti s nodulárnou dermatitídou v určitých členských štátoch (Ú. v. EÚ L 18, 21.1.2019, s. 43).

<sup>(8)</sup> Vykonávacie rozhodnutie Komisie (EÚ) 2019/82 zo 17. januára 2019, ktorým sa mení príloha k vykonávaciemu rozhodnutiu (EÚ) 2016/2009, ktorým sa schvaľujú programy vakcinácie proti nodulárnej dermatitíde predložené členskými štátmi (Ú. v. EÚ L 18, 21.1.2019, s. 48).

<sup>(9)</sup> Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/429 z 9. marca 2016 o prenosných chorobách zvierat a zmene a zrušení určitých aktov v oblasti zdravia zvierat (právna úprava v oblasti zdravia zvierat) (Ú. v. EÚ L 84, 31.3.2016, s. 1).



*Článok 2*

Toto rozhodnutie je určené členským štátom.

V Bruseli 27. novembra 2019

*Za Komisiu*  
Vytenis ANDRIUKAITIS  
*člen Komisie*

---

## VYKONÁVACIE ROZHODNUTIE KOMISIE (EÚ) 2019/1993

z 28. novembra 2019

**o uznaní schémy „Trade Assurance Scheme for Combinable Crops“ na preukazovanie súladu s kritériami udržateľnosti podľa smerníc Európskeho parlamentu a Rady 98/70/ES a 2009/28/ES**

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na smernicu Európskeho parlamentu a Rady 98/70/ES z 13. októbra 1998 týkajúcu sa kvality benzínu a naftových palív, a ktorou sa mení a dopĺňa smernica Rady 93/12/EHS <sup>(1)</sup>, a najmä na jej článok 7c ods. 4 druhý pododsek,so zreteľom na smernicu Európskeho parlamentu a Rady 2009/28/ES z 23. apríla 2009 o podpore využívania energie z obnoviteľných zdrojov energie a o zmene a doplnení a následnom zrušení smerníc 2001/77/ES a 2003/30/ES <sup>(2)</sup>, a najmä na jej článok 18 ods. 4 druhý pododsek,

keďže:

- (1) V článkoch 7b a 7c smernice 98/70/ES a v prílohe IV k uvedenej smernici a v článkoch 17 a 18 smernice 2009/28/ES a v prílohe V k uvedenej smernici sa stanovujú podobné kritériá udržateľnosti pre biopalivá a biokvapaliny, ako aj podobné postupy na overovanie toho, či biopalivá a biokvapaliny tieto kritériá spĺňajú.
- (2) V prípade, že sa biopalivá a biokvapaliny majú zohľadniť na účely uvedené v článku 17 ods. 1 písm. a), b) a c) smernice 2009/28/ES, by členské štáty mali od hospodárskych subjektov vyžadovať, aby preukázali, že biopalivá a biokvapaliny spĺňajú kritériá udržateľnosti stanovené v článku 17 ods. 2 až 5 uvedenej smernice.
- (3) Komisia môže rozhodnúť, že dobrovoľné vnútroštátne alebo medzinárodné schémy stanovujúce normy pre výrobu produktov z biomasy obsahujú presné údaje na účely článku 17 ods. 2 smernice 2009/28/ES a/alebo sa v nich preukazuje, že dodávky biopalív alebo biokvapalín spĺňajú kritériá udržateľnosti stanovené v článku 17 ods. 3, 4 a 5 a/alebo že žiadne materiály neboli zámerne pozmenené alebo vyradené tak, aby sa na dodávku alebo jej časť mohla vzťahovať príloha IX. Ak hospodársky subjekt poskytne dôkaz alebo údaje získané v súlade s dobrovoľnou schémou, ktorú uznala Komisia, členský štát by v rozsahu rozhodnutia o uznaní nemal od dodávateľa vyžadovať poskytnutie ďalších dôkazov o splnení kritérií udržateľnosti.
- (4) Žiadosť o uznanie, že schéma „Trade Assurance Scheme for Combinable Crops“ preukazuje, že dodávky biopalív spĺňajú kritériá udržateľnosti stanovené v smernici 98/70/ES a smernici 2009/28/ES, bola predložená Komisii 14. júna 2019. Schéma so sídlom v Confederation House, East of England Showground, Peterborough, PE2 6XE, Spojené kráľovstvo, sa môže vzťahovať na kombinovateľné plodiny ako obilniny, olejnaté semená a cukrovú repu. Táto schéma sa vzťahuje na fázy obchodovania, prepravy a skladovania poľnohospodárskych surovín od výrobcu po prvého spracovateľa, a pokiaľ ide o ďalšie fázy, opiera sa o iné dobrovoľné schémy, ktoré uznala Komisia. Preto musí schéma „Trade Assurance Scheme for Combinable Crops“ zaručiť, že uznanie vydané Komisiou pre schémy, s ktorými spolupracuje, zostane platné v priebehu celej spolupráce. Uznaná schéma by sa mala sprístupniť v rámci platformy transparentnosti zriadenej podľa smernice 2009/28/ES.
- (5) Z posúdenia schémy „Trade Assurance Scheme for Combinable Crops“ Komisiou vyplynulo, že v primeranej miere zahŕňa kritériá udržateľnosti podľa smernice 98/70/ES a smernice 2009/28/ES, s výnimkou článku 7b ods. 2 smernice 98/70/ES a článku 17 ods. 2 smernice 2009/28/ES. Poskytuje však presné údaje o prvkoch, ktoré požadujú následné hospodárske subjekty v spracovateľskom reťazci, aby mohli preukázať súlad s článkom 7b ods. 2 smernice 98/70/ES a článkom 17 ods. 2 smernice 2009/28/ES, a uplatňuje metodiku hmotnostnej bilancie v súlade s požiadavkami článku 7c ods. 1 smernice 98/70/ES a článku 18 ods. 1 smernice 2009/28/ES.

<sup>(1)</sup> Ú. v. ES L 350, 28.12.1998, s. 58.<sup>(2)</sup> Ú. v. EÚ L 140, 5.6.2009, s. 16.

- (6) Z hodnotenia schémy „Trade Assurance Scheme for Combinable Crops“ vyplynulo, že spĺňa primerané normy spoľahlivosti, transparentnosti a nezávislého auditu a dodržiava aj požiadavky na metodiku stanovené v prílohe IV k smernici 98/70/ES a prílohe V k smernici 2009/28/ES.
- (7) Opatrenia stanovené v tomto rozhodnutí sú v súlade so stanoviskom Výboru pre trvalú udržateľnosť biopalív a biokvapalín,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

#### Článok 1

Schéma „Trade Assurance Scheme for Combinable Crops“ (ďalej len „schéma“), ktorá bola 14. júna 2019 predložená Komisii na uznanie, preukazuje, že dodávky biopalív a biokvapalín vyrobených podľa noriem výroby biopalív a biokvapalín stanovených v schéme spĺňajú kritériá udržateľnosti stanovené v článku 7b ods. 3, 4 a 5 smernice 98/70/ES a článku 17 ods. 3, 4 a 5 smernice 2009/28/ES.

Schéma takisto zahŕňa presné údaje na účely článku 17 ods. 2 smernice 2009/28/ES a článku 7b ods. 2 smernice 98/70/ES v rozsahu, ktorým zabezpečí, aby sa všetky príslušné informácie poskytnuté predchádzajúcimi hospodárskymi subjektmi v spracovateľskom reťazci dostali k hospodárskym subjektom nasledujúcim v spracovateľskom reťazci.

#### Článok 2

Ak sa obsah schémy predložený na uznanie Komisii 14. júna 2019 zmení tak, že by to mohlo ovplyvniť základ tohto rozhodnutia, takéto zmeny sa bezodkladne oznámia Komisii. Komisia posúdi oznámené zmeny s cieľom zistiť, či schéma aj naďalej v dostatočnej miere zahŕňa kritériá udržateľnosti, vzhľadom na ktoré bola uznaná.

#### Článok 3

Komisia môže zrušiť toto rozhodnutie okrem iného za týchto okolností:

- ak sa jasne preukáže, že v schéme neboli zavedené prvky považované za dôležité pre toto rozhodnutie, alebo ak došlo k vážnemu a štruktúrnemu porušeniu týchto prvkov;
- ak sa v súvislosti so schémou Komisii nepredložia výročné správy podľa článku 7c ods. 6 smernice 98/70/ES a článku 18 ods. 6 smernice 2009/28/ES;
- ak sa v schéme nezavedú normy nezávislého auditu, ktoré sú stanovené vo vykonávacích aktoch uvedených v článku 7c ods. 5 treťom pododseku smernice 98/70/ES a článku 18 ods. 5 treťom pododseku smernice 2009/28/ES, alebo zdokonalenia iných prvkov schémy, ktoré sa považujú za dôležité pre zachovanie uznania schémy.

#### Článok 4

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dvadsiatym dňom po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Uplatňuje sa do 30. júna 2021.

V Bruseli 28. novembra 2019

Za Komisiu  
Predseda  
Jean-Claude JUNCKER

**VYKONÁVACIE ROZHODNUTIE KOMISIE (EÚ) 2019/1994****z 28. novembra 2019,****ktorým sa mení príloha k vykonávaciemu rozhodnutiu 2014/709/EÚ o opatreniach na kontrolu zdravia zvierat v súvislosti s africkým morom ošípaných v určitých členských štátoch**

[oznámené pod číslom C(2019)]

(Text s významom pre EHP)

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na smernicu Rady 89/662/EHS z 11. decembra 1989 o veterinárnych kontrolách v obchode vnútri Spoločenstva s cieľom dobudovania vnútorného trhu <sup>(1)</sup>, a najmä na jej článok 9 ods. 4,so zreteľom na smernicu Rady 90/425/EHS z 26. júna 1990 týkajúcu sa veterinárnych kontrol uplatňovaných v obchode vnútri Únie s určitými živými zvieratami a výrobkami s ohľadom na vytvorenie vnútorného trhu <sup>(2)</sup>, a najmä na jej článok 10 ods. 4,so zreteľom na smernicu Rady 2002/99/ES zo 16. decembra 2002 ustanovujúcu pravidlá pre zdravie zvierat, ktorými sa riadi produkcia, spracovanie, distribúcia a uvádzanie produktov živočíšneho pôvodu určených na ľudskú spotrebu na trh <sup>(3)</sup>, a najmä na jej článok 4 ods. 3,

keďže:

- (1) Vykonávacím rozhodnutím Komisie 2014/709/EÚ <sup>(4)</sup> sa stanovujú opatrenia na kontrolu zdravia zvierat v súvislosti s africkým morom ošípaných v určitých členských štátoch, v ktorých boli potvrdené prípady tejto choroby v populácii domácich alebo divo žijúcich ošípaných (ďalej len „dotknuté členské štáty“). V prílohe k uvedenému vykonávaciemu rozhodnutiu sa v častiach I až IV vymedzujú a uvádzajú určité oblasti dotknutých členských štátov rozdelené podľa miery rizika vyplývajúcej z epidemiologickej situácie v súvislosti s danou chorobou. Príloha k vykonávaciemu rozhodnutiu 2014/709/EÚ bola niekoľkokrát zmenená s cieľom zapracovať zmeny epidemiologickej situácie afrického moru ošípaných v Únii, ktoré treba zohľadniť v uvedenej prílohe. Príloha k vykonávaciemu rozhodnutiu 2014/709/EÚ bola naposledy zmenená vykonávacím rozhodnutím Komisie (EÚ) 2019/1952 <sup>(5)</sup> na základe výskytov afrického moru ošípaných v populácii divo žijúcich ošípaných v Poľsku a Bulharsku v tesnej blízkosti hranice s Gréckom.
- (2) Od dátumu prijatia vykonávacieho rozhodnutia (EÚ) 2019/1952 Poľsko doručilo ďalšie informácie týkajúce sa epidemiologickej situácie v tomto členskom štáte, pokiaľ ide o africký mor ošípaných v populácii divo žijúcich ošípaných v Poľsku, čo by sa malo zohľadniť v prílohe k vykonávaciemu rozhodnutiu 2014/709/EÚ.
- (3) V novembri 2019 bolo v okrese nizański na juhu Poľska neďaleko ukrajinskej hranice zaznamenaných niekoľko prípadov afrického moru ošípaných v populácii divo žijúcich ošípaných v oblastiach, ktoré sú v súčasnosti uvedené v časti I prílohy k vykonávaciemu rozhodnutiu 2014/709/EÚ. Tieto prípady afrického moru ošípaných v populácii divo žijúcich ošípaných predstavujú zvýšenú mieru rizika, ktorá by sa mala zohľadniť v uvedenej prílohe. Preto by sa uvedená oblasť Poľska postihnutá africkým morom ošípaných mali uvádzať v časti II prílohy k vykonávaciemu rozhodnutiu 2014/709/EÚ, a nie v jej časti I.
- (4) Okrem toho bol v novembri 2019 v okrese glogowski na západe Poľska zaznamenaný jeden prípad afrického moru ošípaných v populácii divo žijúcich ošípaných v oblasti, ktorá je v súčasnosti uvedená v časti II prílohy k vykonávaciemu rozhodnutiu 2014/709/EÚ a ktorá sa nachádza v tesnej blízkosti oblasti uvedenej v časti I prílohy k uvedenému vykonávaciemu rozhodnutiu. Tento prípad afrického moru ošípaných v populáciách divo žijúcich ošípaných predstavuje zvýšenú mieru rizika, ktorá by sa mala zohľadniť v uvedenej prílohe. Preto by sa táto oblasť Poľska uvedená v časti I prílohy k vykonávaciemu rozhodnutiu 2014/709/EÚ, ktorá sa nachádza v tesnej blízkosti oblasti uvedenej v časti II a postihnutej týmto nedávnym prípadom afrického moru ošípaných, mala teraz uvádzať v časti II uvedenej prílohy, a nie v jej časti I.
- (5) S cieľom zohľadniť najnovší epidemiologický vývoj afrického moru ošípaných v Únii, ako aj s cieľom proaktívne bojovať proti rizikám spojeným so šírením tejto choroby by sa v prípade Poľska mali vymedziť nové dostatočne veľké oblasti s vysokým rizikom, ktoré by sa mali náležite uviesť v častiach I a II prílohy k vykonávaciemu rozhodnutiu 2014/709/EÚ. Príloha k vykonávaciemu rozhodnutiu 2014/709/EÚ by sa preto mala zodpovedajúcim spôsobom zmeniť.

<sup>(1)</sup> Ú. v. ES L 395, 30.12.1989, s. 13.<sup>(2)</sup> Ú. v. ES L 224, 18.8.1990, s. 29.<sup>(3)</sup> Ú. v. ES L 18, 23.1.2003, s. 11.<sup>(4)</sup> Vykonávacie rozhodnutie Komisie 2014/709/EÚ z 9. októbra 2014 o opatreniach na kontrolu zdravia zvierat v súvislosti s africkým morom ošípaných v určitých členských štátoch a o zrušení vykonávacieho rozhodnutia 2014/178/EÚ (Ú. v. EÚ L 295, 11.10.2014, s. 63).<sup>(5)</sup> Vykonávacie rozhodnutie Komisie (EÚ) 2019/1952 z 25. novembra 2019, ktorým sa mení príloha k vykonávaciemu rozhodnutiu 2014/709/EÚ o opatreniach na kontrolu zdravia zvierat v súvislosti s africkým morom ošípaných v určitých členských štátoch (Ú. v. EÚ L 304, 26.11.2019, s. 23).

- (6) Vzhľadom na naliehavosť epidemiologickej situácie v Únii v súvislosti so šírením afrického moru ošipaných je dôležité, aby zmeny prílohy k vykonávaciemu rozhodnutiu 2014/709/EÚ uvedené v tomto rozhodnutí nadobudli účinnosť čo najskôr.
- (7) Opatrenia stanovené v tomto rozhodnutí sú v súlade so stanoviskom Stáleho výboru pre rastliny, zvieratá, potraviny a krmivá,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

*Článok 1*

Príloha k vykonávaciemu rozhodnutiu 2014/709/EÚ sa nahrádza textom uvedeným v prílohe k tomuto rozhodnutiu.

*Článok 2*

Toto rozhodnutie je určené členským štátom.

V Bruseli 28. novembra 2019

*Za Komisiu*  
Vytenis ANDRIUKAITIS  
*člen Komisie*

---

## PRÍLOHA

Príloha k vykonávaciemu rozhodnutiu 2014/709/EÚ sa nahrádza takto:

## „PRÍLOHA

## ČASŤ I

**1. Belgicko**

Tieto oblasti v Belgicku:

in Luxembourg province:

- the area is delimited clockwise by:
- Frontière avec la France,
- Rue Mersinhat,
- La N818jusque son intersection avec la N83,
- La N83 jusque son intersection avec la N884,
- La N884 jusque son intersection avec la N824,
- La N824 jusque son intersection avec Le Routeux,
- Le Routeux,
- Rue d'Orgéo,
- Rue de la Vierre,
- Rue du Bout-d'en-Bas,
- Rue Sous l'Eglise,
- Rue Notre-Dame,
- Rue du Centre,
- La N845 jusque son intersection avec la N85,
- La N85 jusque son intersection avec la N40,
- La N40 jusque son intersection avec la N802,
- La N802 jusque son intersection avec la N825,
- La N825 jusque son intersection avec la E25-E411,
- La E25-E411jusque son intersection avec la N40,
- N40: Burnaimont, Rue de Luxembourg, Rue Ranci, Rue de la Chapelle,
- Rue du Tombois,
- Rue Du Pierroy,
- Rue Saint-Orban,
- Rue Saint-Aubain,
- Rue des Cottages,
- Rue de Relune,
- Rue de Rulune,
- Route de l'Ermitage,
- N87: Route de Habay,
- Chemin des Ecoliers,
- Le Routy,
- Rue Burgknapp,
- Rue de la Halte,
- Rue du Centre,
- Rue de l'Eglise,

- Rue du Marquisat,
- Rue de la Carrière,
- Rue de la Lorraine,
- Rue du Beynert,
- Millewée,
- Rue du Tram,
- Millewée,
- N4: Route de Bastogne, Avenue de Longwy, Route de Luxembourg,
- Frontière avec le Grand-Duché de Luxembourg,
- Frontière avec la France,
- La N87 jusque son intersection avec la N871 au niveau de Rouvroy,
- La N871 jusque son intersection avec la N88,
- La N88 jusque son intersection avec la rue Baillet Latour,
- La rue Baillet Latour jusque son intersection avec la N811,
- La N811 jusque son intersection avec la N88,
- La N88 jusque son intersection avec la N883 au niveau d'Aubange,
- La N883 jusque son intersection avec la N81 au niveau d'Aubange,
- La N81 jusque son intersection avec la E25-E411,
- La E25-E411 jusque son intersection avec la N40,
- La N40 jusque son intersection avec la rue du Fet,
- Rue du Fet,
- Rue de l'Accord jusque son intersection avec la rue de la Gaume,
- Rue de la Gaume jusque son intersection avec la rue des Bruyères,
- Rue des Bruyères,
- Rue de Neufchâteau,
- Rue de la Motte,
- La N894 jusque son intersection avec la N85,
- La N85 jusque son intersection avec la frontière avec la France.

## 2. Estónsko

Tieto oblasti v Estónsku:

- Hiiu maakond.

## 3. Maďarsko

Tieto oblasti v Maďarsku:

- Békés megye 950150, 950250, 950350, 950450, 950550, 950650, 950660, 950750, 950850, 950860, 950950, 950960, 950970, 951050, 951150, 951250, 951260, 951350, 951450, 951460, 951550, 951650, 951750, 951950, 952050, 952250, 952350, 952450, 952550, 952650, 952750, 952850, 953270, 953350, 953450, 953510, 956250, 956350, 956450, 956550, 956650 és 956750 kódszámú vadgazdálkodási egységeinek teljes területe,
- Bács-Kiskun megye 601650, 601750, 601850, 601950, 602050, 603250, 603750 és 603850 kódszámú vadgazdálkodási egységeinek teljes területe,
- Budapest: 1 kódszámú, vadgazdálkodási tevékenységre nem alkalmas területe,
- Csongrád megye 800150, 800160, 800250, 802220, 802260, 802310 és 802450 kódszámú vadgazdálkodási egységeinek teljes területe,
- Fejér megye 403150, 403160, 403260, 404250, 404550, 404560, 404650, 404750, 405450, 405550, 405650, 405750, 405850, 406450, 406550, 406650 és 407050 kódszámú vadgazdálkodási egységeinek teljes területe,

- Hajdú-Bihar megye 900750, 901250, 901260, 901270, 901350, 901551, 901560, 901570, 901580, 901590, 901650, 901660, 902450, 902550, 902650, 902660, 902670, 902750, 903650, 903750, 903850, 903950, 903960, 904050, 904060, 904150, 904250, 904350, 904950, 904960, 905050, 905060, 905070, 905080, 905150, 905250 és 905260 kódszámú vadgazdálkodási egységeinek teljes területe,
- Heves megye 702550, 703360, 704150, 704250, 704350, 704450, 704550, 704650, 704750, és 705350 kódszámú vadgazdálkodási egységeinek teljes területe,
- Jász-Nagykun-Szolnok megye 750150, 750160, 750250, 750260, 750350, 750450, 750460, 751250, 751260, 754450, 754550, 754560, 754570, 754650, 754750, 754950, 755050, 755150, 755250, 755350 és 755450 kódszámú vadgazdálkodási egységeinek teljes területe,
- Komárom-Esztergom megye 252460, 252850, 252860, 252950, 252960, 253050, 253150, 253250, 253350 és 253450 kódszámú vadgazdálkodási egységeinek teljes területe,
- Nógrád megye 552010, 552150, 552250, 552350, 552450, 552460, 552520, 552550, 552610, 552620, 552710, 552850, 552860, 552950, 552970, 553050, 553110, 553250, 553260, 553350, 553650, 553750, 553850, 553910 és 554050 kódszámú vadgazdálkodási egységeinek teljes területe,
- Pest megye 570150, 570250, 570350, 570450, 570550, 570650, 570750, 570850, 571050, 571150, 571250, 571350, 571550, 571610, 571750, 571760, 572150, 572250, 572350, 572550, 572650, 572750, 572850, 572950, 573150, 573350, 573360, 573450, 573850, 574150, 574350, 574360, 574550, 574650, 574750, 574950, 575050, 575150, 575250, 575350, 575950, 576050, 576150, 576250, 576350, 576450, 576950, 577050, 577150, 577250, 577350, 577450, 577950, 578850, 578950, 579250, 579550, 579650, 579750, 580050 és 580450 kódszámú vadgazdálkodási egységeinek teljes területe,
- Szabolcs-Szatmár-Bereg megye 851950, 852350, 852450, 852550, 852750, 853560, 853650, 853751, 853850, 853950, 853960, 854050, 854150, 854250, 854350, 855350, 855450, 855550, 855650, 855660 és 855850 kódszámú vadgazdálkodási egységeinek teljes területe.

#### 4. Lotyšsko

Tieto oblasti v Lotyšsku:

- Alsungas novads,
- Kuldīgas novada Gudenieku pagasts,
- Pāvilostas novads,
- Stopiņu novada daļa, kas atrodas uz rietumiem no autoceļa V36, P4 un P5, Acones ielas, Daugulupes ielas un Daugulupītes,
- Ventspils novada Jūrkalnes pagasts,
- Grobiņas novads,
- Rucavas novada Dunikas pagasts.

#### 5. Litva

Tieto oblasti v Litve:

- Klaipėdos rajono savivaldybės: Agluonėnų, Priekulės, Veiviržėnų, Judrėnų, Endriejavo ir Vėžaičių seniūnijos,
- Plungės rajono savivaldybės: Alsėdžių, Babrungo, Kulių, Nausodžio, Paukštakių, Platelių, Plungės miesto, Šateikių ir Žemaičių Kalvarijos seniūnijos,
- Skuodo rajono savivaldybė.

#### 6. Poľsko

Tieto oblasti v Poľsku:

w województwie warmińsko-mazurskim:

- gminy Wielbark i Rozogi w powiecie szczycieńskim,
- gminy Janowiec Kościelny, Janowo i Kozłowo w powiecie nidzickim,
- powiat działdowski,
- gminy Łukta, Miłomłyn, Dąbrówno, Grunwald i Ostróda z miastem Ostróda w powiecie ostródzkim,
- gminy Kisielice, Susz, Iława z miastem Iława, Lubawa z miastem Lubawa, w powiecie iławskim,



w województwie podlaskim:

- gmina Rudka, część gminy Brańsk położona na północ od linii od linii wyznaczonej przez drogę nr 66 biegnącą od wschodniej granicy gminy do granicy miasta Brańsk i miasto Brańsk w powiecie bielskim,
- część gminy Poświętne położona na zachód od linii wyznaczonej przez drogę nr 681 w powiecie białostockim,
- gminy Kulesze Kościelne, Nowe Piekuty, Szepietowo, Wysokie Mazowieckie z miastem Wysokie Mazowieckie, Czyżew w powiecie wysokomazowieckim,
- gminy Miastkowo, Nowogród, Śniadowo i Zbójna w powiecie łomżyńskim,
- powiat zambrowski,

w województwie mazowieckim:

- powiat ostrołęcki,
  - powiat miejski Ostrołęka,
  - gminy Bielsk, Brudzeń Duży, Drobin, Gąbin, Łąck, Nowy Duninów, Radzanowo, Słupno i Stara Biała w powiecie płockim,
  - powiat miejski Płock,
  - powiat sierpecki,
  - powiat żuromiński,
  - gminy Andrzejewo, Brok, Małkinia Górna, Stary Lubotyń, Szulborze Wielkie, Wąsewo, Zaręby Kościelne i Ostrów Mazowiecka z miastem Ostrów Mazowiecka w powiecie ostrowskim,
  - gminy Dzierzgowo, Lipowiec Kościelny, miasto Mława, Radzanów, Szeńsk, Szydłowo i Wieczfnia Kościelna, w powiecie mławskim,
  - powiat przasnyski,
  - powiat makowski,
  - gminy Gzy, Obyrte, Zatory, Pułtusk i część gminy Winnica położona na wschód od linii wyznaczonej przez drogę łączącą miejscowości Bielany, Winnica i Pokrzywnica w powiecie pułtuskim,
  - gminy Brańszczyk, Długosiodło, Rząśnik, Wyszaków, Zabrodzie i część gminy Somianka położona na północ od linii wyznaczonej przez drogę nr 62 w powiecie wyszkowskim,
  - gminy Puszcza Mariańska, Wiskitki i miasto Żyrardów w powiecie żyrardowskim,
  - gminy Błędów, Nowe Miasto nad Pilicą i Mogielnica w powiecie grójeckim,
  - gminy Stara Błotnica, Wyśmierzyce i Radzanów w powiecie białobrzeskim,
  - gminy Iłża, Jedlińsk, Kowala, Przytyk, Skaryszew, Wierzbica, Wolanów i Zakrzew w powiecie radomskim,
  - powiat miejski Radom,
  - powiat szydłowiecki,
  - powiat przysuski,
  - gmina Kazanów w powiecie zwoleńskim,
  - gminy Ciepiałów, Chotcza, Lipsko, Rzeczniów i Sienno w powiecie lipskim,
  - powiat gostyniński,
- w województwie lubelskim:
- gminy Bełżyce, Borzechów, Niedrzwica Duża, Konopnica i Wojciechów w powiecie lubelskim,
  - gminy Kraśnik z miastem Kraśnik, Szastarka, Trzydnik Duży, Wilkołaz, Zakrzówek i część gminy Urzędów położona na wschód od linii wyznaczonej przez drogę nr 833 w powiecie kraśnickim,
  - gminy Batorz, Godziszów, Janów Lubelski, Modliborzyce i Potok Wielki w powiecie janowskim,
- w województwie podkarpackim:
- gminy Wielkie Oczy i Lubaczów z miastem Lubaczów w powiecie lubaczowskim,
  - gminy Laszki, Radymno z miastem Radymno, część gminy Wiązownica położona na południe od linii wyznaczonej przez drogę nr 867 i gmina wiejska Jarosław w powiecie jarosławskim,
  - gminy Bojanów, Pysznica, Zaleszany i miasto Stalowa Wola w powiecie stalowowolskim,

- powiat tarnobrzeski,
- gmina Przeworsk i Tryńcza w powiecie przeworskim,
- gminy Grodzisko Dolne, Leżajsk i miasto Leżajsk oraz południowa część gminy Kuryłówka, położona na wschód od linii wyznaczonej przez drogę nr 877 biegnącą od północnej granicy gminy do miejscowości Kulno oraz na południe od linii wyznaczonej przez drogę nr 1074R, biegnącą od zachodniej granicy gminy do miejscowości Kulno w powiecie leżajskim,
- gminy Białobrzegi, Rakszawa i Żołyńa w powiecie łańcuckim,
- gmina Jarocin w powiecie niżańskim,
- gmina Sokółów Małopolski w powiecie rzeszowskim,
- gminy Dzikowiec, Majdan Królewski i Raniżów w powiecie kolbuszowskim,

w województwie świętokrzyskim:

- gminy Lipnik, Opatów, Wojciechowice, Sadowie i część gminy Ozarów położona na południe od linii wyznaczonej przez drogę nr 74 w powiecie opatowskim,
- powiat sandomierski,
- gmina Brody w powiecie starachowickim,
- powiat ostrowiecki,

w województwie łódzkim:

- gminy Kocierzew Południowy, Kiernozia, Chąsno, część gminy wiejskiej Łowicz położona na północ od linii wyznaczonej przez drogę nr 92 i Nieborów w powiecie łowickim,
- gminy Biała Rawska, Regnów i Sadkowiec w powiecie rawskim,
- gminy Bolimów, Kowiesy, Nowy Kawęczyn i Skierniewice w powiecie skierniewickim,
- powiat miejski Skierniewice,

w województwie pomorskim:

- powiat nowodworski,
- gminy Lichnowy, Miłoradz, Nowy Staw, Malbork z miastem Malbork w powiecie malborskim,
- gminy Mikołajki Pomorskie, Stary Targ i Sztum w powiecie sztumskim,
- powiat gdański,
- Miasto Gdańsk,
- powiat tczewski,
- powiat kwidzyński,

w województwie lubuskim:

- gminy Szlichtyngowa i Wschowa w powiecie wschowskim,
- gminy Kozuchów i Nowe Miasteczko w powiecie nowosolskim,
- gminy Babimost, Sulechów, Czerwieńsk, Świdnica i Nowogród Bobrzański w powiecie zielonogórskim,
- powiat miejski Zielona Góra,
- gminy Niegosławice, Brzeźnica, Szprotawa, część gminy Żagań położona na północ od linii wyznaczonej przez drogę nr 12, część gminy Małomice położona na północ od linii wyznaczonej przez drogę nr 12 w powiecie żagańskim,
- gminy Zbąszynek, Szczaniec, Świebodzin i Skąpe w powiecie świebodzińskim,

w województwie dolnośląskim:

- gminy, Pęcław, Jerzmanowa, część gminy wiejskiej Głogów położona na południe od linii wyznaczonej przez drogę nr 12 i miasta Głogów położona na południe od linii wyznaczonej przez drogę nr 12 w powiecie głogowskim,
- gminy Gaworzyce, Grębocice i Radwanice, część gminy Przemków położona na północ od linii wyznaczonej przez drogę nr 12, część gminy Polkowice położona na północ od linii wyznaczonej przez drogę nr 331 w powiecie polkowickim,
- gmina Niechlów w powiecie górowskim.

w województwie wielkopolskim:

- gmina Wijewo i Włoszakowice w powiecie leszczyńskim,
- powiat wolsztyński,
- gmina Zbąszyń w powiecie nowotomyskim,
- gminy Rakoniewice i Wielichowo w powiecie grodziskim.

#### 7. Rumunsko

Tieto oblasti v Rumunsku:

- Județul Suceava.

#### 8. Slovensko

Tieto oblasti na Slovensku:

- celý okres Vranov nad Topľou,
- celý okres Humenné,
- celý okres Snina,
- celý okres Sobrance,
- celý okres Košice-mesto,
- v okrese Michalovce celé obce Tušice, Moravany, Pozdišovce, Michalovce, Zalužice, Lúčky, Závadka, Hnojné, Poruba pod Vihorlatom, Jovsa, Kusín, Klokočov, Kaluža, Vinné, Trnava pri Laborci, Oreské, Staré, Zbudza, Petrovce nad Laborcom, Lesné, Suché, Rakovec nad Ondavou, Nacina Ves, Voľa, Pusté Čemerné a Strážske,
- v okrese Košice-okolie celé obce nezahrnuté do časti II.

#### 9. Grécko

Tieto oblasti v Grécku:

- in the regional unit of Drama:
  - the community departments of Sidironero and Skaloti and the municipal departments of Livadero and Ksiropotamo (in Drama municipality),
  - the municipal department of Paranesti (in Paranesti municipality),
  - the municipal departments of Kokkinogeia, Mikropoli, Panorama, Pyrgoi (in Prosotsani municipality),
  - the municipal departments of Kato Nevrokopi, Chrysokefalo, Achladea, Vathytopos, Volakas, Granitis, Dasotos, Eksohi, Katafyto, Lefkogeia, Mikrokleisoura, Mikromilea, Ochyro, Pagoneri, Perithorio, Kato Vrontou and Potamoi (in Kato Nevrokopi municipality),
- in the regional unit of Xanthi:
  - the municipal departments of Kimmerion, Stavroupoli, Gerakas, Dafnonas, Komnina, Kariofyto and Neochori (in Xanthi municipality),
  - the community departments of Satres, Thermes, Kotyli, and the municipal departments of Myki, Echinis and Oraio and (in Myki municipality),
  - the community department of Selero and the municipal department of Sounio (in Avdira municipality),
- in the regional unit of Rodopi:
  - the municipal departments of Komotini, Anthochorio, Gratini, Thrylorio, Kalhas, Karydia, Kikidio, Kosmio, Pandrosos, Aigeiros, Kallisti, Meleti, Neo Sidirochori and Mega Doukato (in Komotini municipality),
  - the municipal departments of Ipio, Arriana, Darmeni, Archontika, Fillyra, Ano Drosini, Aratos and the Community Departments Kehros and Organi (in Arriana municipality),
  - the municipal departments of Iasmos, Sostis, Asomatoi, Polyanthos and Amvrosia and the community department of Amaxades (in Iasmos municipality),
  - the municipal department of Amaranta (in Maroneia Sapon municipality),

- in the regional unit of Evros:
  - the municipal departments of Kyriaki, Mandra, Mavrokklisi, Mikro Dereio, Protokklisi, Roussa, Goniko, Geriko, Sidirochori, Megalo Derio, Sidiro, Giannouli, Agriani and Petrolofos (in Soufli municipality),
  - the municipal departments of Dikaia, Arzos, Elaia, Therapio, Komara, Marasia, Ormenio, Pentalofos, Petroti, Plati, Ptelea, Kyprinos, Zoni, Fulakio, Spilaio, Nea Vyssa, Kavili, Kastanies, Rizia, Sterna, Ampelakia, Valtos, Megali Doxipara, Neochori and Chandras (in Orestiada municipality),
  - the municipal departments of Asvestades, Ellinochori, Karoti, Koufovouno, Kiani, Mani, Sitochori, Alepochori, Asproneri, Metaxades, Vrysika, Doksa, Elafoxori, Ladi, Paliouri and Poimeniko (in Didymoteixo municipality),
- in the regional unit of Serres:
  - the municipal departments of Kerkini, Livadia, Makrynitsa, Neochori, Platanakia, Petritsi, Akritochori, Vyroneia, Gonimo, Mandraki, Megalochori, Rodopoli, Ano Poroia, Katw Poroia, Sidirokastro, Vamvakophyto, Promahonas, Kamaroto, Strymonochori, Charopo, Kastanousi and Chortero and the community departments of Achladochori, Agkistro and Kapnophyto (in Sintiki municipality),
  - the municipal departments of Serres, Elaionas and Oinoussa and the community departments of Orini and Ano Vrontou (in Serres municipality),
  - the municipal departments of Dasochoriou, Irakleia, Valtero, Karperi, Koimisi, Lithotopos, Limnochori, Podismeno and Chrysochorafa (in Irakleia municipality).

## ČASŤ II

**1. Belgicko**

Tieto oblasti v Belgicku:

in Luxembourg province:

- the area is delimited clockwise by:
- La frontière avec la France au niveau de Florenville,
- La N85 jusque son intersection avec la N894 au niveau de Florenville,
- La N894 jusque son intersection avec la rue de la Motte,
- La rue de la Motte jusque son intersection avec la rue de Neufchâteau,
- La rue de Neufchâteau,
- La rue des Bruyères jusque son intersection avec la rue de la Gaume,
- La rue de la Gaume jusque son intersection avec la rue de l'Accord,
- La rue de l'Accord,
- La rue du Fet,
- La N40 jusque son intersection avec la E25-E411,
- La E25-E411 jusque son intersection avec la N81 au niveau de Weyler,
- La N81 jusque son intersection avec la N883 au niveau d'Aubange,
- La N883 jusque son intersection avec la N88 au niveau d'Aubange,
- La N88 jusque son intersection avec la N811,
- La N811 jusque son intersection avec la rue Baillet Latour,
- La rue Baillet Latour jusque son intersection avec la N88,
- La N88 jusque son intersection avec la N871,
- La N871 jusque son intersection avec la N87 au niveau de Rouvroy,
- La N87 jusque son intersection avec la frontière avec la France.

**2. Bulharsko**

Tieto oblasti v Bulharsku:

- the whole region of Haskovo,
- the whole region of Yambol,
- the whole region of Sliven,

- the whole region of Stara Zagora,
- the whole region of Gabrovo,
- the whole region of Pernik,
- the whole region of Kyustendil,
- the whole region of Dobrich,
- the whole region of Plovdiv,
- the whole region of Pazardzhik,
- the whole region of Smolyan,
- the whole region of Burgas excluding the areas in Part III,
- the whole region of Veliko Tarnovo excluding the areas in Part III,
- the whole region of Shumen excluding the areas in Part III,
- the whole region of Varna excluding the areas in Part III.

### 3. Estónsko

Tieto oblasti v Estónsku:

- Eesti Vabariik (välja arvatud Hiiu maakond).

### 4. Maďarsko

Tieto oblasti v Maďarsku:

- Borsod-Abaúj-Zemplén megye 650100, 650200, 650300, 650400, 650500, 650600, 650700, 650800, 650900, 651000, 651100, 651200, 651300, 651400, 651500, 651610, 651700, 651801, 651802, 651803, 651900, 652000, 652100, 652200, 652300, 652601, 652602, 652603, 652700, 652900, 653000, 653100, 653200, 653300, 653401, 653403, 653500, 653600, 653700, 653800, 653900, 654000, 654201, 654202, 654301, 654302, 654400, 654501, 654502, 654600, 654700, 654800, 654900, 655000, 655100, 655200, 655300, 655400, 655500, 655600, 655700, 655800, 655901, 655902, 656000, 656100, 656200, 656300, 656400, 656600, 656701, 656702, 656800, 656900, 657010, 657100, 657300, 657400, 657500, 657600, 657700, 657800, 657900, 658000, 658100, 658201, 658202, 658310, 658401, 658402, 658403, 658404, 658500, 658600, 658700, 658801, 658802, 658901, 658902, 659000, 659100, 659210, 659220, 659300, 659400, 659500, 659601, 659602, 659701, 659800, 659901, 660000, 660100, 660200, 660400, 660501, 660502, 660600 és 660800, valamint 652400, 652500 és 652800 kódszámú vadgazdálkodási egységeinek teljes területe,
- Hajdú-Bihar megye 900150, 900250, 900350, 900450, 900550, 900650, 900660, 900670, 901850, 900850, 900860, 900930, 900950, 901050, 901150, 901450, 901750, 901950, 902050, 902150, 902250, 902350, 902850, 902860, 902950, 902960, 903050, 903150, 903250, 903350, 903360, 903370, 903450, 903550, 904450, 904460, 904550 és 904650, 904750, 904760, 904850, 904860, 905350, 905360, 905450 és 905550 kódszámú vadgazdálkodási egységeinek teljes területe,
- Heves megye 700150, 700250, 700260, 700350, 700450, 700460, 700550, 700650, 700750, 700850, 700860, 700950, 701050, 701111, 701150, 701250, 701350, 701550, 701560, 701650, 701750, 701850, 701950, 702050, 702150, 702250, 702260, 702350, 702450, 702750, 702850, 702950, 703050, 703150, 703250, 703350, 703370, 703450, 703550, 703610, 703750, 703850, 703950, 704050, 704850, 704950, 705050, 705150, 705250, 705450, 705510 és 705610 kódszámú vadgazdálkodási egységeinek teljes területe,
- Jász-Nagykun-Szolnok megye 750550, 750650, 750750, 750850, 750970, 750980, 751050, 751150, 751160, 751350, 751360, 751450, 751460, 751470, 751550, 751650, 751750, 751850, 751950, 752150, 752250, 752350, 752450, 752460, 752550, 752560, 752650, 752750, 752850, 752950, 753060, 753070, 753150, 753250, 753310, 753450, 753550, 753650, 753660, 753750, 753850, 753950, 753960, 754050, 754150, 754250, 754360, 754370, 754850, 755550, 755650 és 755750 kódszámú vadgazdálkodási egységeinek teljes területe,
- Nógrád megye 550110, 550120, 550130, 550210, 550310, 550320, 550450, 550460, 550510, 550610, 550710, 550810, 550950, 551010, 551150, 551160, 551250, 551350, 551360, 551450, 551460, 551550, 551650, 551710, 551810, 551821, 552360 és 552960 kódszámú vadgazdálkodási egységeinek teljes területe,
- Pest megye 570950, 571850, 571950, 572050, 573550, 573650, 574250 és 580150 kódszámú vadgazdálkodási egységeinek teljes területe,

- Szabolcs-Szatmár-Bereg megye 850950, 851050, 851150, 851250, 851350, 851450, 851550, 851560, 851650, 851660, 851751, 851752, 852850, 852860, 852950, 852960, 853050, 853150, 853160, 853250, 853260, 853350, 853360, 853450, 853550, 854450, 854550, 854560, 854650, 854660, 854750, 854850, 854860, 854870, 854950, 855050, 855150, 855250, 855460, 855750, 855950, 855960, 856051, 856150, 856250, 856260, 856350, 856360, 856450, 856550, 856650, 856750, 856760, 856850, 856950, 857050, 857150, 857350, 857450, 857650, valamint 850150, 850250, 850260, 850350, 850450, 850550, 852050, 852150, 852250, 857550, 850650, 850850, 851851 és 851852 kódszámú vadgazdálkodási egységeinek teljes területe.

## 5. Lotyšsko

Tieto oblasti v Lotyšsku:

- Ādažu novads,
- Aizputes novads,
- Aglonas novads,
- Aizkraukles novads,
- Aknīstes novads,
- Alojās novads,
- Alūksnes novads,
- Amatas novads,
- Apes novads,
- Auces novads,
- Babītes novads,
- Baldones novads,
- Baltinavas novads,
- Balvu novads,
- Bauskas novads,
- Beverīnas novads,
- Brocēnu novads,
- Burtnieku novads,
- Carnikavas novads,
- Cēsu novads,
- Cesvaines novads,
- Ciblas novads,
- Dagdas novads,
- Daugavpils novads,
- Dobeles novads,
- Dundagas novads,
- Durbes novads,
- Engures novads,
- Ērgļu novads,
- Garkalnes novads,
- Gulbenes novads,
- Iecavas novads,
- Ikšķiles novads,
- Ilūkstes novads,
- Inčukalna novads,
- Jaunjelgavas novads,

- Jaunpiebalgas novads,
- Jaunpils novads,
- Jēkabpils novads,
- Jelgavas novads,
- Kandavas novads,
- Kārsavas novads,
- Ķeguma novads,
- Ķekavas novads,
- Kocēnu novads,
- Kokneses novads,
- Krāslavas novads,
- Krimuldas novads,
- Krustpils novads,
- Kuldīgas novada Ēdoles, Īvandes, Padures, Rendas, Kabiles, Rumbas, Kurmāles, Pelču, Snēpeles, Turlavas, Laidu un Vārmes pagasts, Kuldīgas pilsēta,
- Lielvārdes novads,
- Līgatnes novads,
- Limbažu novads,
- Līvānu novads,
- Lubānas novads,
- Ludzas novads,
- Madonas novads,
- Mālpils novads,
- Mārupes novads,
- Mazsalacas novads,
- Mērsraga novads,
- Naukšēnu novads,
- Neretas novads,
- Ogres novads,
- Olaines novads,
- Ozolnieku novads,
- Pārgaujas novads,
- Pļaviņu novads,
- Preiļu novads,
- Priekules novads,
- Priekuļu novads,
- Raunas novads,
- republikas pilsēta Daugavpils,
- republikas pilsēta Jelgava,
- republikas pilsēta Jēkabpils,
- republikas pilsēta Jūrmala,
- republikas pilsēta Rēzekne,
- republikas pilsēta Valmiera,

- Rēzeknes novads,
- Riebiņu novads,
- Rojas novads,
- Ropažu novads,
- Rugāju novads,
- Rundāles novads,
- Rūjienas novads,
- Salacgrīvas novads,
- Salas novads,
- Salaspils novads,
- Saldus novads,
- Saulkrastu novads,
- Sējas novads,
- Siguldas novads,
- Skrīveru novads,
- Skrundas novads,
- Smiltenes novads,
- Stopiņu novada daļa, kas atrodas uz austrumiem no autoceļa V36, P4 un P5, Acones ielas, Dauguļupes ielas un Dauguļupītes,
- Strenču novads,
- Talsu novads,
- Tērvetes novads,
- Tukuma novads,
- Vaiņodes novads,
- Valkas novads,
- Varakļānu novads,
- Vārkavas novads,
- Vecpiebalgas novads,
- Vecumnieku novads,
- Ventspils novada Ances, Tārgales, Popes, Vārves, Užavas, Piltenes, Puzes, Zirū, Ugāles, Usmas un Zlēku pagasts, Piltenes pilsēta,
- Viesītes novads,
- Viļakas novads,
- Viļānu novads,
- Zilupes novads.

## 6. Litva

Tieto oblasti v Litve:

- Alytaus miesto savivaldybė,
- Alytaus rajono savivaldybė: Alytaus, Alovės, Butrimonių, Daugų, Nemunaičio, Pivašiūnų, Punios, Raitininkų seniūnijos,
- Anykščių rajono savivaldybė,
- Akmenės rajono savivaldybė,
- Biržų miesto savivaldybė,
- Biržų rajono savivaldybė,
- Druskininkų savivaldybė,



- Elektrėnų savivaldybė,
- Ignalinos rajono savivaldybė,
- Jonavos rajono savivaldybė,
- Joniškio rajono savivaldybė,
- Jurbarko rajono savivaldybė,
- Kaišiadorių rajono savivaldybė,
- Kalvarijos savivaldybė,
- Kauno miesto savivaldybė,
- Kauno rajono savivaldybė: Domeikavos, Garliavos, Garliavos apylinkių, Karmėlavos, Lapių, Linksmakalnio, Neveronių, Rokų, Samylų, Taurakiemio, Vandžiogalos ir Vilkijos seniūnijos, Babtų seniūnijos dalis į rytus nuo kelio A1, Užliedžių seniūnijos dalis į rytus nuo kelio A1 ir Vilkijos apylinkių seniūnijos dalis į vakarus nuo kelio Nr. 1907,
- Kelmės rajono savivaldybė,
- Kėdainių rajono savivaldybė,
- Kupiškio rajono savivaldybė,
- Lazdijų rajono savivaldybė,
- Marijampolės savivaldybė: Degučių, Marijampolės, Mokolų, Liudvinavo ir Narto seniūnijos,
- Mažeikių rajono savivaldybė,
- Molėtų rajono savivaldybė,
- Pagėgių savivaldybė,
- Pakruojo rajono savivaldybė,
- Panevėžio rajono savivaldybė,
- Panevėžio miesto savivaldybė,
- Pasvalio rajono savivaldybė,
- Radviliškio rajono savivaldybė,
- Rietavo savivaldybė,
- Prienų rajono savivaldybė: Stakliškių ir Veiverių seniūnijos,
- Plungės rajono savivaldybė: Žlibinų ir Stalgėnų seniūnijos,
- Raseinių rajono savivaldybė,
- Rokiškio rajono savivaldybė,
- Šakių rajono savivaldybė,
- Šalčininkų rajono savivaldybė,
- Šiaulių miesto savivaldybė,
- Šiaulių rajono savivaldybė,
- Šilutės rajono savivaldybė,
- Širvintų rajono savivaldybė,
- Šilalės rajono savivaldybė,
- Švenčionių rajono savivaldybė,
- Tauragės rajono savivaldybė,
- Telšių rajono savivaldybė,
- Trakų rajono savivaldybė,
- Ukmergės rajono savivaldybė,
- Utenos rajono savivaldybė,
- Varėnos rajono savivaldybė,
- Vilniaus miesto savivaldybė,

- Vilniaus rajono savivaldybė,
- Vilkaviškio rajono savivaldybė: Bartninkų, Gražiškių, Keturvalakių, Kybartų, Klausučių, Pajevonio, Šeimenos, Vilkaviškio miesto, Virbalio, Vištyčio seniūnijos,
- Visagino savivaldybė,
- Zarasų rajono savivaldybė.

## 7. Poľsko

Tieto oblasti v Poľsku:

w województwie warmińsko-mazurskim:

- gminy Kalinowo, Prostki i gmina wiejska Elk w powiecie elckim,
- gminy Elbląg, Gronowo Elbląskie, Milejewo, Młynary, Markusy, Rychliki i Tolkmicko w powiecie elbląskim,
- powiat miejski Elbląg,
- powiat gołdapski,
- gmina Wieliczki w powiecie oleckim,
- powiat piski,
- gmina Górowo Iławeckie z miastem Górowo Iławeckie w powiecie bartoszyckim,
- gminy Biskupiec, Gietrzwałd, Jonkowo, Purda, Stawiguda, Świątki, Olsztynek i miasto Olsztyn oraz część gminy Barczewo położona na południe od linii wyznaczonej przez linię kolejową w powiecie olsztyńskim,
- gmina Miłakowo, część gminy Małdyty położona na południowy – zachód od linii wyznaczonej przez linię kolejową biegnącą od Olsztyna do Elbląga i część gminy Morąg położona na południe od linii wyznaczonej przez linię kolejową biegnącą od Olsztyna do Elbląga w powiecie ostródzkim,
- część gminy Ryn położona na południe od linii wyznaczonej przez linię kolejową łączącą miejscowości Giżycko i Kętrzyn w powiecie giżyckim,
- gminy Braniewo i miasto Braniewo, Frombork, Lelkowo, Pieniężno, Płoskinia oraz część gminy Wilczęta położona na północ od linii wyznaczonej przez drogę nr 509 w powiecie braniewskim,
- gmina Reszel, część gminy Kętrzyn położona na południe od linii kolejowej łączącej miejscowości Giżycko i Kętrzyn biegnącej do granicy miasta Kętrzyn, na zachód od linii wyznaczonej przez drogę nr 591 biegnącą od miasta Kętrzyn do północnej granicy gminy oraz na zachód i na południe od zachodniej i południowej granicy miasta Kętrzyn, miasto Kętrzyn i część gminy Korsze położona na południe od linii wyznaczonej przez drogę biegnącą od wschodniej granicy łączącą miejscowości Krelikiejmy i Sątoczno i na wschód od linii wyznaczonej przez drogę łączącą miejscowości Sątoczno, Sajna Wielka biegnącą do skrzyżowania z drogą nr 590 w miejscowości Glitajny, a następnie na wschód od drogi nr 590 do skrzyżowania z drogą nr 592 i na południe od linii wyznaczonej przez drogę nr 592 biegnącą od zachodniej granicy gminy do skrzyżowania z drogą nr 590 w powiecie kętrzyńskim,
- gminy Lubomino i Orneta w powiecie lidzbarskim,
- gmina Nidzica w powiecie nidzickim,
- gminy Dźwierzuty, Jedwabno, Pasym, Szczytno i miasto Szczytno i Świątajno w powiecie szczycieńskim,
- powiat mrągowski,
- gmina Zalewo w powiecie iławskim,

w województwie podlaskim:

- część gminy Brańsk położona na południe od linii od linii wyznaczonej przez drogę nr 66 biegnącą od wschodniej granicy gminy do granicy miasta Brańsk i część gminy Boćki położona na zachód od linii wyznaczonej przez drogę nr 19 w powiecie bielskim,
- powiat grajewski,
- powiat moniecki,
- powiat sejneński,
- gminy Łomża, Piątnica, Jedwabne, Przytuły i Wiznaw powiecie łomżyńskim,
- powiat miejski Łomża,

- gminy Dziadkowice, Grodzisk, Mielnik, Nurzec-Stacja i Siemiatycze z miastem Siemiatycze w powiecie siemiatyckim,
  - gminy Białowieża, Czyże, Narew, Narewka, Hajnówka z miastem Hajnówka i część gminy Dubicze Cerkiewne położona na północny wschód od linii wyznaczonej przez drogę nr 1654B w powiecie hajnowskim,
  - gminy Klukowo, Kobylin-Borzymy i Sokoły w powiecie wysokomazowieckim,
  - powiat kolneński z miastem Kolno,
  - gminy Czarna Białostocka, Dobrzyniewo Duże, Gródek, Michałowo, Supraśl, Tykocin, Wasilków, Zabłudów, Zawady i Choroszcz w powiecie białostockim,
  - powiat suwalski,
  - powiat miejski Suwałki,
  - powiat augustowski,
  - powiat sokólski,
  - powiat miejski Białystok,
- w województwie mazowieckim:
- powiat siedlecki,
  - powiat miejski Siedlce,
  - gminy Bielany, Ceranów, Kosów Lacki, Repki i gmina wiejska Sokołów Podlaski w powiecie sokołowskim,
  - powiat węgrowski,
  - powiat łosicki,
  - gminy Grudusk, Opinogóra Górna, Gołymin-Ośrodek i część gminy Gliniojeck położona na zachód od linii wyznaczonej przez drogę nr 7 w powiecie ciechanowskim,
  - powiat sochaczewski,
  - gminy Policzna, Przyłęk, Tczów i Zwoleń w powiecie zwoleńskim,
  - gminy Garbatka – Letnisko, Gniewoszków i Sieciechów w powiecie kozienickim,
  - gmina Solec nad Wisłą w powiecie lipskim,
  - gminy Gózd, Jastrzębia, Jedlnia Letnisko i Pionki z miastem Pionki w powiecie radomskim,
  - gminy Bodzanów, Bulkowo, Staroźreby, Słubice, Wyszogród i Mała Wieś w powiecie płońskim,
  - powiat nowodworski,
  - powiat płoński,
  - gminy Pokrzywnica, Świercze i część gminy Winnica położona na zachód od linii wyznaczonej przez drogę łączącą miejscowości Bielany, Winnica i Pokrzywnica w powiecie pułuskim,
  - powiat wołomiński,
  - część gminy Somianka położona na południe od linii wyznaczonej przez drogę nr 62 w powiecie wyszkowskim,
  - gminy Borowie, Garwolin z miastem Garwolin, Górzno, Miastków Kościelny, Parysów, Pilawa, Trojanów, Żelechów, część gminy Wilga położona na północ od linii wyznaczonej przez rzekę Wilga biegnącą od wschodniej granicy gminy do ujścia do rzeki Wisły w powiecie garwolińskim,
  - gmina Boguty – Pianki w powiecie ostrowskim,
  - gminy Stupsk, Wiśniewo i część gminy Strzegowo położona na zachód od linii wyznaczonej przez drogę nr 7 w powiecie mławskim,
  - powiat otwocki,
  - powiat warszawski zachodni,
  - powiat legionowski,
  - powiat piaseczyński,
  - powiat pruszkowski,
  - gminy Belsk Duży, Goszczyn, Chynów, Grójec, Jasieniec, Pniewy i Warka w powiecie grójeckim,
  - powiat grodziski,
  - gminy Mszczonów i Radziejowice w powiecie żyrardowskim,

- gminy Białobrzegi i Promna w powiecie białobrzeskim,
  - powiat miejski Warszawa,
- w województwie lubelskim:
- powiat bialski,
  - powiat miejski Biała Podlaska,
  - gminy Aleksandrów, Biłgoraj z miastem Biłgoraj, Biszcza, Józefów, Księżpol, Łukowa, Obsza, Potok Górny i Tarnogród, część gminy Frampol położona na południe od linii wyznaczonej przez drogę nr 74, część gminy Goraj położona na zachód od linii wyznaczonej przez drogę nr 835, część gminy Teresopol położona na południe od linii wyznaczonej przez drogę nr 858, część gminy Turobin położona na zachód od linii wyznaczonej przez drogę nr 835 w powiecie biłgorajskim,
  - gminy Chrzanów i Dzwola w powiecie janowskim,
  - powiat puławski,
  - powiat rycki,
  - gminy Stoczek Łukowski z miastem Stoczek Łukowski, Wola Mysłowska, Trzebieszów, Stanin, gmina wiejska Łuków i miasto Łuków w powiecie łukowskim,
  - gminy Bychawa, Jabłonna, Krzczonów, Garbów Strzyżewice, Wysokie i Zakrzew w powiecie lubelskim,
  - gminy Rybczewice i Piaski w powiecie świdnickim,
  - gmina Fajslawice, część gminy Żółkiewka położona na północ od linii wyznaczonej przez drogę nr 842 i część gminy Łopiennik Górny położona na zachód od linii wyznaczonej przez drogę nr 17 w powiecie krasnostawskim,
  - powiat hrubieszowski,
  - gminy Krynice, Rachanie, Tarnawatka, Łaszczów, Telatyn, Tyszowce i Ulhówek w powiecie tomaszowskim,
  - część gminy Wojsławice położona na zachód od linii wyznaczonej przez drogę biegnącą od północnej granicy gminy przez miejscowość Wojsławice do południowej granicy gminy w powiecie chełmskim,
  - gmina Adamów, Miączyn, Sitno, Komarów-Osada, Krasnobród, Łabunie, Zamość, Grabowiec, część gminy Zwierzyniec położona na południowy-wschód od linii wyznaczonej przez drogę nr 858 i część gminy Skierbieszów położona na wschód od linii wyznaczonej przez drogę nr 843 w powiecie zamojskim,
  - powiat miejski Zamość,
  - gminy Annapol, Dzierzkowice, Gościeradów i część gminy Urzędów położona na zachód od linii wyznaczonej przez drogę nr 833 w powiecie kraśnickim,
  - powiat opolski,
- w województwie podkarpackim:
- gminy Radomyśl nad Sanem i Zaklików w powiecie stalowowolskim,
  - gminy Horyniec-Zdrój, Cieszanów, Oleszyce i Stary Dzików w powiecie lubaczowskim,
  - gminy Adamówka i Sieniawa w powiecie przeworskim,
  - część gminy Wiązownica położona na północ od linii wyznaczonej przez drogę nr 867 w powiecie jarosławskim,
  - gminy Harasiuki, Jeżowe, Krzeszów, Nisko, Rudnik nad Sanem i Ulanów w powiecie nizańskim,
  - gmina Nowa Sarzyna i północna część gminy Kuryłówka, położona na zachód od linii wyznaczonej przez drogę nr 877 biegnącą od północnej granicy gminy do miejscowości Kulno oraz na północ od linii wyznaczonej przez drogę nr 1074R, biegnącą od zachodniej granicy gminy do miejscowości Kulno w powiecie leżajskim,
  - gmina Kamień w powiecie rzeszowskim,
- w województwie pomorskim:
- gminy Dzierzgoń i Stary Dzierzgoń w powiecie sztumskim,
  - gmina Stare Pole w powiecie malborskim,
- w województwie świętokrzyskim:
- gmina Tarłów i część gminy Ożarów położona na północ od linii wyznaczonej przez drogę nr 74 w powiecie opatowskim,

w województwie lubuskim:

- gmina Sława w powiecie wschowskim,
- gminy Kolsko, Siedlisko, Otyń, Bytom Odrzański i Nowa Sól w powiecie nowosolskim,
- gminy Bojadła, Trzebiechów, Zabór i Kargowa w powiecie zielonogórskim,

w województwie dolnośląskim:

- gmina Kotla, Żukowice, część gminy wiejskiej Głogów położona na północ od linii wyznaczonej przez drogę nr 12, część miasta Głogów położona na północ od linii wyznaczonej przez drogę nr 12 w powiecie głogowskim.

## 8. Slovensko

Tieto oblasti na Slovensku:

- v okrese Košice-okolie celé obce Ďurkov, Kalša, Košický Klečenov, Nový Salaš, Rákoš, Ruskov, Skároš, Slančík, Slanec, Slanská Huta, Slanské Nové Mesto, Svinica a Trstené pri Hornáde.

## 9. Rumunsko

Tieto oblasti v Rumunsku:

- Județul Bistrița-Năsăud.

## ČASŤ III

## 1. Bulharsko

Tieto oblasti v Bulharsku:

- the whole region of Kardzhali,
- the whole region of Blagoevgrad,
- the whole region of Montana,
- the whole region of Ruse,
- the whole region of Razgrad,
- the whole region of Silistra,
- the whole region of Pleven,
- the whole region of Vratza,
- the whole region of Vidin,
- the whole region of Targovishte,
- the whole region of Lovech,
- the whole region of Sofia city,
- the whole region of Sofia Province,
- in the region of Shumen:
  - in the municipality of Shumen:
    - Salmanovo,
    - Radko Dimitrivo,
    - Vetrishte,
    - Kostena reka,
    - Vehtovo,
    - Ivanski,
    - Kladenets,
    - Drumevo,
  - the whole municipality of Smyadovo,
  - the whole municipality of Veliki Preslav,
  - the whole municipality of Varbitsa,

- in the region of Varna:
  - the whole municipality of Dalgopol,
  - the whole municipality of Provadiya,
- in the region of Veliko Tarnovo:
  - the whole municipality of Svishtov,
  - the whole municipality of Pavlikeni,
  - the whole municipality of Polski Trambesh,
  - the whole municipality of Strajitsa,
- in Burgas region:
  - the whole municipality of Burgas,
  - the whole municipality of Kameno,
  - the whole municipality of Malko Tarnovo,
  - the whole municipality of Primorsko,
  - the whole municipality of Sozopol,
  - the whole municipality of Sredets,
  - the whole municipality of Tsarevo,
  - the whole municipality of Sungurlare,
  - the whole municipality of Ruen,
  - the whole municipality of Aytos.

## 2. Litva

Tieto oblasti v Litve:

- Alytaus rajono savivaldybė: Simno, Krokialaukio ir Miroslavo seniūnijos,
- Birštono savivaldybė,
- Kauno rajono savivaldybė: Akademijos, Alšėnų, Batniavos, Čekiškės, Ežerėlio, Kačerginės, Kulautuvos, Raudondvario, Ringaudų ir Zapyškio seniūnijos, Babtų seniūnijos dalis į vakarus nuo kelio A1, Užliedžių seniūnijos dalis į vakarus nuo kelio A1 ir Vilkijos apylinkių seniūnijos dalis į rytus nuo kelio Nr. 1907,
- Kazlų Rudos savivaldybė,
- Marijampolės savivaldybė: Gudelių, Igliaukos, Sasnavos ir Šunskų seniūnijos,
- Prienų rajono savivaldybė: Ašmintos, Balbieriškio, Išlaužo, Jiezno, Naujosios Ūtos, Pakuonio, Prienų ir Šilavotos seniūnijos,
- Vilkaviškio rajono savivaldybės: Gižų ir Pilviškių seniūnijos.

## 3. Poľsko

Tieto oblasti v Poľsku:

w województwie warmińsko-mazurskim:

- Gminy Bisztynek, Sępoleń i Bartoszyce z miastem Bartoszyce w powiecie bartoszyckim,
- gminy Kiwity i Lidzbark Warmiński z miastem Lidzbark Warmiński w powiecie lidzbarskim,
- gminy Srokowo, Barciany, część gminy Kętrzyn położona na północ od linii kolejowej łączącej miejscowości Giżycko i Kętrzyn biegnącej do granicy miasta Kętrzyn oraz na wschód od linii wyznaczonej przez drogę nr 591 biegnącą od miasta Kętrzyn do północnej granicy gminy i część gminy Korsze położona na północ od linii wyznaczonej przez drogę biegnącą od wschodniej granicy łączącą miejscowości Krelikiejmy i Sątoczno i na zachód od linii wyznaczonej przez drogę łączącą miejscowości Sątoczno, Sajna Wielka biegnącą do skrzyżowania z drogą nr 590 w miejscowości Glitajny, a następnie na zachód od drogi nr 590 do skrzyżowania z drogą nr 592 i na północ od linii wyznaczonej przez drogę nr 592 biegnącą od zachodniej granicy gminy do skrzyżowania z drogą nr 590 w powiecie kętrzyńskim,

- gmina Stare Juchy w powiecie elckim,
- część gminy Wilczęta położona na południe od linii wyznaczonej przez drogę nr 509 w powiecie braniewskim,
- część gminy Morąg położona na północ od linii wyznaczonej przez linię kolejową biegnącą od Olsztyna do Elbląga, część gminy Małdyty położona na północny – wschód od linii wyznaczonej przez linię kolejową biegnącą od Olsztyna do Elbląga w powiecie ostródzkim,
- gminy Godkowo i Pasłek w powiecie elbląskim,
- gminy Kowale Oleckie, Olecko i Świętajno w powiecie oleckim,
- powiat węgorzewski,
- gminy Kruklanki, Wydminy, Miłki, Giżycko z miastem Giżycko i część gminy Ryn położona na północ od linii kolejowej łączącej miejscowości Giżycko i Kętrzyn w powiecie giżyckim,
- gminy Jeziorany, Kolno, Dywity, Dobre Miasto i część gminy Barczewo położona na północ od linii wyznaczonej przez linię kolejową w powiecie olsztyńskim,

w województwie podlaskim:

- gminy Orla, Wyszki, Bielsk Podlaski z miastem Bielsk Podlaski i część gminy Boćki położona na wschód od linii wyznaczonej przez drogę nr 19 w powiecie bielskim,
- gminy Łapy, Juchnowiec Kościelny, Suraż, Turośń Kościelna, część gminy Poświętne położona na wschód od linii wyznaczonej przez drogę nr 681 w powiecie białostockim,
- gminy Kleszczele, Czeremcha i część gminy Dubicze Cerkiewne położona na południowy zachód od linii wyznaczonej przez drogę nr 1654B w powiecie hajnowskim,
- gminy Perlejewo, Drohiczyn i Milejczyce w powiecie siemiatyckim,
- gmina Ciechanowiec w powiecie wysokomazowieckim,

w województwie mazowieckim:

- gminy Łaskarzew z miastem Łaskarzew, Maciejowice, Sobolew i część gminy Wilga położona na południe od linii wyznaczonej przez rzekę Wilga biegnącą od wschodniej granicy gminy do ujścia dorzeczki Wisły w powiecie garwolińskim,
- powiat miński,
- gminy Jabłonna Lacka, Sabnie i Sterdyń w powiecie sokołowskim,
- gminy Ojrzeń, Sońsk, Regimin, Ciechanów z miastem Ciechanów i część gminy Głinojeck położona na wschód od linii wyznaczonej przez drogę nr 7 w powiecie ciechanowskim,
- część gminy Strzegowo położona na wschód od linii wyznaczonej przez drogę nr 7 w powiecie mławskim,
- gmina Nur w powiecie ostrowskim,
- gminy Grabów nad Pilicą, Magnuszew, Głowaczów, Kozienice w powiecie kozienickim,
- gmina Stromiec w powiecie białobrzeskim,

w województwie lubelskim:

- gminy Bełzec, Jarczów, Lubycza Królewska, Susiec, Tomaszów Lubelski i miasto Tomaszów Lubelski w powiecie tomaszowskim,
- gminy Białopole, Dubienka, Chełm, Leśniowice, Wierzbica, Sawin, Ruda Huta, Dorohusk, Kamień, Rejowiec, Rejowiec Fabryczny z miastem Rejowiec Fabryczny, Siedliszcze, Żmudź i część gminy Wojsławice położona na wschód od linii wyznaczonej przez drogę biegnącą od północnej granicy gminy do miejscowości Wojsławice do południowej granicy gminy w powiecie chełmskim,
- powiat miejski Chełm,
- gminy Izbica, Gorzków, Rudnik, Kraśniczyn, Krasnystaw z miastem Krasnystaw, Siennica Różana i część gminy Łopiennik Górny położona na wschód od linii wyznaczonej przez drogę nr 17, część gminy Żółkiewka położona na południe od linii wyznaczonej przez drogę nr 842 w powiecie krasnostawskim,
- gmina Stary Zamość, Radecznicza, Szczebrzeszyn, Sułów, Nielisz, część gminy Skierbieszów położona na zachód od linii wyznaczonej przez drogę nr 843, część gminy Zwierzyniec położona na północny-zachód od linii wyznaczonej przez drogę nr 858 powiecie zamojskim,
- część gminy Frampol położona na północ od linii wyznaczonej przez drogę nr 74, część gminy Goraj położona na wschód od linii wyznaczonej przez drogę nr 835, część gminy Terespol położona na północ od linii wyznaczonej przez drogę nr 858, część gminy Turobin położona na wschód od linii wyznaczonej przez drogę nr 835 w powiecie biłgorajskim,

- gminy Hanna, Hańsk, Wola Uhruska, Urszulin, Stary Brus, Wiryki i gmina wiejska Włodawa w powiecie włodawskim,
  - powiat łęczyński,
  - gmina Trawniki w powiecie świdnickim,
  - gminy Adamów, Krzywda, Serokomla, Wojcieszków w powiecie łukowskim,
  - powiat parczewski,
  - powiat radzyński,
  - powiat lubartowski,
  - gminy Głusk, Jastków, Niemce i Wólka w powiecie lubelskim,
  - gminy Mełgiew i miasto Świdnik w powiecie świdnickim,
  - powiat miejski Lublin,
- w województwie podkarpackim:
- gmina Narol w powiecie lubaczowskim.

#### 4. Rumunsko

Tieto oblasti v Rumunsku:

- Zona oraşului Bucureşti,
- Judeţul Constanţa,
- Judeţul Satu Mare,
- Judeţul Tulcea,
- Judeţul Bacău,
- Judeţul Bihor,
- Judeţul Brăila,
- Judeţul Buzău,
- Judeţul Călăraşi,
- Judeţul Dâmboviţa,
- Judeţul Galaţi,
- Judeţul Giurgiu,
- Judeţul Ialomiţa,
- Judeţul Ilfov,
- Judeţul Prahova,
- Judeţul Sălaj,
- Judeţul Vaslui,
- Judeţul Vrancea,
- Judeţul Teleorman,
- Judeţul Mehedinţi,
- Judeţul Gorj,
- Judeţul Argeş,
- Judeţul Olt,
- Judeţul Dolj,
- Judeţul Arad,
- Judeţul Timiş,
- Judeţul Covasna,
- Judeţul Braşov,
- Judeţul Botoşani,



- Județul Vâlcea,
- Județul Iași,
- Județul Hunedoara,
- Județul Alba,
- Județul Sibiu,
- Județul Caraș-Severin,
- Județul Neamț,
- Județul Harghita,
- Județul Mureș,
- Județul Cluj,
- Județului Maramureș.

#### 5. Slovensko

Tieto oblasti na Slovensku:

- celý okres Trebišov,
- v okrese Michalovce celé obce okresu, ktoré nie sú uvedené už v časti I.

#### ČASŤ IV

#### Taliansko

Tieto oblasti v Taliansku:

- tutto il territorio della Sardegna.“
-

**KORIGENDÁ**

**Korigendum k delegovanému rozhodnutiu Dozorného úradu EZVO č. 42/19/COL zo 17. júna 2019, ktorým sa z uplatňovania smernice Európskeho parlamentu a Rady 2014/25/EÚ vyníma prevádzkovanie služieb verejnej autobusovej dopravy v Nórsku [2019/...]**

(Úradný vestník Európskej únie L 259 z 10. októbra 2019)

Na titulnej strane a na strane 75:

*namiesto:* „Delegované rozhodnutie Dozorného úradu EZVO č. 42/19/COL zo 17. júna 2019, ktorým sa z uplatňovania smernice Európskeho parlamentu a Rady 2014/25/EÚ vyníma prevádzkovanie služieb verejnej autobusovej dopravy v Nórsku [2019/...]“

*má byť:* „Delegované rozhodnutie Dozorného úradu EZVO č. 42/19/COL zo 17. júna 2019, ktorým sa z uplatňovania smernice Európskeho parlamentu a Rady 2014/25/EÚ vyníma prevádzkovanie služieb verejnej autobusovej dopravy v Nórsku [2019/1699]“.

---

**Korigendum k delegovanému nariadeniu Komisie (EÚ) 2019/1935 z 13. mája 2019, ktorým sa mení smernica Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/97, pokiaľ ide o regulačné technické predpisy upravujúce základné sumy v eurách pre poistenie pre prípad zodpovednosti za škodu spôsobenú pri vykonávaní činnosti a pre peňažné prostriedky sprostredkovateľov poistenia a zaistenia**

(Úradný vestník Európskej únie L 301 z 22. novembra 2019)

Článok 2 na strane 4 sa nahrádza takto:

„Toto nariadenie nadobúda účinnosť dvadsiatym dňom po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*. Uplatňuje sa od 12. júna 2020.“

---





ISSN 1977-0790 (elektronické vydanie)  
ISSN 1725-5147 (papierové vydanie)



Úrad pre vydávanie publikácií Európskej únie  
2985 Luxemburg  
LUXEMBURSKO

SK